

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

26 sierpnia 2005 r., nr 35 (751) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

W CIENIU STARODRZEWU



Choć Nowa Huta ma zaledwie 50 lat, co w życiu dębu jest niewiele znaczącą chwilą, to, obok młodej zieleni związanej z budową nowohuckich osiedli, w naszej dzielnicy zachowały się obficie elementy starodrzewu.

Najwięcej ich niewątpliwie spotkamy w najstarszych wiejskich osiedlach, w sąsiedztwie dworów i posiadłości: czy to w restaurowanym parku w Kościelnikach, w Pleszowie, parku dworu w Branicach, Łuczanowicach, Wadowie, dworku Matejki w Krzesławicach... Czytaj na str. 7.

Obok: Dęby na Cmentarzu Arian w Łuczanowicach.

www.glos-in.krakow.pl

TAXI BARBAKAN
9661 ZAPRASZA 9661

DELIKATESY INTERNETOWE
www.ziko.pl

✓ Kielbasa glogowska 1 kg	~ 11,20
✓ Soki „Paola” 570 g	~ 4,20
✓ Olej „Kujawski” 1 l	~ 4,20
✓ Ptasie mleczko „Wedel”	~ 9,99
✓ Czekolady „Rola” 100 g	~ 1,39

DOSTAWA GRATIS!

KOSIARKI, KOSY, PILARKI
elektryczne i spalinowe
Uruchomienie + olej
GRATIS!

MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax (0-12) 643-66-01, 644-13-12
SKLEP INTERNETOWY: www.marax.pl
raty ★ karty kredytowe ★ leasing

KSERO Kolorowe 10
(wyp. kasety wideo)
CODZIENNIE 9-21
czarno-białe i kolor

NAJTAŃSZE PODRĘCZNIKI
NOWE I UŻYWANE

AS os. Stalowe 5
ul. Kocmyrzowska (na terenie XI LO)

przejście podziemne pod Rondem Czyżyńskim pawilon 11 tel.: 686 15 02

przejście podziemne pod Rondem Czyżyńskim pawilon 27 tel.: 686 14 84

ul. DIETLA 71 róg Dietla i Brzozowej tel.: 421 01 18

-50% SZUKAJ SOWY!!!

KUPON RABATOWY NA ZAKUP PODRĘCZNIKÓW SZKOLNYCH

Nie czekaj, u nas jest najtaniej! -50%

Promocja dotyczy tylko podręczników używanych i jest ważna do wyczerpania zapasów

Szczegółowa informacja na temat oferty firmy – na str. 3 „Głosu”

RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA – TO NASZA DEWIZA
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 33-96-33

art. BIUROWE
BIUROREX, Kraków tel. 642-24-24
os. Młodości 8 tel. 425-77-99
www.BiuroRex.cc.pl

w tym sklepie otrzymasz kartę **Złoty Punkt**

szukaj w sklepach tego znaku

ZŁOTY PUNKT

butex
os. Ogrodowe 10

nie przegap szansy • zbieraj punkty • odbieraj nagrody

W bazylice OO. Cystersów i na błoniach w Mogile

DOŻYŃKI KRAKOWSKIE



W tym roku centralne dożynki gminy Miasta Krakowa odbyły się w Mogile. Uroczystości w Bazylice Krzyża Świętego połączone z parafialnym odpustem św. Bartłomieja. Dożynkowo-odpustową sumę celebrował opat mogiński o. dr Piotr Chojnacki. W Mszy św. uczestniczyli m.in. honorowy patron dożynek,

prezydent Krakowa prof. Jacek Majchrowski z małżonką, starostowie: Alicja Pęgiel, prezydent Stowarzyszenia Mieszkańców os. Mogiła, Lesisko i Miłośników Ziemi Mogińskiej, oraz Józef Krężolek, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII.

O szczegółach piszemy na str. 15

linea druk
Kraków
os. Słoneczne 11
tel./fax (12)
425-95-25
644-34-64
425-93-08
OFFSETOWY
NAPISY
tablice
REKLAMOWE
www.linea.krakow.pl

Pożyczka Gotówkowa na lato!

Szybki i łatwy sposób zdobycia pieniędzy w 1 dzień na:

- wakacyjne wyjazdy, remont mieszkania, uroczystości rodzinne i wiele innych potrzeb
- bez zabezpieczeń i żyrantów, przy minimum formalności, od 500 do 60 000 zł

Zapraszamy do oddziału CitiFinancial w Krakowie – Nowej Hucie:
Os. Centrum E-12, tel. 680 64 40
(przy dawnym kinie Światłowie)

Przed wizytą zadzwoń! Godziny otwarcia: pn-pt 10.00 - 18.00
www.citifinancial.pl

Citi Financial, Bank Handlowy w Warszawie S.A.
ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa

Member of citigroup

citi financial

OFERUJEMY

PODRĘCZNIKI
NOWE I UŻYWANE

TAŃSZE DO 50%

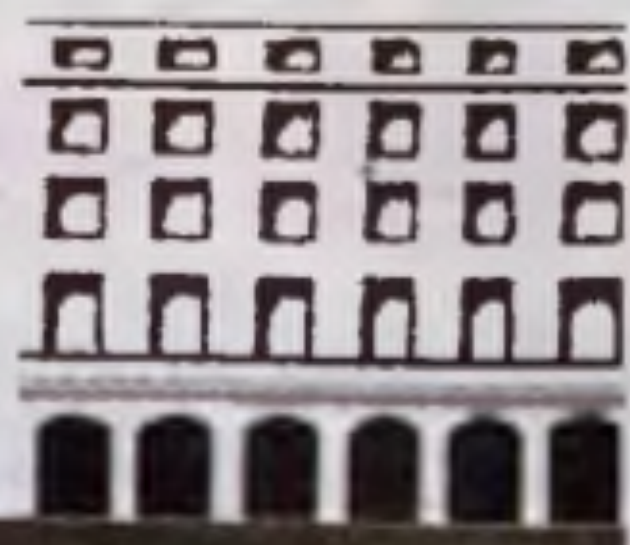
kup u nas komplet podręczników i otrzymasz słownik i możesz wygrać:
KOMPUTER P IV 3.0 GHz
Z NAGRYWARKĄ DVD i MONITOREM LCD
oraz inne atrakcyjne nagrody!

centrum tanich podręczników

kino „Świt”
os. Teatralne 10 tel. 643 32 36
oraz: ul. Podwale 1
ul. Długa 47
ul. Dietla 39



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• Trwają prace związane z uporządkowaniem zielonego terenu między Nowohuckim Centrum Kultury a os. Centrum E. Aktualnie teren jest plantowany i uzupełniany ziemią, na której zostanie wysiana trawa. Trwają też prace montażowe przy przeniesionym z terenu huty pomniku „Solidarności”, który oficjalnie zostanie odsłonięty 8 września. (f)



Zajmujemy się:

- ◆ Kompleksową obsługę księgowo-podatkową
- ◆ Badaniem sprawozdań finansowych
- ◆ Doradztwem podatkowym
- ◆ Przygotowaniem biznesplanów

Auxilium S.A.

al. Pokoju 84, 31-564 Kraków
tel. 012 425-80-53,
fax 012 425-91-47
auxilium@auxilium.com.pl
www.auxilium.com.pl

os. Strusia 12
os. Na Wzgórzach 36



os. Teatralne 12
os. Jagiellońskie 5

DOPADLI WŁAMYWACZA

Rano 18 sierpnia dwójce pracowników firmy „Polan”, mającej swoją siedzibę w os. Na Wzgórzach, po przyjeździe do pracy ujęło mężczyznę, który płałował pomieszczenia. Powiadomili policję. Ta ustaliła, że ten 23-letni mieszkaniec jednej z miejscowości spod Bochni włamał się do pomieszczeń firmy, rozbijając podwójną szybę w oknie na parterze budynku. Nie zdążył nic skraść. Policja przedstawiła mu zarzut włamania, za co grozi kara do 10 lat więzienia. (jdz)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Marek BANAŚ, lat 45
Stanisław FORYŚ, lat 69
Jadwiga WESOŁOWSKA, lat 80
Stanisława WIĘCH, lat 72

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.



Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

PRZYSTANEK W ALEI RÓŻ



W niedzielny wieczór 12 sierpnia w al. Róż rozpoczęła się nowohucka edycja Europejskiego Festiwalu im. Jana Kiepury Przystanek Kraków 2005 „Tu, gdzie śpiewał Jan Kiepura”. Zebrani miłośnicy opery i operetki mogli usłyszeć m.in. Grażynę Brodzką, Annę Cymmerman, Dariusza Stachurę, Adama Szerszenia oraz podziwiać Balet Teatru Wielkiego z Łodzi, tancerzy Break

Dance i Orkiestrę Symfoniczną Filharmonii Zabrzeńskiej. W trakcie koncertu wykonano znane i lubiane utwory, m.in. czardasza z operetki „Hrabina Marica”, arie z musicalu „Człowiek z La Manczy” oraz niezapomniane szlagiery „Brunetki, blondynki” i „Dla ciebie śpiewam”. Festiwalowe spotkanie prowadził Bogusław Kaczyński. (f)

Fot. Grzegorz Ziemiański

WIZYTÓWKA NOWEJ HUTY



W Nowej Hucie przybywa ładnie odnowionych bloków. Wśród nich wyróżnia się wyjątkowo korzystnie budynek najstarszej poczty w naszej dzielnicy na os. Willowym. W trakcie prac remontowych zadbane o architektoniczne szczegóły, a całość

pokryto pasującym do otoczenia tynkiem. Poczta Polskiej, która zleciła wykonanie remontu swojej siedziby, należą się słowa uznania. Oby więcej tak odremontowanych budynków. (f)

Fot. Autor.

OMAL NIE UŚMIERCONO CHORYCH

Trudno od złodziei złomu wymagać wiedzy czy wyobraźni. Kradną wszystko, co da się spieniężyć, a często to może być przyczyną utraty zdrowia lub życia wielu ludzi. Tak jest w przypadku choćby kradzieży zwykłych krętek ściekowych w jezdniach czy kradzieży elementów metalowych, kabli itp. na kolei. Ale, jakby tego było mało, „złomiarze” zaczynają okradać szpitale. Mieszkańców Nowej Huty zbulwersowała wiadomość, że 20 sierpnia (w sobotę) zgłoszono policji kradzież miedzianych rurek służących do przesyłania gazów medycznych w Szpitalu im. Rydygiera. Tę informację potwierdza 22 sierpnia komisarz Sylwia Bober-Jasnoch z biura prasowego KWP.

– W sobotę ok. godz. 13.30 powiadomieni zostaliśmy o kradzieży w Szpitalu im. Rydygiera. Jak ustalono, nieznany sprawca bądź sprawcy weszli do pomieszczeń technicznych znajdujących się w podziemiach szpitala i skradli ok. 30 m miedzianych rurek służących do przesyłania gazów technicznych. Trwają czynności zmierzające do wyjaśnienia okoliczności zdarzenia i zatrzymania sprawców. Przypuszczamy, że ktoś ukradł te rurki, żeby je sprzedać. Typujemy i sprawdzamy osoby, które mogły się tego czynu dopuścić. Kontrolujemy punkty sprzedaży złomu. Straty mogły być dużo poważniejsze niż cena złomu. A ta z pozoru drobna kradzież, w tym przypadku cenę miedzianych rurek oszacowano na 500 zł, mogła w konsekwencji zagrozić życiu i zdrowiu ludzkiemu – informuje pani komisarz. Na szczęście w sobotę nie operowano chorych i na szczęście pracownik szpitala zauważył kradzież. Do tematu powrócimy. (jdz)

II Nowohucki Maraton Filmowy 26-28 sierpnia 2005

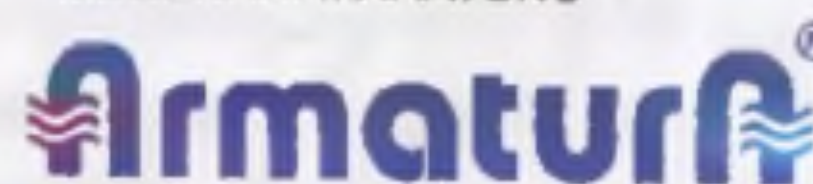
STREFA KINOWA w Alei Róż

piątek 26 sierpnia DZIEŃ SOLIDARNOŚCI W NOWEJ HUCIE
sobota 27 sierpnia NOWA HUTA NA FUNDAMENCIE KRZYŻA
niedziela 28 sierpnia NOWA HUTA WCZORAJ, DZIŚ I JUTRO

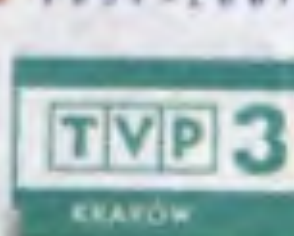


Zaproszenia do odebrania w Salonie GALERIA ALEJA RÓŻ 3

MECENASI MARATONU



PATRONI MEDIALNI



organizatorzy: Stowarzyszenie Kulturalne GALERIA
Towarzystwo Miłośników i Rozwoju Nowej Huty
Serwis NOWA HUTA NON STOP!
www.nowahuta.org.pl
Krakowskie Biuro Festiwalowe

JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ BERETTA
✓ TERMET ✓ DUVAL

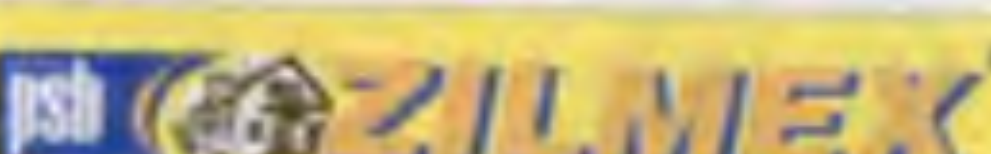
- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE i C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ i TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizze Hut) **NAJNIŻSZE CENY**



PRODUCENT DRZWI STALOWYCH
UL. MAKUSZYŃSKIEGO 24, KRAKÓW
tel. (012) 644-60-81

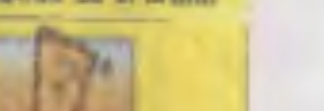
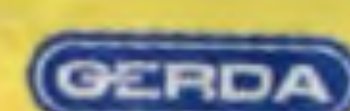
ANTYWYWAŻENIOWE
DRZWI WEJŚCIOWE
„BARBAKAN”

RATY!!!
TYLKO 99,00 zł miesięcznie

KUPON PROMOCYJNY!!!
TYLKO TERAZ!
TYLKO Z TĄ REKLAMĄ!

Szeroki wybór stolarki okiennej i drzwiowej!
Atrakcyjne ceny! Rabaty!
Szybkie terminy realizacji!

Szczegóły na www.zilmex.com.pl
lub tel. 012/644-22-95 wew. 38



Szanowni Mieszkańcy Nowej Huty!

Zbliżająca się 25 rocznica powstania pierwszego niezależnego związku zawodowego w powojennej historii Polski jest okazją powrotu myślami w lata 80. Wówczas to w wielu polskich zakładach pracy niezadowoleni robotnicy przerywali pracę i przystępowali do strajków – po raz pierwszy na tak wielką skalę. Tak również było w dawnej Hucie im. Lenina. Początkowe sierpniowe nieskoordynowane przerwy, strajki i wysuwane żądania wydały owoce kilka tygodni później – powstał **Niezależny Samorządny Związek Zawodowy „Solidarność”**. Właśnie postulat domagający się powołania wolnego, niezależnego od władz komunistycznych związku zawodowego był jednym z najmocniej podkreślanych żądań strajkujących.

Po wielu latach zniewolenia narreszcie poczuliśmy się LUDŹMI, którzy pomimo ciężkiego okresu mogli być wobec siebie życzliwi i wyrozumiali. Podnieśliśmy się z kłęk, przestaliśmy się bać. Było to

możliwe bo czuliśmy, że ON – Jan Paweł Wielki jest z nami. Większość z nas zresztą doskonale pamięta tamten okres.

Później przyszły czarne dni stanu wojennego. Nigdy nie zaakceptowaliśmy jego rygorów. Niektórzy zapłacili za to najwyższą cenę – cenę swojego młodego życia. Bogdan Włosik, Andrzej Szewczyk, Ryszard Smagur – pamiętamy o nich! Ale „murem zęby krat” zostały już wyrwane. Kwestią czasu było odzyskanie przez Polskę niepodległości i suwerenności.

W 1988 r. nowohucki robotnicy, pierwsi w Polsce, kolejny raz upomnieli się o Wolność i Solidarność. I pomimo następnej brutalnej pacyfikacji Huty udało się...! Dzięki polskiej „Solidarności” i solidarności międzyludzkiej zmieniło się oblicze tej części Europy. To także dzięki Wam, robotnicy z Nowej Huty, i dzięki wszystkim bezimiennym osobom, które w tych latach udzielały wsparcia załodze Kombinat.

Dzisiaj w imieniu całej nowohuckiej



„Solidarność” składamy Wam serdeczne podziękowania, że byliście, że trwaliście, że zwyciężyliście. **BÓG WAM ZAPŁAĆ!**

Zdajemy sobie także sprawę, że owoce tego zwycięstwa po 25 latach są czasami cierpkie i gorzkie. Trudno się nam pogodzić z brakiem pracy, brakiem stabilizacji w życiu, często z niskim wynagrodzeniem. Mamy jednak nadzieję, że zmieniająca się rzeczywistość pozwoli w perspektywie najbliższych lat przynajmniej zmniejszyć niepewność

dnia jutrzejszego naszych rodzin i nas samych. Wierzymy, że tak się stanie, bo wierzymy we właściwe wybory i decyzje LUDZI. Życzymy, by czas, kiedy w pełni docenimy to, co wydarzyło się 25 lat temu, nadszedł jak najszybciej.

Już dziś zapraszamy wszystkich byłych i obecnych pracowników Huty, spółek hutniczych i innych zakładów pracy, wszystkich mieszkańców Nowej Huty, którzy byli, są i będą w „Solidarności” na Mszę świętą, jaka zostanie odprawiona w Waszej intencji o godz. 13 w dniu 8 września 2005 r. w kościele pw. Matki Bożej Częstochowskiej na os. Szklane Domy. Zapraszamy jednocześnie na poświęcenie pomnika Solidarności. Zapraszamy wreszcie na festyn w godzinach popołudniowych, który odbędzie się w Alei Róż.

SZCZĘŚĆ BOŻE

W imieniu
Komisji Robotniczej
Hutników NSZZ „Solidarność”

Władysław Kielian

Program uroczystości związanych z 25 rocznicą powstania NSZZ „Solidarność”, jakie odbędą się w Nowej Hucie w dniu 8 września 2005 r.

■ **godz. 9.00** – Sala Teatralna krakowskiego oddziału Mittal Steel Poland S.A. ul. Ujastek 1 (dawna Huta im. T. Sendzimira) – konferencja, na której referaty wygłoszą:

- ks. arcybiskup Tadeusz Gocłowski,
- Lech Wałęsa,
- prof. Ryszard Terlecki,
- Mieczysław Gil.

Na konferencję zaproszeni zostali duszpasterze ludzi pracy z całej Polski, ludzie, którzy w latach 80. zakładali „Solidarność” w Hucie i w niej działali, doradcy KRH, osoby, które współpracowały z KRH, władze regionalne i związkowe;

■ **godz. 11.00** – dla chętnych zwiedzanie krakowskiego oddziału Mittal Steel Poland S.A.;

■ **godz. 13.00** – uroczysta, koncelebrowana przez abp. Stanisława Dziwisza lub abp. Tadeusza Gocłowskiego Msza święta w kościele pw. Matki Bożej Częstochowskiej na os. Szklane Domy;

■ po zakończeniu Mszy św. **ok. godz. 14.15** przemarsz na plac Centralny im. R. Reagana (os. Centrum E) i poświęcenie pomnika ku czci ludzi, którzy wnieśli część swojego życia w tworzenie NSZZ „Solidarność”.

■ **godz. 17.00** – festyn dla mieszkańców w alei Róż. Potwierdził swój udział Jan Pietrzak. Z innymi artystami trwają jeszcze rozmowy.

Duszpasterstwo Ludzi Pracy przy parafii św. Maksymiliana Kolbego zaprasza na Mszę św. z okazji 25. rocznicy powstania Solidarności, która odprawiona zostanie w przyszły czwartek, 1 września, w kościele parafialnym w Mistrzejowicach o godz. 18.00.

W Mistrzejowicach

W 25. ROCZNICĘ „SOLIDARNOŚCI”

Okolicznościową homilię wygłosi przeor klasztoru oo. Cystersów na Szklanych Domach o. dr Korneliusz Jackiewicz. Po Mszy św., w dolnym kościele, otwarta zostanie wystawa „Czas próby 1980–2005” przygotowana przez Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice. (f)

Kupić taniej

W KSIĘGARNIACH SZKOLNYCH „AS”

Koniec sierpnia to nieuchronny kres wakacyjnej laby naszych milusińskich. Pora iść do szkoły, a szkoła to niemałe wydatki, o czym doskonale wiedzą wszyscy rodzice. Dlatego warto zajrzeć do mocno wrośniętych w nowohucki pejzaż Księgarni Szkolnych AS, które poznamy po charakterystycznej sylwetce sowy. W księgarniach tych znajdziemy pełną ofertę podręczników – zarówno nowych, jak i używanych. Te ostatnie są tańsze nawet o 50%. Bogata jest również oferta artykułów szkolnych w naprawdę promocyjnych cenach (ceny wielu z nich są niższe nawet od cen oferowanych przez hipermarkety). Obecnie można zakupić po promocyjnych cenach następujące zestawy podręczników:

Wesoła szkoła: kl. I – 127,70 zł; kl. II – 137,70 zł; kl. III – 137,70 zł.

Ekoludek: kl. I – 110,70 zł; kl. II – 108,30 zł; kl. III – 138,20 zł.

Już w szkole: kl. I – 132,90 zł; kl. II – 149,15 zł; kl. III – 147,25 zł.

W Księgarniach Szkolnych AS można także zakupić nowe i używane podręczniki do wszystkich klas szko-

ły podstawowej, gimnazjum, liceum, technikum i szkół zawodowych o różnych specjalnościach.

Oprócz podręczników do nabycia są również artykuły szkolne i papiernicze w promocyjnych cenach:

- zeszyt 16 k – 0,39 zł (uszywniona oprawa);
- zeszyt 32 k – 0,59 zł (uszywniona oprawa);
- zeszyt 60 k – 0,89 zł (ładne oprawki);
- zeszyt 80 k – 1,19 zł (ładne oprawki);
- zeszyt 96 k – 1,59 zł (ładne oprawki).

Dostępny jest również hit sezonu – brulion A-5 100-kartkowy w twardej oprawie za jedyne 1,69 zł oraz blok rysunkowy A-4 za 0,59 zł.

Oczywiście w księgarniach AS są również dostępne inne niezbędne dla ucznia artykuły szkolne: farby plakatowe, plastelina, duży wybór okładek na książki i zeszyty, szeroka oferta długopisów, piór, ołówków i innych niezbędnych artykułów szkolnych. W dzisiejszym numerze „Głosu” na pierwszej stronie zamieszczone jest ogłoszenie reklamowe Księgarni Szkolnych AS z adresami placówek oraz z kuponem rabatowym 5% na podręczniki używane. Przy zakupie kompletu podręczników – zestaw szkolny gratis! (z)

Rozpoczyna się czas rocznicowych spotkań i uroczystości związanych z 25-leciem „Solidarności”. W najbliższy piątek, 26 sierpnia uroczysty regionalny Walny Zjazd Delegatów Regionu Małopolska NSZZ „Solidarność”. W czwartek, 1 września uroczysta Msza św. w Mistrzejowicach i otwarcie okolicznościowej wystawy. Specjalną wystawę i publikację przy-

Tydzień Pamięć sierpnia

gotowuje też nowohucki oddział Muzeum Historycznego. Kulminacją obchodów w naszym regionie nastąpi 8 września. Na ten dzień zaplanowano uroczystą sesję z udziałem prezydenta Lecha Wałęsy i abp. Gocłowskiego z Gdańska oraz odsłonięcie pomnika „Solidarności” przy placu Centralnym. To tylko regionalne akcenty, bo przecież uroczystości rocznicowe odbywać się będą także w Gdańsku i wielu innych miejscach naszego kraju.

Tak naprawdę w naszych powojennych latach były dwa momenty, które na trwałe wpisały się w historię naszego narodu, zmieniając bieg dziejów nie tylko Polski, ale także Europy i świata. Pierwszym był poniedziałek 16 października 1979 roku, gdy o godz. 18.18 tłum zebrany na placu św. Piotra zobaczył biały dym unoszący się nad dachem Kaplicy Sykstyńskiej, a kilkanaście minut później obserwował, jak na balkonie znajdującego się nad portalem Bazyliki św. Piotra wkracza Karol Wojtyła – Jan Paweł II, papież. Na drugi moment czekaliśmy do 31 sierpnia 1980 roku, gdy władze komunistyczne zdecydowały się na podpisanie 21 gdańskich postulatów i zaakceptowały powołanie niezależnych od partii i pracodawców wolnych związków zawodowych.

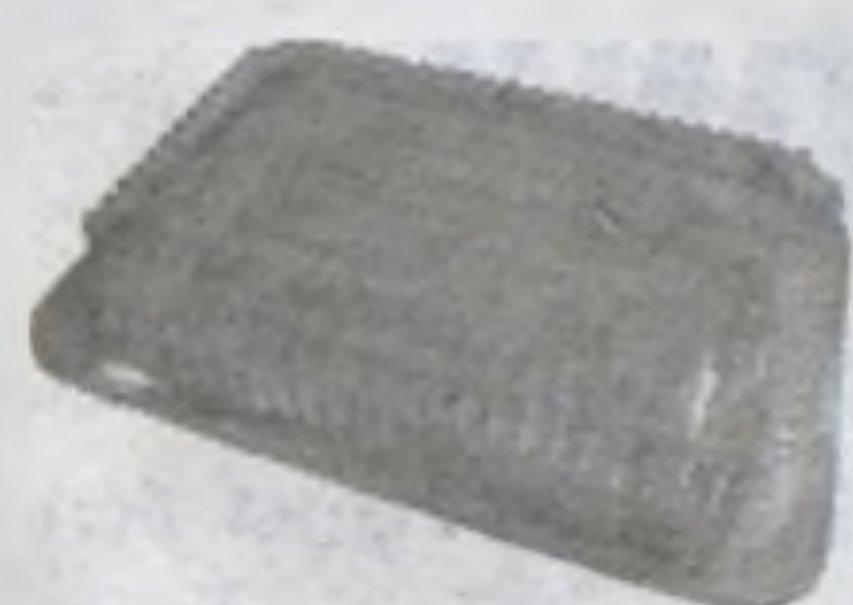
Z perspektywy 25 lat coraz lepiej pojmujemy znaczenie sierpniowego zrywu polskiego społeczeństwa – zrywu, który stał się możliwy dzięki duchowemu przebudzeniu, jakie stało się udziałem milionów Polaków uczestniczących w spotkaniach z Janem Pawłem II w trakcie jego pierwszej pielgrzymki do Polski.

Jan L. FRANCZYK

PAPAK-OPAKOWANIA

PAPIEROWE, TEKSTUROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE

Na wesela i komunie oferujemy opakowania do tortów i ciast na wynos, opakowania na galaretki, stelaże do tortów, serwetki, świece, obrusy papierowe, ozdoby sali, balony, środki czystości.



ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI, ART. HIGIENICZNE, WYPOSAŻENIE SKLEPÓW

ul. Makuszyńskiego 26a

tel. 6-433-433

www.opakowaniawkrakowie.pl

bezpłatne dostawy do sklepów i firm, zawsze w dniu zamówienia, szeroki asortyment, możliwa samobsługa na 1100 m.kw. pon.-pt. 7.00-17.00 soboty 8.00-12.00

Mostostal Kraków S.A. POSZUKUJE DO PRACY NA BUDOWACH

na terenie całego kraju kandydatów na stanowisko:

SPAWACZ

Wymagania: ● wykształcenie zawodowe ● doświadczenie zawodowe na danym stanowisku ● aktualne uprawnienia spawacza elektrycznego ● uregulowany stosunek do służby wojskowej

MONTER KONSTRUKCJI

Wymagania: ● wykształcenie zawodowe ● doświadczenie zawodowe na danym stanowisku ● uregulowany stosunek do służby wojskowej

Oferujemy: ● pracę w dynamicznym zespole ● atrakcyjne warunki zatrudnienia ● możliwości podnoszenia kwalifikacji zawodowych ● kontakt z nowoczesnymi technologiami

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie dokumentów (CV, list motywacyjny) na adres: Mostostal Kraków S.A. 31-752 Kraków, ul. Mroźowa 5, Biuro Zarządzania Kadrami.

REMONTY NA FINISZU

Na 84 nowohuckie szkoły, przedszkola, żłobki obsługiwane przez Zespół Ekonomiki Oświaty Kraków-Wschód, 73 z nich są remontowane w czasie tegorocznych wakacji. Na wstępie rozmowy na ten temat dyrektor ZEO **Stanisław Kielbasa** z satysfakcją informuje, że wszystkie prace są na ukończeniu i nie ma obaw, by remonty w jakikolwiek sposób przeszkodziły w inauguracji nowego roku szkolnego. Pierwszy szkolny dzwonek powinien więc zabrzmieć donośnie, obwieszczając rozpoczęcie nauki w roku szkolnym 2005/2006. 1 września powinien też kojarzyć się maluchom, ich rodzicom i nauczycielom placówek opiekuńczo-wychowawczych z rozpoczęciem zajęć w odnowionych, estetycznych, zadbanych pomieszczeniach przedszkoli i żłobków.

Wszystkie zaplanowane prace przebiegają sprawnie, bez zakłóceń, opóźnień. Minęły bowiem dawno czasy, gdy trzeba było pokonać wiele przeszkód w znalezieniu wykonawców i rozwiązywać problem ciągle za małych „mocy przerobowych”, bo przedsiębiorstwa budowlane były zaangażowane do tzw. sztandarowych przedsięwzięć, a ewentualne pomniejsze zadania, remonty w budynkach szkolnych do szczytnych nie należały. Zmieniła się diametralnie sytuacja, teraz problemy tkwią w środkach finansowych. Gdy są pieniądze, nie ma sprawy, wykonawcę się wybiera, płaci i wymaga. W przypadku wszystkich zamówień publicznych, których wartość opiewa, począwszy od 6 tysięcy euro w górę, obowiązuje postępowanie w trybie przetargu nieograniczonego. Sprawami tymi zajmuje się sekcja zamówień publicznych. Funkcjonuje komisja przetargowa, w skład której wchodzi: przedstawiciel Rady Dzielnicy, przedstawiciel Wydziału Edukacji Urzędu m. Krakowa, dyrektor lub przedstawiciel szkoły czy innej placówki oświatowej.

Potrzeby remontowe szkół i innych placówek oświatowych określone są w trakcie corocznego przeglądu wiosennego. Przeglądu dokonuje zespół osób złożony z przedstawicieli Wydziału Edukacji UMK, Rady Dzielnicy, ZEO i dyrekcji szkoły – i typuje do realizacji zakres pilnych robót. A raz na pięć lat

dokonywana jest szczegółowa analiza i opis stanu technicznego budynków. W tym roku do bieżącego remontu zakwalifikowano, jak wspomniałam wcześniej, 73 placówki oświatowe na terenie nowohuckich dzielnic.

Dla pełnego obrazu należy podać, że Zespół Ekonomiki Oświaty Kraków-Wschód obsługuje 84 placówki oświatowe – szkoły, przedszkola, żłobki – funkcjonujące w prawie 100 budynkach na obszarze pięciu nowohuckich dzielnic. Zatrudnionych jest w nich 3 550 pracowników, a uczy się tu 23 255 dzieci i młodzieży. Od razu warto zaznaczyć, że w tym najogólniej pojętym włodarzeniu, administrowaniu placówek oświatowych ZEO ma sprzymierzeńca w Radach Dzielnicowych. Zarówno dyrektor Kielbasa, jak i jego zastępca ds. technicznych **Zenon Kasprzyk** podkreślają zgodnie, że dobrze układa się współpraca z samorządem lokalnym. Dobrze kształtuje się atmosfera w realizacji zadań remontowych w poszczególnych dzielnicach. W zakres prowadzonych bieżących remontów wchodzi takie prace jak wymiana okien, naprawy dachów, remonty kuchni i sanitariatów, malowanie pomieszczeń, renowacja ogrodzenia itp. Nie zawsze udaje się wykonać wszystko jednocześnie, w jednym sezonie. Niejednokrotnie na przykład tak kosztowną rzecz jak stolarkę okienną w całym budynku roz-

kłada się na raty, ze względu na możliwości finansowe.

Na terenie **Dzielnicy XIV** w tym roku do remontu wytypowanych było 8 placówek, w tym 3 szkoły podstawowe, 1 gimnazjum, 3 przed-

w 2005 roku przeznaczone zostało 1 mln 179 tysięcy 900 złotych. Ponadto na żłobki – 100 tys. 600 złotych. W bieżącym roku dzielnice dodatkowo wyasygnowały 331 tys. 500 zł. Niebagatelne sumy, ale potrzeby są



szkole, 1 żłobek. W **Dzielnicy XV** remontami objęto 14 placówek, w tym 5 szkół podstawowych, 7 przedszkoli i 2 żłobki. W **Dzielnicy XVI** wszelkiego rodzaju naprawy, remonty przeprowadzono w 3 gimnazjach, 6 szkołach podstawowych i 9 przedszkolach. W **Dzielnicy XVII** w odnowionych pomieszczeniach będą się uczyć uczniowie 2 gimnazjów, 2 szkół podstawowych, 1 zespołu szkół ogólnokształcących integracyjnych i dzieci z 3 przedszkoli. W **Dzielnicy XVIII** kuracji poddano 5 gimnazjów, 1 zespół szkół ogólnokształcących integracyjnych, 5 szkół podstawowych, 3 przedszkola, 3 żłobki.

Jak już widać z tego wyliczenia, jest to poważny zakres robót. Ogółem, na remonty szkół i przedszkoli

jeszcze większe, tymczasem jednak, jak w starym porzekadłe „tak krawiec kraje, jak materii staje”.

Nowohucki ZEO cieszy się dobrą opinią, kierownictwo szczeni się dobrą, wykwalifikowaną kadrą. Dlatego Zespół obok remontów realizuje ponadto wiele dużych, jak słyszę „sztandarowych” inwestycji w całym Krakowie. Do sukcesów należy zaliczyć dotychczasowy dorobek i doświadczenie firmy. Trzeba przynajmniej wspomnieć, że w Nowej Hucie przez wiele lat konsekwentnie zabiegano o podniesienie standardu szkół peryferyjnych. Było to wręcz priorytetowe zadanie poprzedniego dyrektora Zespołu, **Stanisława Rajskiego**, zrealizowane z sukcesem. Są efekty tego wysiłku i bezprzykładnej

troski. Nauczyciele i dzieci ze szkół na obrzeżach już chyba zupełnie zapomnieli o ubikacjach na zewnątrz, piecach kaflowych, zajęciach gimnastycznych tylko pod chmurką lub w ciasnych korytarzach szkolnych, bo innej możliwości nie było. Aktualnie wszystkie te szkoły wyglądają jak „miejskie”. Mają piękne sale gimnastyczne, centralne gazowe ogrzewanie, sanitariaty w budynkach. Obecny szef Ekonomiki **Stanisław Kielbasa**, który przejął obowiązki jesienią 2003 roku, kontynuuje dzieło znakomitego poprzednika,

przykładając teraz wielką wagę między innymi do nadzoru nad jakością wykonawstwa, terminowością, racjonalnymi kosztami. Ewentualnie wygospodarowane środki przeznacza się na dalszą poprawę warunków funkcjonowania placówek.

Co do inwestycji, realizowanych jest kilka, i to dużych, na terenie Krakowa. – w Tyńcu, w os. Ruczaj-Zaborze, także poza miastem, np. w Skotnikach. W Nowej Hucie także, nie tak dawno, bo w czerwcu br., oddano do użytku wielofunkcyjne boisko w os. Kalinowym. Aktualnie ogłoszony został przetarg na nowe warsztaty szkolne dla Zespołu Szkół Poligraficzno-Księgarskich w os. Tysiąclecia. Stare warsztaty mieszczą się przy ul. Kościuszki, nowe będą zlokalizowane przy szkole. Jak informuje pan Kasprzyk w przygotowaniu jest również dokumentacja techniczna na rok przyszły, między innymi na budowę sali gimnastycznej dla Zespołu Szkół Sportowych w os. Teatralnym i dla wielu innych inwestycji poza Nową Hutą. Wszakże ZEO to w służbie oświaty znana firma, z renomą, nie brakuje jej zleceń. Tymczasem finalizuje też remonty, bo wkrótce rozpoczęcie nowego roku szkolnego.

HENRYKA ROSIEK

Zaproszenie do udziału programie

POZARZĄDOWA KUŹNIA KADR

Fundacja Wspierania Inicjatyw Ekologicznych zaprasza zainteresowane organizacje do współpracy przy realizacji programu „Pozarządowa Kuźnia Kadr”. Jego celem jest przygotowanie grupy ok. 20 osób do efektywnej pracy w organizacjach pozarządowych, w szczególności przygotowywania i realizacji projektów. Program „Pozarządowa Kuźnia Kadr” jest finansowany ze środków Funduszu Inicjatyw Obywatelskich.

Program będzie się składał z dwóch zasadniczych części. Pierwsza – to intensywny kurs, składający się z 9. trzydniowych szkoleń-warsztatów (w Osieczanach k. Krakowa). Niektóre szkolenia mogą zostać połączone w 5-dniowe bloki. Drugim elementem szkolenia będzie praktyka bądź staż w organizacjach pozarządowych i przygotowania własnego projektu pod nadzorem konsultanta.

Zakres merytoryczny szkoleń i warsztatów będzie obejmował następującą tematykę:

- warsztaty integracyjne – wzajemnie poznanie się, wprowadzenie do zarządzania w organizacjach pozarządowych, prowadzenie efektywnych spotkań;
- podstawy prawne działalności organizacji

pozarządowych i ekologicznych, prawo ochrony środowiska;

- zarządzanie projektami w organizacjach pozarządowych;

- finansowanie działań dotyczących ochrony środowiska, finansowanie działań organizacji pozarządowych, w szczególności działań pozarządowych organizacji ekologicznych;

- współpraca z samorządem i biznesem, monitorowanie działania administracji publicznej;

- współpraca z mediami, redagowanie informacji prasowych;

- wystąpienia publiczne;

- „Zielony telefon” – praktyczne wprowadzenie do działań organizacji ekologicznych.

Zainteresowane współpracą organizacje mogą skierować do udziału w programie jednego lub dwóch kandydatów. W przypadku ich zakwalifikowania będą zobowiązane do sprawowania nad nimi opieki i udzielenia pomocy (konsultacji) w przygotowaniu pierwszego projektu (lub projektów). W zamian za to otrzymają wynagrodzenie w wysokości 500 zł na uczestnika.

Zgłaszane osoby powinny być pozostającymi bez pracy (a przynajmniej bez formalnego zatrudnienia) absolwentami szkół wyższych, licencjackich, średnich (w tym aktualnych studentów), którzy mogą wykazać się doświadczeniem w pracy (np. jako wolontariusze) w organizacjach pozarządowych (w tym organizacjach szkolnych, kościelnych, kołach naukowych, samorządzie szkolnym), bądź zdecydowani są podjąć pracę w organizacjach społecznych i zainteresowani szeroko pojętą problematyką ochrony środowiska. Mogą to być też osoby bezrobotne, które prowadzą bądź prowadziły działalność społeczną.

Uczestnictwo w kursie będzie bezpłatne. Uczestnik lub organizacja, która go delegowa-

ła, będzie ponosić jedynie koszty przejazdu do Krakowa. Warsztaty rozpoczną się w połowie września i trwać będą do końca listopada 2005 r.

W związku z powyższym prosimy o przesłanie do końca sierpnia na adres szkolenia@fwie.eco.pl zgłoszenia udziału w programie „Pozarządowej Kuźni Kadr” wraz z nazwiskami kandydatów, ich życiorysami, listami motywacyjnymi i/lub listami polecającymi od zgłaszającej organizacji.

Uwaga: od zakwalifikowanych osób będziemy oczekiwać podpisania deklaracji udziału w całym cyklu szkoleniowym. Osoby, które bez istotnego powodu nie wezmą udziału w szkoleniu, zostaną obciążone kosztami organizacyjnymi (ok. 200 zł na szkolenie). W razie jakiegokolwiek pytań prosimy o kontakt telefoniczny lub mailowy z koordynatorką projektu **Joanną Furmańską** (tel. biurowy FWIE lub 505-017-317).

Informacji na temat kursu udziela również Biuro Lokalne Nowa Huta, os. Centrum B, bl. 9. Tel (012) 685 59 00. Zapraszamy.

(I)

PITAWAL NOWOHUCKI

ROZBÓJNIK RECYDYWISTA

16 sierpnia wieczorem przechodzący w rejonie al. Pokoju nieletni zaatakowany został przez dwóch nieznanych mu młodych ludzi. Nie mieli pokojowych zamiarów. Jeden z nich zażądał od niego wydania pieniędzy. Gdy chłopak powiedział, że pieniędzy nie ma, napastnik uderzył go głową w twarz. Oszłomionemu uderzeniem chłopakowi, przeszukał kieszenie i zabrał... 3 złote. Napastnicy mieli podwójnego pecha. Lubił być niewielki, a całe to zdarzenie widzieli patrolujący ten rejon funkcjonariusze. Policjanci byli w cywilu i jechali nie oznakowanym samochodem. Zatrzymali obu mężczyzn. Jeden z nich, 29-letni, został przesłuchany w charakterze świadka, gdyż nie stwierdzono, by brał on udział w przestępstwie. Natomiast jego o 3 lata młodszemu kumpelowi, który był sprawcą zająścia, przedstawiono zarzut dokonania rozbój i to w warunkach recydywy. Okazało się bowiem, że ten 26-latek przebywa właśnie na warunkowym przedterminowym zwolnieniu z odbycia kary orzeczonej za podobne przestępstwo.

BÓJKA W OS. OŚWIECENIA

Policjanci z VII KP wyjaśniają okoliczności zdarzenia, od którego doszło 17 sierpnia ok. godz. 21.00 w jednym z barów w os. Oświecenia. O bójce w tym barze powiadomił oficera dyżurnego tego komisariatu anonimowy rozmówca. Przybyli na miejsce funkcjonariusze ustalili, że kilkunastoosobowa grupa młodych agresywnych mężczyzn zaatakowała siedzących w ogródku gości tego lokalu. Napadnięci ratowali się ucieczką. W czasie zająścia 21-letni mężczyzna został ugodzony jakimś ostrym przedmiotem (być może nożem) w plecy. Trafił do szpitala. Jego życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. Trwa ustalanie świadków zdarzenia i ewentualnych innych pokrzywdzonych. Osoby posiadające informacje mogące przyczynić się do wyjaśnienia

okoliczności zdarzenia i zatrzymania napastników proszone są o kontakt z VII KP.

CHCIAŁ OKRAŚĆ PLEBANIE

21 sierpnia, w niedzielę nad ranem policjanci z VIII KP zatrzymali sprawcę włamania na plebanie przy ul. Wężyka. Jak ustaliła policja, 23-letni mieszkaniec powiatu bocheńskiego zaczął swój życiowy „włam” od budynku starej, niezamieszkałej plebanii. Tam znalazł dwa kilofy. Później, posługując się jednym z tych kilofów, wybił okno w nowym budynku plebanii i wszedł do środka. Usłyszał go księża i zawiadomili policję. Ta ujęła sprawcę włamania. Straty wyszacowano na 1600 zł. Zatrzymanemu przedstawiono zarzut usiłowania kradzieży z włamaniem, za co grozi mu kara do 10 lat pozbawienia wolności. Policja wnioskuję o jego tymczasowe aresztowanie.

ZAALARMOWALI POLICJĘ

19 sierpnia, kilkanaście minut po godz. 23.00, przypadkowi świadkowie zaalarmowali policję, że dwóch mężczyzn i kobieta wybili szybę wystawową w jednym ze sklepów w centrum Nowej Huty i skradli z wystawowej półki różnego rodzaju kosmetyki. Podali jednocześnie rysopisy sprawców i kierunek, w którym się oddalili. Przybyli na miejsce zdarzenia policjanci z VIII KP w wyniku penetracji terenu zatrzymali podejrzanych; dwóch mężczyzn w wieku 32 i 50 lat i 21-letnią kobietę. Jeden z mężczyzn usiłował się ukryć za śmietnikiem. To on właśnie miał przy sobie trzy reklamówki wypakowane skradzionymi kosmetykami, których wartość oszacowano na 2 tys. 300 zł.

Zebrany w sprawie materiał dowodowy pozwolił na przedstawienie zatrzymanej trójce zarzutów kradzieży z włamaniem. Zatrzymani mężczyźni dokonali tego czynu w warunkach recydywy. Policja wnioskuję o ich tymczasowe aresztowanie, dziękuje też świadkom za ich obywatelską postawę. (jdz)

KORCZAK ZAPRASZA

Młodzieżowy Dom Kultury im. Janusza Korczaka w Krakowie-Nowej Hucie ogłasza zapisy na zajęcia w nowym roku szkolnym 2005/2006. Swoje zaproszenie kieruje do dzieci i młodzieży w wieku od 3 do 18 lat, dla których przygotowano ciekawą ofertę zajęć zróżnicowanych pod względem tematycznym i wiekowym.

W głównej siedzibie MDK mieszczącej się na osiedlu Kalinowym 18 odbywać się będą: zajęcia wokalne, wokarno-rytmiczne i umuzykalniające, zajęcia taneczne (balet klasyczny, taniec towarzyski, taniec ludowy i taniec nowoczesny: funky, hip-hop oraz break dance), zajęcia sportowe, aerobice, „Klub Twórczości Malucha” dla najmłodszych w wieku przedszkolnym, a także zajęcia teatralne, dziennikarskie i w pracowni plastycznej. MDK zaprasza również do swojej filii na osiedlu Szkolnym 5, która przyjmuje zapisy na zajęcia językowe (j. angielski, j. niemiecki), kulturystykę, tenis stołowy, naukę gry na gitarze oraz zajęcia w Klubie Europejskim.

Zapisy w sekretariacie MDK. Informacje pod numerem tel. 647-15-25.

Dyrektor ośrodka zaprasza również do korzystania z boiska wielofunkcyjnego w sezonie letnio-jesiennym. Do dyspozycji boisko piłkarskie, korty tenisowe oraz boisko do siatkówki czynne w godzinach od 8.00 do 21.00. W godzinach od 8.00 do 17.00 korzystanie z boiska jest bezpłatne. Telefoniczna rezerwacja terminów: 648-87-19. Obiekt jest ogrodzony i monitorowany, wyposażony w sztuczne oświetlenie, nowoczesną nawierzchnię (sztuczna trawa), parking oraz nowoczesne szatnie, natryski i trybuny.

Wynajmując boisko na os. Kalinowym 18, wspierasz program miasta „Bezpieczny Kraków” realizowany przez Radę Dzielnicy XVI Bieńczyce i MDK im. J. Korczaka.

(f)

ROZDAJEMY KOMPUTERY

Kontynuujemy, prowadzoną wspólnie z Fundacją im. Andrzeja Urbańczyka, akcję przekazywania zestawów komputerowych bibliotekom szkolnym z nowohuckich szkół podstawowych. Prosimy o zgłaszanie przez kierownictwo potrzeb poszczególnych placówek. Przypominamy, że o kolejności przyznawania komputerów będzie decydowała m.in. liczba wypełnionych kuponów nadesłanych do naszej redakcji.

(p)

KOMPUTER DLA SZKOŁY

Szkoła

Moje dane:

Imię i nazwisko

Adres

Notowania cenowe

„BUTEX” - NIE TYLKO OBUWIE

Spółka Handlowa „Butex” prowadzi sklep obuwniczy w os. Ogrodowym 10 od 1 maja 1991 roku. Sklep ma pełny asortyment obuwia damskiego, męskiego i dziecięcego. Są także do nabycia pantofle domowe od 10 zł, rajstopy od 2,90 zł, podkolanówki od 1,80 zł, skarpety damskie od 1,70 zł i męskie od 5,20 zł, akcesoria do butów, takie jak pasty, wkładki, sznurówki, podpiętki i łyżki do butów. Firma oferuje także coraz to większy wybór torebek damskich sportowych i wizytowych od 22 zł. „Butex” oferuje buty na każdą porę roku. obecnie oczywiście dominuje obuwie letnie, na które pojawiają się już obniżki do 50%. Sklep jest w pełni przygotowany na rozpoczynający się 1 września nowy rok szkolny. Zapraszamy po obuwie sportowe dziecięce i młodzieżowe.

Halówka od rozm. 31 do 49 w cenie 17 do 20 zł, trampki Converse rozm. 31 do 47 – 12 zł. Obuwie sportowe o dużych rozmiarach do rozm. 50 do 85 zł. Oczywiście firma przygotowuje się powoli do sezonu jesiennego. Butex zaprasza wszystkich do odwiedzenia sklepu, gdzie klientów przywita miła obsługa i postara się, aby każdy wyszedł zadowolony z wyboru obuwia tutaj zakupionego. Sklep „Butex” jest zrzeszony w sieci lojalnościowej „Złotego Punktu”, a zatem kupując tu obuwie, zbieramy punkty, w zamian za które możemy otrzymać różne nagrody. (sp)

WALUTA

W ostatnich dniach złotówka umacnia się. Spowodowane to jest napływającymi dobrymi informacjami dotyczącymi kondycji polskiej gospodarki.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 odnotowano kursy walut: USD: 3,24-3,30 zł, euro: 3,96-4,02 zł, GBP: 5,79-5,88 zł. (mp)

Okazja!

Cena 88 tysięcy!

Sprzedam M-4 (59 m²), atrakcyjne mieszkanie w Pińczowie (15 min od Buska Zdroju), ekologiczne. Os. Grodzisko Dolne. Tel.: 0606-78-84-77.



**STAŚ
MARKET**

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

www.stasmarket.neostrada.pl

W Kinie Studyjnym „Sfinks”

TAKASHI MIIKE

26 sierpnia kino Sfinks kończy urlop i wznawia projekcje filmów. Tym, którzy coś przegapili w kinach w czasie wakacji, oferujemy pokazy najlepszych i najciekawszych (naszym zdaniem) filmów minionego okresu.

Zacniemy od filmu najbardziej kontrowersyjnego reżysera ostatnich lat, którego twórczość odbiła się szerokim echem w świecie krytyki – **TAKASHI MIIKE**. Japoński reżyser z uwagi na pochodzenie porównywany jest z Takeshim Kitano, choć – jak ktoś to ładnie określił – filmy Miike mają tyle wspólnego z twórczością Kitano, co tenis na kanale Eurosport z „Jackassem” na MTV. Jeśli ktoś zna twórczość Takeshi Kitano – wie już czego się spodziewać! Obrazy Miike są tyleż fascynujące i zaskakujące, co szokujące, perwersyjne i niesmaczne. Na pewno nie jest to kino dla każdego – osoby wrażliwe poczuć się zniechęcone i odarte z estetycznej niewinności. Miike z założenia nie chce przypadkować się szerokim masom, kręcić filmów „dla wszystkich”. Najważniejsza jest dla niego wolność w realizowaniu własnych wizji, te z kolei – często niezwykle radykalne i hermetyczne, pełne makabry, ekstremów, łamiące społeczne i obyczajowe tabu – nie wszystkim przypadną do gustu. Z drugiej strony filmy te stanowią też pewne wyzwanie – dla japońskiego reżysera granice w kinie nie istnieją, warto więc zobaczyć, co kryje się za tym stwierdzeniem. Nie bez powodu bywa on określany największym prowokatorem współczesnego kina, łamiącym nie tylko filmowe konwencje, ale i granice dobrego smaku.

„Gra wstępna” zaczyna się jak całkiem niewinny film obyczajowy. Główny bohater po siedmiu latach po śmierci żony dochodzi do wniosku, że czas już na ponowny ożenek. Pomimo że jest człowiekiem nie-

śmiałym i brak mu towarzyskiej ogłady – wszystko idzie dobrze. W znalezieniu małżonki (co do której ma zresztą spore wymagania, powinna ona być: piękna, cnotliwa, pracowita, młoda i skromna) pomaga mu przyjaciel i nastoletni syn. Tak więc szybko znajduje tą wymarzoną... Tu jednak powolne tempo filmu i oniryczna atmosfera zaczynają nabierać nieco innego charakteru. Z ekranu zaczyna cienką strużką sączyć się lęk. Jednak nie jest to zwykła zmiana nastroju, Miike nie dba o tonowanie tych zmian. Po delikatnym podsyceniu atmosfery film nagle ulega całkowitemu wykołajeniu i przerażeniu – osoba w szokujący horror, którego finał uczynił z tego obrazu sensację filmowych festiwali. „Gra wstępna” może być odczytywana na wiele sposobów. Z jednej strony jest to po prostu postmodernistyczne kino, które coraz dalej zmierza w kierunku pomieszczenia stylów i gatunków, które nie gardzi wyświechtanymi klišami, żongluje przewidywaniami widza i nieustannie puszcza do niego oko. Bywa on jednak również odczytywany jako drastyczny akt oskarżenia mężczyzn, japońskiego seksizmu, panującego w Kraju Kwitnącej Wiśni patriarchy, a także obraz demaskujący stereotypy dotyczące płci, ukazujący, że pod powierzchnią szowinistycznych i feministycznych sloganów kryje się dramat niemożności porozumienia pomiędzy kobietą a mężczyzną.

Projekcje: 26 VIII (pt.) – g. 17.00, 27 VIII (sb.) – g. 17.00, 28 VIII (nd.) – g. 19.25, 30 VIII (wt.) – g. 19.25, 31 VIII (śr.) – g. 17.00, 1 IX (cz.) – g. 19.25. (ACC)

Z Pierwszej Socjalnej

RAPORT III

Strategia walki Pierwszej Socjalnej z wykluczeniem społecznym została starannie przemyślana, czego dowodem – mamy nadzieję – są zwyciężące, wręcz wojskowe raporty. Nieprzypadkowo wybraliśmy taki sposób komunikowania się z czytelnikami, bo wróg publiczny, bieda i beznadzieja są niebezpieczne i trudne do zlokalizowania. Naszym orężem jest niejednokrotnie zapał i chęć walki.

Powoli, lecz systematycznie powiększa się lista dobrodziejów, którzy dostrzegają nasze wysiłki. Działamy bez rozgłosu, ale skutecznie, chociaż sztab mamy niewielki – za

to wszystkie nasze informacje są wiarygodne i łatwe do zweryfikowania. Ostatnio podpisaliśmy z Fundacją Metali Nieżelaznych AGH kolejną umowę na wykonanie serii okolicznościowych medali ze srebra. We wrześniu podczas jubileuszu Stowarzyszenia Wychowanków AGH medale te zostaną uroczystie wręczone zasłużonym dla tej najstarszej uczelni technicznej w Polsce. Stowarzyszenie Wychowanków AGH liczy obecnie kilkanaście tysięcy członków.

Prezes Pierwszej Socjalnej
Jacek Łukaszewski

LISTY DO REDAKCJI OBSKURNY PRZYSTANEK

W „Głosie-Tygodniku Nowohuckim” z 12 sierpnia br., w artykule „Problemy Albertyńskiego” p. Zdzisław Pawiński bardzo szczegółowo wymienia zdewastowane chodniki, ale zapomniał o najbardziej obskurnym w naszej dzielnicy przystanku autobusowym – naprzeciwko bloku nr 16 na os. Albertyńskim. Z chwilą pojawienia się przystankowej

wiaty zapomniano wyłożyć ją od wewnątrz choćby płytami z remontowanych chodników, by ludzie siedzący na ławce nie moczyli nóg w deszczówce. To wstyd dla MPK. Prosimy o interwencję.

W.R.

Nazwisko i adres
do wiadomości redakcji

W CIENIU STARODRZEWU

Przemierzając dzisiaj polskie drogi, najczęściej samochodem, niezbyt zwracamy uwagę na to, co wokół tras rośnie. Jednak w upalny dzień miło jest przemieszczać się wiejską drogą obsadzoną drzewami. Słyszysz z tego terenu nadmorskie, ale i gdzie indziej odnajdziemy okolone dla cienia i wygody podróżnych wierzby, akacje czy lipami najstarsze drogi. Także w Nowej Hucie – gdzie najstarsze szlaki poza miastem obsadzano kasztanowcami. Takie fragmenty kasztanowych alei zachowały się przy dzisiejszej al. Jana Pawła II i to w sąsiedztwie zarówno zakładów tytoniowych, jak i na wysokości Parku Lotników. Gdy już przy starym lotnisku rakowickim jesteśmy, warto spojrzeć na zieleni znajdującą się w jego sąsiedztwie. Skupisko drzew zachowane naprzeciwko hipermarketu Geant zostało zasadzone jeszcze na starym lotnisku, pod koniec XIX wieku!

Gdy cofniemy się jeszcze wcześniej, ale również w czasy związane historycznie z zaborem austriackim, to wyrażną pamiątką w krajobrazie, po monarchii habsburskiej będzie bujna dziś zieleni forteczna. Z lotu ptaka łatwo po umiejscowieniu zielonych enklaw odczytamy linię forteczną z tej strony Krakowa: fortów Batowice, Mistrzejowice, Krzesławice, Grębałów i Mogiła. Obiekty te, jak łatwo zauważyć z góry, łączą fragmenty zachowanych dróg rokadowych służących do komunikacji i zaopatrzenia pomiędzy poszczególnymi

trów, wraz z maskującymi ją drzewami, zachował się do dziś, w sąsiedztwie ogrodzenia huty. Łączy się on z jednej strony z fragmentem traktu

Trudno przy tej okazji nie wspomnieć o samym kopcu Wandy. Jego okolice to jedna z nielicznych enklaw historycznego krajobrazu, nie



Zieleni dawnej Nowej Huty zachowało zdjęcie Henryka Hermanowicza. (Fot. ze zbiorów nowohuckiego oddziału Muzeum Miasta Krakowa).

sandomierskiego, jednego z najbardziej istotnych szlaków handlowych wiodących do Krakowa. Na tym odcinku biegł on przez teren Walcowni Slabing do Pleszowa. Zachował się fragment za kopcem Wandy. Trudno powiedzieć, z jakiego okresu pochodzi nawierzchnia brukowa. Po tym, że ułożona jest w „jodełkę”,

zmieniona od lat. Tu zachowały się oryginalne fragmenty układu dróg i zieleni; w tym drzewa, które przed wiekami, jak widać na starych rycinach, również okalały kopiec.

Przy okazji wakacyjnych wędrówek po okolicy warto zwrócić uwagę na zieleni nadbrzeżną. Drzewa wyrastały przy strumieniach i rzeczках, czego przykładem niech będzie Dłubnia. Stare drzewa rosną przy stawach, tak jak „pomniki przyrody”, czyli kasztanowce przy stawie w Bieńczykach i na cmentarzach. Do najwspanialej zakomponowanych należy niewątpliwie zieleni na terenie ariańskiego cmentarza w Łuczanicach. To ona zaznacza ten cmentarz z daleka. Poza tym wszystkie cmentarze są oazami zieleni.

Zwróćmy jeszcze uwagę na zdżiżczale owocowe drzewa opuszczonych sadów w Bieńczykach, w Luboczy, zieleni wokół zakładów przemysłowych (nawet krakowska huta to dziś wieleset hektarów zadrzewionego terenu!). Piękny ogród klasztoru w Mogile, stare lipy wokół kościoła św. Bartłomieja, drzewa wokół młyna Lelity – to wszystko bezcenne zasoby zieleni.

No i mamy w Nowej Hucie jeszcze dwa laski, w Mogile i w Łęgu. To unikalne przykłady dawnego lasu łęgowego. Środowisko uległo zmianie, Wisła dziś już rzadko wylewa, ale drzewa pozostały...

(krys)



Obok ogrodzenia huty, w pobliżu fortu Mogiła zachował się fragment obsadzonej akacjami drogi rokadowej.

nymi obiektami Twierdzy Kraków. Kraków posiadał trzy pierścienie fortyfikacji, które zostały ze sobą połączone obwodnicą, która umożliwiała łatwe przemieszczanie wojsk i amunicji pomiędzy fortami. Nie wszędzie jednak wyglądają one tak jak sto lat temu. Nawierzchnia dróg, kiedyś wysypana wapiennym tłuczniem, dawno już została przebudowana, a drogi forteczne „wpisano” w zwykłe miejskie ulice (ul. Architektów, Petöfiego, Kamienna). Miejscami widok (tak jak na ul. Petöfiego) jest podobny i nadal rosną przy nich rubinie akacje...

Akacje były drzewami, które chętnie wykorzystywano do celów maskujących, ale i obronnych. Obsadzano nimi licznie przedpola fortów, ale i drogi. W sytuacji zbliżania się wroga, drzewa ścinano, co dodatkowo nie ułatwiało sytuacji nacierającym na twierdzę.

Robinie rosnące dziś przy forcie w Mogile i drodze rokadowej w sąsiedztwie są oryginalne. Fragment tej drogi o długości około 50 me-

można przypuszczać, że położono ją już po wojnie, w trakcie budowy Nowej Huty, bo pierwsze nowohuckie ulice też były brukowane w ten sposób.



Na terenie Nowej Huty znajduje się wiele parków dworskich. Na zdjęciu dwór w Łuczanicach wśród dzikiej i „cywilizowanej” zieleni.

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
 Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.00, 11.30
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
 Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
 Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
 Krzesławice: 9.30, 14.00.
 Pleszów: 7.40, 11.10.
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
 Górka Kościelnicka: 7, 12.
 Kościelniki: 10.30, 19.
 Wolica: 9, 18.
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Ciebie, mój Boże, pragnie moja dusza
 (por. Psalm 63)

Tylko czy ja o tym pamiętam? Dusza każdego człowieka pragnie Boga, bo tak została „zaprogramowana” w akcie stworzenia. Dlatego pozbawianie własnej duszy tchnienia Bożego to jakiś dramatyczny rodzaj „samookaleczenia” w najbardziej intymnym miejscu, jakie posiadamy.

Odblaskiem duszy są oczy. Zachęcam, popatrz ludziom w oczy – zobaczysz, jakie mają dusze. Ale wpraw popatrz w głębie swoich źrenic, gdy stajesz przed lustrem w czasie porannej lub wieczornej toalety.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).

● **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskiej nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SFINKS: ● 26 i 27.08 (piątek i sobota): godz. 17.00 – „Gra wstępna” (Japonia, 18 lat), godz. 19.15 – „Edukatorzy” (Niemcy-Austria, 15 lat). ● 28.08 (niedziela): godz. 17.00 – „Edukatorzy”, godz. 19.25 – „Gra wstępna”. ● 30.08 (wtorek): godz. 17.00 – „Edukatorzy”, godz. 19.25 – „Gra wstępna”. ● 31.08 (środa): godz. 17.00 – „Gra wstępna”, godz. 19.15 – „Edukatorzy”. ● 1.09 (czwartek): godz. 17.00 – „Edukatorzy”, godz. 19.25 – „Gra wstępna”.

KONKURS Z NAGRODAMI

Hutniczy Klub Honorowych Dawców Krwi PCK w Krakowie, który obchodzi w tym roku 30-lecie swojego istnienia, organizuje Konkurs Wiedzy o Klubie pod patronatem „Głosu”. Poniżej zamieszczamy pytania i kupon z odpowiedziami i danymi uczestnika. Odpowiedzi należy przysyłać na kartach pocztowych lub kuponach konkursowych wyciętych z „Głosu” na adres Klubu HDK PCK 31-922 Kraków os. Stalowe 16 do 5 września br. Można kupon wrzucić osobiście pod tym adresem do skrzynki „Poczta HDK”. Publiczne losowanie nagród nastąpi na festynie nad Zalewem Nowohuckim w dniu 11.09. br.

1. W 1977 roku Klub zorganizował I Zlot HDK w Tenczynku, który z biegiem lat stał się Ogólnopolskim Rajdem Honorowych Dawców Krwi. Proszę zakreślić właściwą nazwę tego rajdu: A. Babie Lato B. Czerwona Róża, C. Czerwona Kropla.

2. Klub w swojej działalności realizuje hasło wyhaftowane na sztandarze Klubu. Proszę uzupełnić tekst hasła: „Człowiek jest tyle wart, ile...”

3. Klub popularyzuje honorowe krwiodawstwo wśród uczniów nowohuckich szkół. Proszę podać, w jakiej formie popularyzowane jest honorowe krwiodawstwo w szkołach podstawowych i gimnazjach: A. Konkurs rysunkowy, B. Film wideo, C. Pogadanka.

4. Proszę podać aktualną nazwę Biuletynu Hutniczego Klubu HDK: A. Biuletyn Informacyjny, B. Nasza Rada, C. Nasz Kurier.

5. W 2004 r. Klub skupiał 576 honorowych dawców krwi. Proszę zakreślić liczbę oznaczającą ilość krwi pozyskanej przez Klub w roku 2004: A. 957 litrów, B. 1037 litrów, C. 1115 litrów.

KUPON KONKURSOWY HUTNICZEGO KLUBU HDK				
Odpowiedzi na pytania: 1. 2. 3. 4. 5.				
Imię i nazwisko				
Adres				

NIESZCZELNE DACHY

Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta prowadzi dwanaście klubów na terenie nowohuckich dzielnic. Są to placówki znajdujące się w większości w zasobach lokalowych będących własnością Gminy Kraków. Ośrodek wynajmuje lokale i regularnie ponosi opłaty związane z ich eksploatacją. Ma zatem prawo domagać się od właściciela należytego stanu wynajmowanych lokali. Jednak w kilku przypadkach trudno jest to wyegzekwować, zdaniem kierownictwa Ośrodka. Najwięcej problemów jest obecnie ze stanem dachów w Klubie „Jędrus” w os. Centrum A oraz w Klubie „Aneks” w os. Łuczanowice.

Istnieje dokumentacja, z której wynika, że Ośrodek Kultury już od roku 1999 występował do Zarządu Budynków Komunalnych z prośbą o naprawę przeciekających dachów w Klubach „Jędrus”, „Aneks” oraz „Pod Kasztanami” w Kościelnikach. Wygląda obecnie, że w tym ostatnim przypadku po latach udało się problem rozwiązać dzięki zaangażowaniu Rady Dzielnicy XVIII. Zatem tej sprawy nie poruszamy.

Najbardziej skomplikowanym problemem jest przeciekający dach w Klubie „Aneks” w Łuczanowicach. Klub ten znajduje się tutaj w zabytkowym dworze będącym własnością Gminy Kraków. Pomieszczenia klubowe zajmują tylko część dworu o powierzchni 84,13 m kw. W pozostałej części znajduje się kaplica kościoła rzymskokatolickiego oraz prywatne mieszkania. Jak już wspomniałem, przeciekający dach sprawiał kłopoty w tym budynku w latach dziewięćdziesiątych. Zarząd Budynków Komunalnych 10 lipca 2000 roku zwracał się do PPU ADREM S.A. z pismem, w którym ówczesny dyrektor zalecał naprawę dachu, ale w oparciu o ustawę z dnia 15 lutego 1992 r. o ochronie dóbr kultury ADREM przeprowadził procedury przetargowe i zlecił naprawę dachu firmie „ELEXIM”. W wyniku przeprowadzonych prac dokonano wymiany dachówki i zrobiono nowe obróbki blacharskie. Prace ukończono w grudniu 2000 roku. Najprawdopodobniej ze względu na ograniczenia ustawowe nie ruszono konstrukcji dachu, ale wykonawca wskazał w wykonanej ekspertyzie, że drewniane legary podtrzymujące konstrukcję dachu są stare i w wielu miejscach przegniłe i powinny być wymienione na metalowe lub nowe drewniane. Ekspertyza ugrzęzła w urzędniczych biurkach. Zresztą co można było zrobić z opinią, która została wykonana post factum,

czyli po przeprowadzonej wymianie poszycia dachu. Firma „ELEXIM” udzieliła na wykonane prace trzyletniej gwarancji i było to fachowe przewidywanie. Spokój z dachem trwał idealnie trzy lata. W grudniu 2003 minęła gwarancja i początku 2004 roku firmie wypłacono tzw. gwarancyjne zabezpieczenie finansowe. Natomiast 16 lutego 2004 roku Ośrodek Kultury kieruje pismo do PPU ADREM S.A., w którym prosi o ustalenie przyczyn przeciekania dachu. Już na drugi dzień 17 lutego w Klubie odbywa się wizja lokalna, w wyniku której stwierdzono, że przyczyną zacieków na stropie klubu są nieszczelności pomiędzy obróbkami blacharskimi a dachówką ceramiczną. W protokole stwierdza się, że w celu usunięcia przecieków należy styki blacharki z dachówką uszczelnić materiałami izolacyjnymi (gąbką poliuretanową). Administrator ponoć w trybie pilnym zlecił wykonanie prac naprawczych. Nie udało mi się ustalić, czy zgodnie ze zobowiązaniem prace te zostały wykonane, gdyż nie ma w tej sprawie żadnego śladu w dokumentacji posiadanej przez Ośrodek Kultury. Kierownictwo Ośrodka uspokojone jednak szybką reakcją administratora podejmuje decyzję o remoncie jednego z pomieszczeń klubowych. Zostało ono wymalowane i zainstalowano w nim podwieszany sufit z paneli. W tym pomieszczeniu był spokój, ale w lecie 2004 roku pojawiły się nowe zacieki w drugim pomieszczeniu klubowym, tzw. świetlicy. W sierpniu tego roku kierownictwo Ośrodka zwróciło się z prośbą do Zarządu Budynków Komunalnych o ponowne ustalenie przyczyn zacieków i naprawę dachu. 30 września ZBK wystosował do wykonawcy prac pismo, w którym zobowiązywał firmę do usunięcia nieszczelności – w ramach gwarancji – do 20 października 2004 r. Nie udało mi się

ustalić, czy ZBK, domagając się naprawy w ramach gwarancji, był świadom, że skończyła się ona 10 miesięcy wcześniej. 4 października tego roku dochodzi do wizji lokalnej z udziałem wykonawcy, w wyniku której ustalono, że należy doszczelnić obróbki blacharskie przy ścianie

wzbudzić sporo niezdrowych emocji. Postanowiłem dociec przyczyn tak nieskutecznych prac remontowych. Zdaniem specjalisty ds. remontów Ośrodka Marka Hartabusa problem jest skomplikowany. Pan Hartabus brał udział w kilkakrotnych wizjach lokalnych w klubie Aneks.



świetlicy, postawić owiewki w narożnikach wew. rynien, sprawdzić obróbki blacharskie przy kominach oraz oczyścić rynny. Prace te wykonano w październiku. I co? Nie minęło kilka miesięcy, a już zaczęły pojawiać się nowe zacieki. Dopelnieniem czary goryczy stało się kapanie wody podczas recitalu Lidii Jazgar w czerwcu 2005 r. Recital odbywał się w wyremontowanej sali w czerwcu tego roku. Nagle spod jednego z podwieszonych paneli zaczęła kapać woda. W drugiej sali pojawiały się nowe zacieki. W tej sytuacji Małgorzata Jezutek, dyr. Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, powstrzymuje zaplanowane prace remontowe i mimo że posiada na to fundusze nie przystępuje do malowania i odnowienia sali świetlicy. W zamian do ZBK trafia kolejne pismo z prośbą o ustalenie przyczyn zacieków i naprawę dachu. Obawiając się jednak, że znowu zostaną podjęte działania nie przynoszące efektu, powiadamia redakcję „Głosu” i prosi o pomoc.

Jak wynika z powyższej relacji sprawa nieszczelnego dachu może

Będąc w zimie na strychu budynku, widział kupki śniegu, co świadczy o dużych nieszczelnościach. Na pewno ulewny deszcz też z łatwością przenika przez dach. Jedną z przyczyn takiego stanu rzeczy upatruje w przestarzałym systemie wykonanych obróbek blacharskich. Jego zdaniem niektóre dachówki też przepuszczają wodę. Czyżby zła jakość? Należałoby kompleksowo naprawić obróbki blacharskie i łąca dachówki przy kominach oraz w miejscach odprowadzających wodę. Doraźne naprawy niewiele dadzą.

Zdaniem Zbigniewa Stefańczyka, inspektora nadzoru w Ośrodku Obsługi Mieszkańców nr 5 w os. Na Wzgórzach, sprawa jest bardziej skomplikowana. Nieszczelne dachówki to mały problem i najprawdopodobniej jest to wynik uszkodzenia mechanicznego, np. rzutu kamieniem. Takie dachówki można wymienić bez problemu. Zastosowana metoda zainstalowanych obróbek blacharskich wynikała, po pierwsze, z niższych kosztów i jak na rok 2000, była do zaakceptowania. Cały problem tkwi w tym, że nie wymieniono drewnianych legarów pod-

trzymujących dach. Najprawdopodobniej ich stan się na tyle pogorszył, że powodują one ruchy poszycia i powstawanie nieszczelności.

Co w tej sytuacji należy zrobić? Zwróciłem się z tym pytaniem do dyr. ZBK Macieja Dadaka. Obiecał mi, że do końca sierpnia postara się sprawę wyjaśnić i przedstawić docelowe rozwiązanie.

Prostsza w rozwiązaniu jest sprawa naprawy dachu w Klubie „Jędrus”. Przez kilka ostatnich lat stary stropodach pokryty papą naprawiano doraźnie. Nie będę tu już przytaczał całej dokumentacji z tym związanej. Budynek ten przez długie lata był wyłączną własnością Gminy. Na parterze znajduje się tutaj 18 boksów garażowych, a na piętrze mieści się klub o powierzchni 261,82 m kw. Niedawno użytkownicy garaży wykupili je na własność i stali się tym samym współwłaścicielami nieruchomości. W tej sytuacji muszą partycypować w kosztach jej eksploatacji i remontu. Co prawda garażowiczom nie przeszkadza bezpośrednio przeciekający dach, bo te skutki są odczuwane na wyższej kondygnacji. Jednak tak jak w innych budynkach, gdzie własność w częściach należy do wszystkich współwłaścicieli, muszą oni ponosić koszty remontu całego budynku. Budynek w os. Centrum A 6 to wspólnota mieszkaniowa i wszyscy współwłaściciele podejmują w drodze uchwały decyzje o ponoszonych opłatach. Na ostatnim zebraniu w marcu tego roku podjęto uchwałę o ustanowieniu funduszu remontowego. Zdaniem zast. kierownika OOM nr 1 ADREM S.A. Romana Jezioro z os. Willowego pełniącego rolę zarządcy tej wspólnoty zgromadzone fundusze remontowe pozwolą w przyszłym roku na wykonanie kompleksowego remontu dachu z wymianą starego poszycia na nowe. Należy sobie życzyć, aby te słowa zamieniły się w czyn.

Postaram się śledzić dalsze losy nieszczelnych dachów w klubach „Aneks” i „Jędrus” i opisać to na łamach „Głosu”. Dlaczego tyle miejsca poświęcam tej sprawie? Dlatego, że Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta jest placówką kulturalną bardzo potrzebną w Nowej Hucie i powinien mieć zapewnione dobre warunki swojego działania. Dlatego, że jest jednostką budżetową Gminy Kraków i nie może marnotrawić pieniędzy na remonty pomieszczeń, które są później zalewane w wyniku nieszczelności dachu.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (137)

WODZICKI JAN KANTY

Duchowny rzymskokatolicki (1743–1819) ur. Granów, syn Piotra burgrabiego krakowskiego, kasztelana bielskiego i sądeckiego, studia w Wiedniu, kanonik katedralny krakowski, scholastyk wiślicki, w l. 1760–1812 opat cystersów w Mogile, 1785 r. deputat do Trybunału Koronnego, w 1786 r. deputat na Sejmik Proszowski, kawaler Orderu Orła Białego, stryj Stanisława Wodzickiego, prezesa Senatu Wolnego m. Krakowa, zm. w Mogile.

WODZICKI JÓZEF (I)

Ziemianin (1775–1847) ur. Kościelniki, właściciel Kościelnik, w l. 1809–13 radca Departamentu Krakowskiego Księstwa Warszawskiego, w 1831 r. dowódca Gwardii Narodowej w Krakowie, członek krakowskiej loży wolnomularskiej „Przesąd Zwyciężony”,

w 1846 r. dyr. Komitetu Bezpieczeństwa rządu powstańczego w Krakowie, zm. w Kościelnikach.

WODZICKI JÓZEF (II)

Gen. WP, ur. Kościelniki, adiutant króla Stanisława Augusta Poniatowskiego, szef regimentu im. Wodzickich, towarzysz broni Tadeusza Kościuszki, udział w insurekcji w 1794 r., poległy 6 czerwca 1794 r. w bitwie pod Szczekocinami.

WODZICKI MICHAŁ

Duchowny rzymskokatolicki (1683–1764) ur. Rogów, absolwent kolegium jezuickiego, uniwersytetów w Padwie, Bolonii, Rzymie, kanonik sandomierski, scholastyk łączący, katedralny krakowski, dziekan katedry krakowskiej, opat wąchocki, podkanclerzy koronny, w 1752 r. opat cystersów w Mogile, w 1760 r. bp przemyski, kawaler

Orderu Orła Białego, zm. w Warszawie.

WODZICKICH

Ul. w XVIII Dzielnicy Nowa Huta, w os. Kościelniki, nazwana w 1998 r. na cześć rodu Wodzickich, część granicy wsch. Krakowa.

WOJENNA

Ul. w XVIII Dzielnicy Nowa Huta, w os. Lesisko.

WOJCIECHOWSKIEGO STANISŁAWA

Ul. w XVIII Dzielnicy Nowa Huta, dawna Juliana Leńskiego nazwana w 1991 r. na cześć Stanisława Wojciechowskiego (1869–1953) ur. Kalisz, absolwenta Wydziału Matematyczno-Fizycznego UW, działacza niepodległościowego, jednego z zał. PPS, propagatora idei spółdzielczości, w l. 1915–18 org. polskich oddziałów woj-

skowych w Rosji, w l. 1919–20 min. spraw wewnętrznych, w l. 1922–26 prezydenta RP (po przewrocie majowym 1926 r. zrezygnował), prof. SGGW, kawaler Orderu Orła Białego, autora prac naukowych dot. spółdzielczości, zm. w Gołębki k. Warszawy.

WOJNAROWSKI FRANCISZEK

Doc. mgr inż. bud. (1900–72) ur. Lwów, absolwent Wydziału Bud. Lądowego Politechniki Lwowskiej, asystent Politechniki, bud. Nowej Huty, projektant w ZPPBiL, gen. projektant BIPROSTAL, dyr. „Mostostalu” Zabrze, kier. katedry konstrukcji metalowych i prodziekan Wydziału Bud. Lądowego Politechniki Krakowskiej. Zm. w Krakowie.

WOJNAROWSKI STEFAN

Inż. bud. (1924–69) ur. Warszawa,

udział w Powstaniu Warszawskim, absolwent Wydziału Bud. Politechniki Krakowskiej, dyr. techn. BETON STAL, gł. dyspozytor ZPPBiL, dyr. Krakowskiego Zjednoczenia Bud., udział w bud. Nowej Huty, Zakładów Chemicznych w Kędzierzynie, kopalni węgla brunatnego w Turoszowie, Zagłębia Miedziowego w Lubinie, dyr. Zjednoczenia Bud. Rolniczego we Wrocławiu. Odznaczony Orderem Sztandaru Pracy II klasy. Zm. we Wrocławiu.

WOJTAROWICZ GRZEGORZ

Duchowny rzymskokatolicki (1791–1875) absolwent Wydziału Teologicznego UJ, w l. 1840–50 bp tarnowski, usunięty z diecezji przez władze austriackie za patriotyczną postawę, w l. 1850–57 w Mogile, często odprawiający mszę św. przed Cudownym Krzyżem.

(ciąg dalszy za tydzień)

„UPÓR JEST NAJWIĘKSZĄ PRZESZKODĄ MĄDROŚCI”



JANUSZ BARGIEL

Senator Rzeczypospolitej Polskiej
Członek Klubu Senackiego
„Lewica Razem”

Pracując w Komisji Spraw Unii Europejskiej zajmowałem się głównie problemami dotyczącymi dostosowania polskiego prawa do prawa Unii Europejskiej, opiniowaniem nowych aktów prawnych, współpracą w różnych aspektach między krajami należącymi do Unii Europejskiej.

Zawsze starałem się jak najwięcej czasu poświęcać problemom lokalnym. Zasiadanie w parlamencie umożliwia mi kontakty z przedstawicielami rządu, dzięki czemu wielokrotnie byłem inicjatorem spotkań przedstawicieli naszej lokalnej społeczności – starostów, burmistrzów, wójtów, dyrektorów przedsiębiorstw – z tymi właśnie ludźmi.

Na moje zaproszenie w Olkuszu gościli m.in. minister ds. europejskich Jan Truszczyński, szef Urzędu Komitetu Integracji Europejskiej Jarosław Pietras, doradca ministra rolnictwa Zofia Krzyżanowska – konferencja z udziałem środowisk rolniczych, tematyka – dopłaty dla rolników, ambasadorowie: Francji, Austrii, Chin, minister sprawiedliwości Sylwester Królak, minister gospodarki Jacek Piechota – konferencja nt. sytuacji regionu olkuskiego po likwidacji kopalń rud cynku i ołowiu.

Przez całą kadencję współpracowałem z większością dużych zakładów naszego terenu. Przykładem są Zakłady Górniczo-Hutnicze „Bolesław” w Bukowniu. Corocznie skutecznie zabiegałem wspólnie z zarządem oraz związkami zawodowymi o pozyskanie środków budżetowych na restrukturyzację i likwidację kopalń, rekultywację terenów oraz osłony górnicze. Dzięki wspólnym staraniom, Zarządu Spółki oraz moim, Spółka Bolesław-Recykling uzyskała pożyczkę z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz dotację z Ekofunduszu. Kwota pozyskanych środków przekracza 60 mln zł. Dzięki niej następuje gruntowna modernizacja obiektów Spółki. Dzięki tym funduszom zachowana będzie znaczna liczba miejsc pracy.

W ciągu 4 lat kadencji spotykałem się ze sprawami różnorodnymi. Niektóre z nich wymagały interwencji na najwyższym szczeblu i odnośnie do takich spraw zwracałem się z zapytaniem do odpowiednich ministrów bądź bezpośrednio z nimi rozmawiałem.

Oto kilka przykładów takich interwencji:

- ZGH Bolesław – w sprawie udzielenia wsparcia finansowego zakładom z przeznaczeniem na cele restrukturyzacyjne, sprawa zasobów wód pitnych po likwidacji kopalń w rejonie olkuskim,
- droga krajowa nr 94 – modernizacja trasy, budowa wiaduktu, sygnalizacja świetlna,
- Piaskownia Bukowno – budowa zbiornika rekreacyjno-przeciwpowodziowego „Bór”,
- sprawa Pustyni Błędowskiej – oczyszczenie terenu z niewybuchów,
- budowa terminalu południowego w Sławkowie,
- w sprawie finansowania leczenia chorych na COVID – zmienny niedobór odporności,
- budowa stacji sanitarno-epidemiologicznej w Olkuszu,
- budowa Komendy Powiatowej Policji w Olkuszu,
- finansowanie gospodarki wodno-ściekowej w 4 gminach powiatu olkuskiego,
- budowa lokali socjalnych w Gminie Bukowno i Olkusz.

Inny rodzaj spraw to interwencje w sprawach prywatnych. W ciągu 4 lat minionej kadencji przyjąłem wspólnie z moimi asystentami w biurze głównym oraz filiach blisko 3 tysiące osób. Najczęstsze problemy dotyczyły zatrudnienia, pomocy socjalnej, skarg na działalność różnych instytucji publicznych, spraw prawnych, finansowania leczenia, spraw mieszkaniowych. Wszystkie starałem się rozpatrzyć i w zakresie moich możliwości pomóc.

W ciągu całej kadencji chętnie i z wielką radością starałem się wspierać szkolnictwo oraz działalność na rzecz kultury, a także organizacje pozarządowe z powiatów olkuskiego, miechowskiego, chrzanowskiego; środowiska krwiodawców, wędkarzy, pszczelarzy. Wspieram działalność Ochotniczych Straży Pożarnych jako członek Parlamentarnego Zespołu Strażackiego.

Wspaniałą inicjatywą była organizowana przez dwa sezony „Akcja zima” umożliwiająca dzieciom z rodzin najuboższych wyjazd na ferie zimowe. Troskę o dzieci, zwłaszcza te najbardziej potrzebujące, żywiłem zawsze, wyrażałem

ją podczas organizacji festynów i imprez sportowych, ofiarując nagrody w konkursach, i w okresie świąt, kiedy udało mi się rozdać setki świątecznych paczek.

Wspierając dzieci, nigdy nie zapominałem o popieraniu wszelkich inicjatyw sportowych, w których także one uczestniczą. Już jako starosta powiatu olkuskiego patronowałem wszelkim spotkaniom sportowym, zwłaszcza mającym na celu integrację młodzieży sprawnej i niepełnosprawnej. Jedną z takich imprez był rozegrany w lipcu ubiegłego roku mecz na Czarnej Górze „Orły Górskie dla sportu olkuskiego”, w którym wzięły udział gwiazdy polskiego futbolu epoki Kazimierza Górskiego – Grzegorz Łato, Jan Domarski i wielu innych. Moim marzeniem jest kontynuacja tego typu spotkań dla dobra naszych dzieci, myślę, że z Państwa pomocą to się uda.

Moja działalność na gruncie lokalnym to także:

- stanowiąca wspaniałe doświadczenie i będąca dla mnie przyjemnością współpraca ze Społecznym Komitetem na rzecz Utworzenia w Olkuszu Pracowni Tomografii Komputerowej (tomograf w olkuskim szpitalu jest już faktem i może służyć wszystkim potrzebującym),
- z wielkim zaangażowaniem podejmowane działania na rzecz szeroko pojętego bezpieczeństwa publicznego, mające na celu poprawę warunków pracy policjantów i sędziów oraz skrócenie i usprawnienie procedur,
- praca w Stowarzyszeniu „Szansa Białej Przemyszy” działającym na rzecz środowiska naturalnego,
- praca w Związku Powiatów Polskich,
- praca w Stowarzyszeniu „Pokolenia”,
- praca w Kapitulie Konkursu „O Ekolaury polskiej ekologii”,
- stały patronat nad działalnością Klubu Sportowego IKS Olkusz,
- współpraca z Uczniowskim Klubem Sportowym Judo Wolbrom,
- udział w Komitecie Honorowym Budowy Pomnika Symbolu Mogiły Pamięci Ofiar Hitlerowskich Więzień i Obozów Koncentracyjnych.

Jedną z moich inicjatyw było powołanie Powiatowej Rady Integracji Europejskiej, do której udało mi się zaangażować wielu wspaniałych ludzi. W ramach działalności Rady były organizowane m.in. konkursy dla młodzieży propagujące wiedzę o Unii Europejskiej. Pragnę w tym miejscu serdecznie podziękować członkom Rady za dotychczasową współpracę, tylko dzięki Państwa zaangażowaniu udało nam się zrealizować wiele podejmowanych inicjatyw.

Moją pasją jest działanie, cieszą mnie sukcesy i martwią porażki, cieszą załatwione konkretne sprawy ludzkie, inwestycje, uratowane i nowo pozyskane miejsca pracy, z radością i podziwem patrzę na sukcesy przedsiębiorców prowadzących małe i średnie firmy, zawsze chętnie służę im radą i pomocą.

W minionej kadencji starałem się pracować zwłaszcza na rzecz Małopolski Zachodniej, a także na rzecz społeczności, z której się wywodzę. Nie byłem jednakże w stanie dokonać czegośkolwiek sam, bez pomocy innych osób: kolegów i przyjaciół parlamentarzystów – w szczególności dziękuję Panu Posłowi Kazimierzowi Chrzanowskiemu, Panu Posłowi Stanisławowi Rydzonowi – czasami także ludzi z innych opcji politycznych, władz samorządów powiatowych, miejskich, gminnych i wiejskich. Mam świadomość, że nie wszystko udało się zrealizować, nie wszystkie cele zostały osiągnięte, wiele spraw dziś rozpatrywanych, mam taką nadzieję, będzie realizowanych w przyszłości, czego Państwu i sobie życzę.

Deklarując swoją gotowość kandydowania do Senatu VI kadencji pragnę wyrazić moją wolę pracy dla naszego kraju, rozwiązywania jego trudnych problemów, pracy dla Małopolski, dla sportu, dla młodzieży, dla każdego z Państwa indywidualnie.

Bardzo serdecznie pragnę podziękować wszystkim pracownikom moich biur senatorskich, asystentom społecznym oraz osobom, które w ciągu tych czterech lat mojej pracy w Senacie znalazły czas i dobrą wolę, aby ze mną współdziałać i wspierać mnie w różnych inicjatywach.

Serdecznie dziękuję powiatowym organizacjom SLD w Chrzanowie, Oświęcimiu, Krakowie, Olkuszu, Wadowicach, Miechowie, powiecie suskim oraz wszystkim, którzy uczestniczyli w zbiorze podpisów, za zebrane tysiące podpisów na listach poparcia mojej osoby w wyborach do Senatu VI kadencji.

Jeżeli są Państwo zainteresowani szerszą informacją na temat mojej pracy, zapraszam do odwiedzenia strony internetowej www.bargiel.senatorowie.pl bądź kontaktu za pomocą poczty internetowej – mail: janusz.bargiel@wp.pl, a także do mojego Biura Senatorskiego, nr tel.: (032) 645-47-77, gdzie informacji udzielają asystenci: Katarzyna Kowalska – dyrektor biura, Józef Niewdara – asystent społeczny, Małgorzata Węgrzyn – asystent społeczny (Klucze), Grzegorz Gondek (Kraków), Magdalena Włosek oraz Paweł Osikowski – asystenci społeczni (Miechów), Janusz Olszewski – asystent społeczny (Chrzanów), Józef Grzyb (powiat Kraków).

Szanowni Państwo!

Motto, które uczyniłem wstępem do mojej wypowiedzi, pragnę uzupełnić o słowo „działanie”. Wykorzystując podczas kończącej się V kadencji Senatu właśnie konkretne działania połączone z konsekwencją, starałem się jak najlepiej rozwiązywać problemy, z którymi Państwo się do mnie zwracali. Pragnę obiektywnie stwierdzić, iż nie wszystkie sprawy udało się pozytywnie rozwiązać, lecz znakomita większość spraw ważnych dla lokalnej społeczności to sprawy zakończone powodzeniem.

Praca parlamentarzysty to dwa podstawowe aspekty: obowiązki sprawowane w Senacie: posiedzenia, praca w Komisjach Senackich, praca w zespołach międzyparlamentarnych, drugi aspekt to obecność w życiu społeczeństwa, objawiająca się przede wszystkim pracą na rzecz wyborców, którzy obdarzyli wybranego zaufaniem.

Zobowiązany blisko 170 tysiącom wyborców, którzy w poprzednich wyborach oddali na mnie swój głos i którym pragnę w tym miejscu jeszcze raz serdecznie podziękować, składał to sprawozdanie.

W Senacie od początku kadencji pełnię funkcję sekretarza Senatu. Od początku pełnię również funkcję zastępcy członka stałej delegacji do Zgromadzenia Parlamentarnego Rady Europy w Strasburgu. W Senacie pracuję w Komisji Ochrony Środowiska i Komisji Spraw Unii Europejskiej.

Jako członek delegacji do Zgromadzenia Parlamentarnego Rady Europy reprezentowałem wraz z innymi parlamentarzystami nasz kraj w Strasburgu, gdzie zabierałem głos m.in. na temat spraw dotyczących łamania praw człowieka, eutanazji oraz tak aktualnego obecnie problemu terroryzmu. W tego rodzaju spotkaniach uczestniczyłem również z tytułu mojego członkostwa w parlamentarnej grupie polsko-japońskiej oraz polsko-chińskiej.

Jako członek Senackiej Komisji Ochrony Środowiska starałem się eksponować problemy naszego regionu. W latach 2003–2005 organizowałem na terenie Małopolski Zachodniej konferencje i spotkania dotyczące problemów ochrony środowiska. W konferencjach braли udział przedstawiciele ministerstw, funduszy ochrony środowiska, władze samorządowe województw małopolskiego i śląskiego. Poruszane sprawy dotyczyły ogólnie Małopolski, a w szczególności powiatów: olkuskiego, chrzanowskiego, miechowskiego, oświęcimskiego.

Skutkiem tych konferencji jest kilka poważnych projektów z zakresu gospodarki wodno-ściekowej. W roku 2006 rozpoczęcie się największa inwestycja tego typu na ziemi olkuskiej – budowa kanalizacji sanitarnej w 4 gminach: Olkusz, Bukowno, Bolesław, Klucze, warta ok. 200 mln zł. Inwestycja w 85% zostanie sfinansowana z Funduszu Spójności Unii Europejskiej i przyniesie kilkadziesiąt nowych miejsc pracy. Podobne działania dotyczące porządkowania gospodarki wodno-ściekowej zostały podjęte na terenie Chrzanowa, Miechowa, Oświęcimia oraz Królewskiego Miasta Krakowa.

Kolejna inicjatywa to odbyte w maju bieżącego roku w Olkuszu wyjazdowe posiedzenie Senackiej Komisji Ochrony Środowiska, w którym obok senatorów wzięli udział przedstawiciele Ministerstwa Środowiska oraz Ministerstwa Obrony Narodowej.

Efektem posiedzenia są konkretne działania:

- zgoda Ministerstwa Środowiska na budowę zbiornika Bór w Bukowniu przy znacznie zmniejszonych opłatach ze strony gminy Bukowno,
- zapewnienie ze strony przedstawicieli Ministerstwa Obrony Narodowej dotyczące oczyszczenia z niewybuchów Pustyni Błędowskiej,
- finansowanie Parków Narodowych.

Sport

Z NOTESU KIBICA

27.08 (sobota) – godz. 11, piłkarska małopolska liga juniorów: Hutnik – Cracovia; godz. 13, liga juniorów młodszych: Hutnik – Cracovia

27.08 (s) – godz. 17, czwarta liga piłkarska – grupa zachodnia: Garbarnia Kraków – Puszcza Niepolomice

27.08 (s) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa I: Grębalowianka – Zielonczanka

27.08 (s) – godz. 17, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Iskra Zakrzów – Rogowianka Wolica

28.08 (niedziela) – godz. 11, piłkarska klasa A – grupa I: Nadwiślan Kraków – Wanda; godz. 17: Błyskawica Wyciąże – Partyzant Dojazdów, Kosynierzy Łuczyce – Bibiczanka, Szreniawa Koszyce – Sokół Kocmyrzów, Tramwaj II Kraków – Hutnik II

28.08 (n) – godz. 14, piłkarska klasa A – grupa III: Wawrzynianka – Wiślanka Grabie; godz. 16.30: Złomex Branice – Śledziejowice; godz. 17: Nadwiślanka Nowe Brzesko – Węgrzcanka, Wiarusy Igołomia – Piłkarz Podłęże

28.08 (n) – godz. 15, piłkarska małopolska liga juniorów: SMS Kraków – Krakus; godz. 17, liga juniorów młodszych: SMS – Krakus

28.08 (n) – godz. 17, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Wisła Niepolomice – Tęcza Słomiróg

31.08 (środa) – godz. 13, piłkarska małopolska liga juniorów: Krakus – Glinik Gorlice; godz. 15, liga juniorów młodszych: Krakus – Glinik

31.08 (ś) – godz. 17.30, piłkarska klasa A – grupa III: Śledziejowice – Złomex, Wiślanka – Wiarusy, Węgrzcanka – Wawrzynianka, Strażak Kokotów – Nadwiślanka

31.08 (ś) – godz. 17.30, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Rogowianka – Roźnowa, Rajska – Wisła N.

TURNIEJ NA 55-LECIE HUTNIKA

Hutniczy TKKF oraz Sportowa Spółka Akcyjna Hutnik organizują okolicznościowy turniej piłki nożnej drużyn sześciuosobowych z okazji 55-lecia nowohuckiego klubu. Impreza odbędzie się na stadionie Hutnika w dniach 10–11 września (sobota–niedziela). Informacji udziela i zgłoszenia przyjmuje do środy, 31 sierpnia, Łucja Kumpicka, tel. 644 95 00 – wew. 50 43. W tym też dniu o godz. 14.30 w siedzibie hutniczego TKKF (os. Stalowe 16) odbędzie się losowanie. (dan)

PRZED PIŁKARSKIM SEZONEM TKKF

W najbliższą środę, 31 sierpnia, w siedzibie hutniczego TKKF – os. Stalowe 16 (DMR) – odbędzie się zebranie kierowników drużyn przed rozgrywkami piłkarskimi w sezonie 2005/6. Ze względu na ważność omawianych spraw obecność zainteresowanych obowiązkowa. Spotkanie odbędzie się o godz. 15. (dan)

CHŁOPAKI Z CHARAKTEREM

HUTNIK – KMITA ZABIERZÓW 2-1 (1-1)

1-0 Czerwiec (20), 1-1 Antas (39), 2-1 Lipecki (82).

HUTNIK: Sotnicki – Stanula, Pasionek, Koster, Kępa – Lipecki, Kaczor, Stolarz (70. Swenda) – Antas (81. Czajka), Jarosz, Madejski (89. Błachacz). Sędziował Andrzej Mrowiec z Katowic. Żółte kartki: Kaczor, Stanula, Jarosz – Zontek, Bębenek, Czerwiec. Widzów 800.

Starcia tych drużyn w poprzednim sezonie były dosyć zacięte (wygrywały u siebie po 1-0), ale tak bywa w derbowych konfrontacjach. Zanosilo się, że tak będzie i tym razem. Zwłaszcza że goście byli prowadzeni przez trenera Jerzego Kowalika, który spędził trochę lat na Suchych Stawach jako piłkarz i teraz, jako szkoleniowiec, nie wypadało mu się pokazać ze złej strony. Kmita zaczął nawet nieźle. Po jednej z kontr Artur Czerwiec przełobował Waldemara Sotnickiego. Hutnicy starali się szybko odrobić straty i najbliżej tego był Piotr Madejski, ale Dariusz Gawęcki wybił piłkę z linii bramkowej. Wyrównał jednak dopiero po dziesięciu minutach Piotr Antas, który po doskonałym podaniu Madejskiego znalazł się kilka metrów przed bramkarzem gości Rafalem

Brzezińskim. Jeszcze przed przerwą nowohuccy piłkarze starali się zdobyć kolejną bramkę, ale golkeeper Kmity nie dał się pokonać.

Druga połowa toczyła się pod dyktando Hutnika, który uzyskał przewagę, lecz wydawało się, że ze starań gospodarzy może nic nie wyjść. Ich ataki kończyły się bowiem niegroźnymi uderzeniami albo przed polem karnym. Do czasu. W 82 min po dośrodkowaniu Phila Swendy Krzysztof Krauz wybił piłkę wprost do debiutującego na Suchych Stawach Krzysztofa Lipeckiego, który uzyskał zwycięskiego gola. I w ten sposób hutnicy odnieśli pierwsze w tym sezonie, jak najbardziej zasłużone zwycięstwo. – Młodzi chłopcy z Hutnika przebili nas walecznością, pokazali także, że w piłce trzeba biegać – podsumował trener

Kowalik. Powody do zadowolenia miał za to szkoleniowiec Hutnika Robert Kasperczyk. – Przegrywaliśmy, ale po raz kolejny pokazaliśmy charakter. Nasi zawodnicy uwierzyli, że mimo młodego składu mogą się liczyć i walczyć z najlepszymi. Bo mimo słabszego meczu Kmita jest dla mnie jednym z faworytów rozgrywek. Może po kilku kolejkach będzie to samo można powiedzieć jeszcze o kimś innym, ale na razie studzę nastroje. (dan)

1. AKS Busko Zdrój	3	7	5-1
2. Motor Lublin	3	6	6-1
3. Avia Świdnik	3	6	5-4
Stal Rzeszów	3	6	5-4
5. Kolejarni Stróże	3	6	4-3
6. Sandecja N. Sącz	3	6	2-2
7. Pogoń Leżajsk	3	5	3-1
8. Stal St. Wola	3	5	3-2
9. Górnik Wieliczka	3	5	1-0
10. Hutnik Kraków	3	4	4-5
11. Kmita Zabierzów	3	3	4-5
12. Tłoki Gorzyce	3	3	3-5
13. Hetman Zamość	3	2	3-4
14. Stal Sanok	3	1	3-5
15. Wisła II Kraków	3	1	1-3
16. Wierna Małogoszcz	3	0	0-7

SĘDZIOWAŁ TRENER

Najciekawiej zapowiadającym się spotkaniem w pierwszej grupie klasy A były derby gminy Kocmyrzów Sokół Kocmyrzów – Kosynierzy Łuczyce. I sprawdziło się to, gdyż obydwie zespoły starały się pokazać z jak najlepszej strony, choć może to gospodarze sprawiali wrażenie silniejszych. Jednak samo wrażenie punktów nie daje i mecz zakończył się remisem 2-2 (1-1): Gołąb, Jędrzejak – Kołacz, Pobrotyń. Co ciekawe na spotkanie nie przyjechali sędziowie i prowadził je trener gości, do którego nikt żadnych pretensji potem nie wnosil.

Pewne zwycięstwo odniosły rezerwy Hutnika, pokonując Nadwiślan Kraków 4-1 (2-0). Bramki dla hutników zdobyli: Grochola 2. Błachacz, Wolezyk. Również piłkarze Grębalowianki okazali się skuteczni, zwyciężając w Niedzwiedzi 4-0 (1-0). Drużyna z Grębalowa dominowała przez całe 90 minut, ciągle nacierając, a gospodarze nie potrafili sobie poradzić z tymi atakami. Gole uzyskali: Gregorczyk 2. Satola, Ślonski. Trzy punkty stały się także udziałem zespołu Wandy, który podejmował spadkowicza z klasy okręgowej Szreniawę Koszyce. Nowohuccy zawodnicy objeli prowadzenie na początku spotkania – celnie uderzył Bobela – i mimo wielu szans żadna bramka już nie padła. Chociaż obie strony sporo atakowały, a po przerwie goście uzyskali nawet sporą przewagę. Wanda – Szreniawa 1-0 (1-0).

Beniaminek, Błyskawica Wyciąże, grał na boisku Tonianki. Bramek nie było i mecz zakończył się sprawiedliwym

remisem 0-0. Wiele goli padło natomiast, a mogło ich być jeszcze więcej, w Dojazdowie. Lecz nie zdobywali ich zawodnicy miejscowego Partyzanta, a ich rywale z JKS Żelków. Gospodarze przegrali 1-9 (0-4), a jedyne goła zdobył dla nich z karnego Wójcik. Na czele I grupy klasy A znajduje się właśnie Żelków – 4 pkt, a ostatni jest Partyzant – 0.

Z drużyn z okolic Nowej Huty, występujących w trzeciej grupie klasy A, jedynie dla Wawrzynianki miniony weekend nie był udany. Przegrała on w Podłężu z Piłkarzem 3-4 (1-0). Bramki zdobyli: A. Nowak, Gorczowski, J. Nowak.

Pozostałe zespoły wygrały swoje mecze, strzelając do tego sporo bramek. Wiarusy Igołomia pokonały na wyjeździe Legion Pierzchów 5-0 (3-0). Co zresztą nie dziwi, bo goście to jeden z faworytów rozgrywek, a Legion jest beniaminkiem. Gole zdobyli: Bylica, Cieź, Jaskólski, Gruszka, Kopacz. Tyle samo bramek padło w konfrontacji Czarnych Staniatki ze Złomexem Branice. 5-0 (4-0) wygrali goście, którzy także nie kryją swych zamiarów i myślą o awansie do okręgówki. Na listę strzelców wpisał się: Marek, T. Sikora, Kuśnier, Czopek, Kmiecik. Także grająca wyjazdowe spotkanie z Wiślaną Grabie Nadwiślanka Nowe Brzesko okazała się lepsza od rywali, zwyciężając 3-1 (0-0): Kučka 2, Matusik.

Po pierwszej kolejce prowadzą Wiarusy i Złomex.

(dan)

POKOLENIE 2012

Na czterech krakowskich boiskach rozegrany został piłkarski turniej „Pokolenie 2012”, w którym wystąpiło 13 reprezentacji (rocznik 1990) miast z Polski i Ukrainy. Impreza ta miała na celu promowanie wspólnej inicjatywy obydwu państw, kandydujących do organizacji futbolowych mistrzostw naszego kontynentu w 2012 roku. Drużyny wywodziły się z miast, w których miałyby odbywać się spotkania ME.

Do półfinału dotarły trzy polskie ekipy oraz jedna z Ukrainy. Niestety, Kraków okazał się gorszy od Kijowa. W normalnym czasie było 1-1 (1-1), ale rzuty karne celnie strzelali goście ze stolicy Ukrainy, było 3-4. W drugim meczu Gdańsk pokonał Warszawę 1-0 (1-0). Drużyna z Krakowa ostatecznie zajęła trzecie miejsce, wygrywając z Warszawą 1-0 (1-0). Rozgrywany na stadionie Hutnika finał miał dosyć jed-

nostronny przebieg, Kijów zwyciężył z Gdańskiem 4-0 (1-0).

Dalsza kolejność: 5. Poznań, 6. Chorzów, 7. Dniepropietrowsk, 8. Zaporozże, 9. Doniec, 10. Charków, 11. Lwów, 12. Odessa, 13. Wrocław. W trakcie zakończenia imprezy – także na Suchych Stawach – wręczono puchary zawodnikom uznanym za najlepszych podczas tego turnieju. Najlepszym bramkarzem okazał się Sebastian Brzozowski z Gdańska, Jakub Snadny z Krakowa został królem strzelców, a Sierhij Szewczuk (Kijów) został uznany za najlepszego piłkarza turnieju. (dan)

W RINGU W AL. RÓŻ

Przed laty pierwsi nowohuccy pięściarze trenowali na wolnym powietrzu. W niedzielę, 18 września, o godz. 12 sympatycy tej dyscypliny będą mogli zobaczyć jak walczy się w takich warunkach.

Małopolski Związek Bokserski zamierza w tym dniu (w wariantcie rezerwowym przewidziana jest data 17 września) zorganizować mecz Małopolska – Śląsk. W planie jest 12 do 15 pojedynków, w których wystąpiłby kadeci, juniorzy i młodzieżowcy. Wśród reprezentantów naszego województwa mają być m.in. zawodnicy nowohuckich sekcji oraz wicemistrz Europy kadetów, Artur Szpilka z Górnik Wieliczka, przygotowujący się do październikowych mistrzostw świata w Londynie. Ring ma zostać ustawiony w al. Róż pomiędzy osiedlami Centrum B i Centrum C. W przypadku złych warunków atmosferycznych impreza zostałaby przeniesiona do jednej z nowohuckich hal sportowych. (dan)

Jeszcze tylko cztery grupy klasy C w podokręgu krakowskim nie rozpoczęły nowego sezonu w seniorskiej piłce. Wszystkie pozostałe klasy już grają.

W KLASIE B

W minioną niedzielę rozpoczęły rywalizację zespoły występujące w grupie III klasy B. Galicja Raciborowice zremisowała u siebie z Płomieniem Kościelec 2-2, Sparta Skrzyszowice przegrała wyjazdowe spotkanie z Wierzbowianką 2-5. W grupie wielickiej B klasy rozegrane zostały dwie kolejki. Rogowianka Wolica przegrała na swoim boisku z Tęczą Słomiróg 2-4, a Wisła Niepolomice zremisowała z Targowianką 1-1. Niedzielną serią była bardziej udana dla Wisły, która wygrała na wyjeździe ze Stryszowianką 3-2. Rajska nie było już tak gościnne dla Rogowianki i nowohucki zespół przegrał aż 4-8.

Po trzech spotkaniach prowadzi Tęcza – 7 pkt, Wisła jest ósma – 4, a Rogowianka z zerowym dorobkiem zajmuje ostatnie, piętnaste miejsce. (dan)

70 MINUT PRZEWAGI

Przez ponad 70 minut Puszcza Niepolomice grała z przewagą jednego piłkarza, gdyż bramkarz Garbarza Zembrzyce dotknął piłkę ręką poza polem karnym i został wyrzucony z boiska. Gościom trzeba jednak oddać, iż zagrali mimo to nieźle spotkanie i potrafili się groźnie odgryzać. Jednak Puszcza potrafiła wysoko, bo 4-0 (1-0), pokonać rywala. Trochę jednak trwało, zanim posypały się bramki. Pierwszego gola zdobył po kwadransie młodzieżowiec Łukasz Nowak, a na następne trafienie przyszło czekać do 72 min. Jego autorem był Rafał Kmak. Kolejne dwie bramki dołożył Piotr Mańnica.

Na czele grupy zachodniej czwartej ligi małopolskiej znajduje się Fablok Chrzanów – 6 pkt, Puszcza z takim samym dorobkiem jest trzecia. (dan)

FUTBOLOWY PP

Rozegrane zostały kolejne spotkania piłkarskiego Pucharu Polski w naszym regionie. W zaległym meczu pierwszej rundy w podokręgu krakowskim Grębalowianka–Bronowianka doszło do dużej niespodzianki. Występujący w klasie A zespół z Grębalowa pokonał grającego klasę wyżej rywala aż 4-0 (1-0). Natomiast spotkanie II rundy Partyzant Dojazdów–Kosynierzy Łuczyce zakończyło się dosyć łatwym zwycięstwem gospodarzy 3-0 (2-0). W kolejnej rundzie w podokręgu wielickim Złomex Branice uległ Wawrzyniance 1-2 (1-0). (dan)

Pingpongowe Grand Prix TKKF

W sobotę, 3 września, w sali sportowej DMR odbędzie się turniej open tenisa stołowego dla amatorów o puchar hutniczego TKKF. Zapisy do zawodów przed rozpoczęciem gier. Początek o godz. 9.30.

W turnieju rywalizować będą amatorzy (kobiety i mężczyźni) oraz zawodnicy PZTS do IV ligi włącznie. Sposób rywalizacji uzależniony będzie od liczby uczestników, ale każdy z występujących będzie mógł grać przynajmniej do dwóch przegranych. Najlepsi pingpongiści otrzymają pamiątkowe statuetki i dyplomy. Wpisowe 5 zł (dla zawodników do lat 15) i 7 zł dla starszych. Obowiązują stroje sportowe. (dan)

14 DZIEŃ TELEWIZJA

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

26.08

TVP1

6:05 Tucker (5) 6:30 Lato z Jedyką 6:55 Pogoda 7:00 Wiadomości 7:05 Lato z Jedyką 7:30 Pogoda 7:33 Lato z Jedyką 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:14 Moda na sukces (2579) 8:40 Kopciuszek: Portret z duszą 9:05 Nigdzie w świecie nie znajdziecie 9:20 Maszyna zmian (11/12): TeleJulia 9:50 Extr@ (język angielski dla młodzieży) 10:20 Leksykon Polskiej Muzyki Rozrywkowej: Kora 10:50 Lato z Jedyką 11:05 AAAabsolutnie każda praca 11:15 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Dozwolone do lat 18: Do góry nogami – dramat prod. polskiej (1982); reż.: Stanisław Jędryka; wyk.: Tomasz Domański, Tomasz Eisner, Jerzy Kocur, Robert Chrzanowski, Sławomir Hajduk, Wojciech Pałka 13:45 Autosalon 14:05 Plebania (555) 14:30 Plebania (556) 15:00 Wiadomości 15:10 Klan (953) 15:35 Klan (954) 16:05 Moda na sukces (2579) 16:30 Lato z Jedyką: Europa XXL – rep. 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Krótka historia pewnego koncertu: J. M. Jarre w Gdańsku (5) 17:35 Lokatorzy: Lekcja miłości 18:05 Czarne chmury (8/10) 19:00 Wieczorynka: Listonosz Pat 19:30 Wiadomości 20:05 Sport 20:10 Pogoda 20:30 „Przestrzeń wolności” – koncert Jeana Michela Jarre’a 22:35 Wiadomości 22:50 Latający wirus – film sens. prod. amerykańskiej (2001); reż.: Jeff Hare; wyk.: Gabrielle Anwar, Craig Sheffer, Rutger Hauer (za zgodą rodziców) 0:30 Lekkoatletyka: Golden League – Bruksela 1:30 Strajk: Umowa 2:25 Kino nocnych marków: Cel wyższy – dramat prod. amerykańskiej (2001); reż.: Alan Lazar; wyk.: John Light, Peter Coyote, Mia Farrow, Hal Holbrook (za zgodą rodziców) 4:05 Zakończenie dnia

TVP2

6:10 Złotopolscy (179): Droga 6:35 Samotni strzelcy 7:15 Dwójka Dzieciom: Dwa światy (19/26) 7:45 Dwójka Dzieciom: Teletubisie 8:10 McGregorie (60/65): Kochankowie 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym o 9:10 Pogoda oraz o 9:30 Panorama) 10:10 Miss Polonia: Sylwetki – Beata Kozar, nr 30 10:14 Miss Polonia: Sylwetki – Wenezuela Francys-Sudnicka, nr 31 10:20 M jak miłość (158) 11:05 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Stambułu 11:35 Chłopi (9/13): Wielkanoc 12:25 Detektywi na wakacjach (2/5): Obcy 13:00 Panorama 13:10 Pogoda 13:14 Telezakupy 13:25 Dziwne przygody Koziołka Matołka (6): Upał 13:35 W pogoni za fortuną – komedia prod. amerykańskiej (2000); reż.: Neil Mandt; wyk.: Richard Thomas, Maureen McCormick, Thomas Howell, Corey Feldman 15:10 Samotni strzelcy (5/13) 15:55 Miss Polonia: Sylwetki – Beata

Kozar, nr 30 15:58 Miss Polonia: Sylwetki – Wenezuela Francys-Sudnicka, nr 31 16:00 Panorama 16:15 Egzotyczna podróż z Dwójką: Najpiękniejsze plaże świata 17:05 Doktor z alpejskiej wioski (40/94): Inwestor 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:00 Klub dobrych kierowców 19:10 M jak miłość (331) 20:00 Panorama flesz 20:05 Superpuchar w piłce nożnej: FC Liverpool – CSKA Moskwa 23:00 Miss Polonia: Sylwetki – Beata Kozar, nr 30 23:04 Miss Polonia: Sylwetki – Wenezuela Francys-Sudnicka, nr 31 23:10 Panorama 23:30 Biznes 23:35 Sport Telegram 23:40 Pogoda 23:50 18 strajkowych dni: Andrzej Gwiazda, główny strateg negocjacji: Pierwsze ustępowanie 0:05 07 zgłoś się: Skok śmierci 1:20 07 zgłoś się: Ślad rękawiczki 2:35 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Wesoły Ciucholand (9): Błękitne tasmańczyki 6:30 Lato z Jedyką 6:55 Pogoda 7:00 Wiadomości 7:05 Lato z Jedyką 7:30 Pogoda 7:33 Lato z Jedyką 8:00 Wiadomości 8:10 Wyprawy z Azyntem: Człowieku, orientuj się, czyli... o mapy i busole dbaj nie tylko w szkole 8:30 Sto minut wakacji (1) – serial TVP 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym 9:10 Pogoda oraz 9:30 Panorama) 10:15 „...swego nie znacie...” – Katalog zabytków: Kolobrzeg – katedra 10:30 Raj – magazyn 11:00 W labiryncie (103): Atak 11:30 W labiryncie (104/120): Zaskakujące wyznanie 12:00 Wiadomości 12:10 Telezakupy 12:25 Plebania (246) 12:50 18 strajkowych dni: Pomnik – rep. 13:00 Z archiwum Teatru TV: Aleksander Fredro „Nikt mnie nie zna” (1994); reż.: Andrzej Łapicki; wyk.: Piotr Machalica, Dorota Nowakowska, Grzegorz Wons, Andrzej Łapicki, Wiesław Michnikowski, Artur Barciś 13:40 Hity satelity 13:55 Lato z klasyką: Improwizacje flamenco – 36. Międzynarodowy Festiwal Wratislavia Cantans 14:30 Strajk (1): Dialog 15:10 Skarbiec 15:40 Golec uOrkiestra: Już nie zgasię ognia w nas 16:30 Lato z Jedyką 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:15 Telezakupy 17:30 18 strajkowych dni: Pomnik 17:40 Sto minut wakacji (1) – serial TVP 18:05 Święta Wojna: Krupniok kontra Pyra 18:30 Regionalia – magazyn 19:00 Wieści Polonijne 19:15 Dobranocka: Przygody Myszy 19:30 Wiadomości 20:05 Sport 20:10 Pogoda 20:30 „Przestrzeń wolności” – koncert Jeana Michela Jarre’a 22:30 Plebania (246) 22:55 Hity satelity 23:10 Sierpniowe związki – rep. 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 „Pod gołym niebem” Romane Dyvesa – koncert (1) 0:50 Powtórki programów



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

7:00 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Pogoda 8:00 Kalendarz regionalny 8:05 Podpowiedzi w plenerze 8:20 Warto wiedzieć

8:30 Kurier 8:40 Pogoda 8:45 Gość dnia 9:00 Smaki, które podbiły świat 9:30 Kurier 9:40 Prognoza pogody 9:45 Klan 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:40 Pogoda 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:40 Pogoda 11:45 Koncert na 4+ 12:30 Kurier 12:35 Lech Wałęsa – bilans dwu dekad – film dok. 13:30 Kurier 14:00 Wierzę, wątpię, szukam 14:30 Kurier 14:40 Pogoda 14:45 Książka dla malucha 15:00 Kamienna tajemnica – serial przygod. 15:30 Kurier 15:40 Pogoda 15:45 W przyrodzie nic nie ginie 16:00 Msza święta dla chorych 16:50 Gorące lato Solidarności – pr. dok. 17:10 Widziane z Franciszkańskiej 17:20 Warto wiedzieć 17:30 Kurier 17:50 Pod Tatrami 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:25 Tematy dnia 18:30 Rekomendacje kulturalne 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Muzyka łączy pokolenia! 19:40 Niezła jazda 19:50 Książki z górnej półki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:40 Pogoda 21:45 Kronika 22:00 Twój film 22:15 Nawigator 22:30 Kurier sport, pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:10 Światowe Igrzyska Polonijne 23:35 Złodzieje uliczni – film dok. Wlk. Bryt. 0:00 Moja historia: Tu stoje – film dok. pol.-fr.



POLSAT

5:55 Piosenka na życzenie 6:40 TV Market 6:55 Yu-gi-oh! – serial anim. 7:45 Zbuntowany anioł – telenowela 8:40 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 9:40 Słoneczny patrol 10:40 BRAVO – pr. rozryw. 11:10 Czego się boją faceci, czyli seks w mniejszym mieście – serial 11:40 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 12:10 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 Yu-gi-oh! – serial anim. 13:30 Domo-wa kawiarenka – magazyn 14:00 Maraton kabaretowy 14:40 Wybrańcy fortuny – serial obycz. USA 15:45 Wydarzenia 16:10 Exclusive – najciekawsze historie świata 16:45 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 17:40 13 Posterunek – serial kom. pol. 18:15 Calkiem nowe lata miodowe – serial kom. pol. 18:45 Wydarzenia 19:25 Daleko od noszy – serial kom. pol. 20:00 Oblężenie Ruby Ridge (4, ost.) – serial sens. USA 20:55 Chirurgi – serial obycz. USA (21:30 Losowanie Lotto) 22:00 Nieustraszeni – pr. rozryw. 23:00 Liga mistrzów śmiechu – pr. rozryw. 23:50 Biznes informacje 0:20 Poznaj tatusia – komedia USA (2000) 1:55 Aquaz music zone

tvn

6:25 Telesklep 7:15 Uwaga! – mag. 7:25 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 8:20 Gorzka zemsta – telenowela 9:00 Wykręć numer – teleturniej 10:15 Graj o raj – teleturniej 11:15 Telezakupy 11:35 Na Wspólnej – serial obycz. 12:05 Rozmowy w toku – talk-show 13:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 13:40 Kobra – oddział specjalny – serial sens. niem. 14:35 Przystanek Alaska – serial obycz. 15:30 Gorzka zemsta – telenowela kolumbijska 16:25 Najlepsze ogniwo – teleturniej 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. pol. 17:50 Rozmowy

w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:00 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:50 Ostatni sprawiedliwy – dramat sensacyjny USA (1996) 22:50 Ojciec chrzestny 3 – dramat sensacyjny USA (1990) 2:00 Nic straconego



7:00 Telezakupy 7:35 Biały welon – telenowela 8:25 Mała księżniczka – telenowela meksykańska 9:20 Potępie-niec – serial sens. 10:15 Mission Im-possible – serial sens. 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Mała księżniczka – telenowela 15:20 Biały welon – telenowela 16:10 Niesamowite historie – serial obycz. 16:40 Siostrzyczki – serial kom. USA 17:10 Fotogra 18:10 Mission Impossible – serial sens. 19:10 Niesamowite historie – serial obycz. USA 19:40 Siostrzyczki – serial kom. USA 20:10 Przywilej zabójcy – thriller Kanada-USA (1999) 22:10 Kawaler do wzięcia – pr. rozryw. 23:15 Mad Max – film s.f. austral. (1979) 1:25 Nocne igrzyski

TV 4

6:10 KINOManiaK 6:35 Sztukateria 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Pokemon – serial anim. 8:45 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 9:15 W imieniu prawa – serial obycz. 10:15 Diagnoza morderstwo – serial sens. 11:15 Ja tylko pytam – talk-show 12:15 TV Market 12:30 Sztukateria – mag. 13:00 VIP 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Echo lasu 15:45 Psie serce – serial obycz. 16:45 Extraliga – magazyn żużlowy 17:15 Punkt, set, mecz – mag. 17:45 Buffy, postrach wampirów – serial przygod. 18:45 Daję słowo – teleturniej 19:30 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 20:00 Wielka wyspa – komedia sensacyjna pol. (1992) 22:10 Wydarzenia 22:20 Gdzie diabeł mówi dobranoc – serial obycz. USA 23:20 Playboy 0:30 Ekstraliga żużlowa 1:00 Futbol Mundial 1:30 Muzyczne listy 2:20 Sztukateria – mag. 2:45 Joker – talk-show



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:05 Żebro Adama 6:30 Pod prąd 7:05 Trędowata – serial obycz. 8:10 Puls wieczoru 8:35 Niewolnica Isaura – serial obycz. 9:10 Puls żużla – mag. sportowy 10:00 Telezakupy 11:20 Program religijny 12:20 Niewolnica Isaura 12:50 Jak to się robi? 13:10 KinoRozmównica – mag. 13:50 Vera bila – królowa Romów 14:15 Jezu, ufam Tobie – film dok. pol. 15:00 Godzina Miłosierdzia – transmisja z sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Krakowie-Łagiewnikach 15:35 Łowcy dinozaurów – film przygodowy kanad. (2000) 17:20 Trędowata – serial obycz. 18:25 Droga do Avonlea – serial obycz. 19:20 Niewolnica Isaura – serial obycz. 20:05 Austeria – dramat obyczajowy pol. (1983) 22:05 Puls wieczoru 22:40 Świątek piątek – pr. kulturalny 23:10 Trędowata – serial obycz. pol. 0:00 Don Matteo – serial sens. 1:10 Puls wieczoru 1:40 Niewolnica Isaura – serial obycz.

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.50

● **OSTATNI SPRAWIEDLIWY** – Dramat sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Stany Zjednoczone, lata trzydzieste, czasy prohibicji. Do terroryzowanego przez dwa gangi miasteczka w Teksasie przybywa John Smith. Początkowo zamierza zatrzymać się w Jerychu tylko jeden dzień. Kiedy jednak gangsterzy demoluują mu samochód, postanawia zostać dłużej. Jako zawodowy rewolwerowiec proponuje swoje usługi raz jednej, raz drugiej bandzie. Chce doprowadzić do wzajemnego zniszczenia się gangów.

PROGRAM I, GODZ. 22.50

● **LATAJĄCY WIRUS** – Amerykańsko-brazylijski dramat sensacyjny z 2001 roku. Reporterka telewizyjna Ann przybywa do amazońskiej dżungli, by nakręcić materiał o znajdującym się tu laboratorium. Odkrywa, że jest ono jedynie przykrywką tajnego ośrodka badawczego zajmującego się produkcją broni biologicznej. Pszczoły przenoszące wyhodowany przez naukowców śmiertelny wirus trafiają na pokład samolotu do Nowego Jorku. Podczas lotu owady uwalniają się z uszkodzonego pojemnika.

F.H. „ANIA”
OS. CENTRUM E 23
(za bankiem PKO)
UL. WITOSA 33 A
(obok placu zabaw)

NAJWIĘKSZY

WYBÓR OBUWIA SZKOLNEGO

Oferujemy:

OBUWIE

– halówki już od 13 zł
– duży wybór tenisówek w rozmiarach 18–50

OBUWIE ZDROWOTNE DLA DZIECI

(BEFADO, Lemigo, Zetpol, Zgoda)
– obuwie damskie, męskie, sportowe

JEANS

– klasyczne damskie, męskie
– młodzieżowe
– dziecięce

PLECAKI

ZAPRASZAMY
pon.–pt. 10–19
sob. 10–14

**KSIĘGARNIA
SKARBNIKA**

Księgarnia „Skarbnica”
oferuje

**podręczniki
szkolne**

**KUPON
RABATOWY 8%**

Promocja ważna do 31.08.2005 r.

TVP1

serial dokumentalny produkcji amerykańskiej (1999) 10:00 Relacja ze zgrupowania Miss Polonia 10:30 Niania na telefon (7) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 11:20 Ingres arcybiskupa Stanisława Dziwisza – Msza święta w bazylice Mariackiej w Krakowie 13:30 30 ton lista, lista – lista przebojów 14:00 Familiada 14:30 Złotopolscy (691): Kłopoty – telenowela produkcji TVP 15:00 Rejs na wyspy szczęśliwe – szanty pod Żurawiem (koncert) 16:00 Na dobre i na złe (215): Szczęśliwy człowiek – serial TVP 16:55 Na dobre i na złe (216): Klub seniora 17:45 Miss Polonia 2005: Sylwetki – reportaż 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:00 Wakacyjny konkurs Dwojki 19:05 M jak miłość (332) – serial TVP 19:55 Panorama flesz 20:00 Fuks – film sensacyjny produkcji polskiej (1999); reż.: Maciej Dutkiewicz; wyk.: Agnieszka Krukówna, Maciej Stuhr, Janusz Gajos, Adam Ferency (za zgodą rodziców) 21:30 Hity Mandaryny – koncert 21:45 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:40 18 strajkowych dni: Dziennikarze. Media kłamią – reportaż 23:00 Białe piaski – film kryminalny produkcji amerykańskiej (1992); reż.: Roger Donaldson; wyk.: Willem Dafoe, Mickey Rourke, Mary Elizabeth Mastrantonio, Samuel L. Jackson (tylko dla dorosłych) 0:40 Sprzedawca śmierci – film fabularny produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Fraser C. Heston; wyk.: Max von Sydow, Ed Harris, Bonnie Bedelia, Amanda Plummer (za zgodą rodziców) 2:40 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Plebania (242) – telenowela produkcji TVP 6:20 Plebania (243) 6:45 Plebania (244) 7:05 Plebania (245) 7:30 Plebania (246) 8:00 Echa tygodnia 8:30 Dom na głowie (5): Warkocz komety – serial TVP 9:00 Od przedszkola do Opola: Piosenki z seriali 9:30 Wieści Polonijne 9:45 Tam, gdzie jesteśmy: Moje światy – program dokumentalny 10:20 W labiryncie (105/120): Znowu w kraju – serial TVP 10:45 W labiryncie (106/120): Pokaz mody 11:20 Ingres arcybiskupa Stanisława Dziwisza – Msza święta w bazylice Mariackiej w Krakowie 13:20 Dom (24/25): Droga na skróty – serial TVP 14:50 Made in Poland – teleturniej 15:20 „Pod gołym niebem” Romane Dyvesa koncert (1) 16:10 Śniadanie na podwieczorek 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 18 strajkowych dni: Andrzej Gwiazda, główny strateg negocjacji. Pierwsze ustępowanie – reportaż 17:30 M jak miłość (267) – serial TVP 18:20 Strajk (2): Punkty 3 i 4 – cykl dokumentalny 19:15 Dobranoc: Noddy (26): Szary dzień w krainie zabawek – serial animowany produkcji angielskiej (2005) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:55 Pogoda 20:05 Dom (24/25): Droga na skróty – serial TVP 21:35 Regionalia – magazyn 22:00 Magnat (1) – film fabularny produkcji polskiej (1986); reż.: Filip Bajon; wyk.: Jan Nowicki, Olgierd Łukaszewicz, Jan Englert, Bogusław Linda, Grażyna Szapolowska, Ma-

ria Gładkowska, Rolf Hoppe, Alfred Struwe, Jerzy Bińczycki, Jerzy Treła (za zgodą rodziców) 23:40 Śniadanie na podwieczorek 0:30 M jak miłość (267) – serial TVP 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:10 Dixie – serial animowany dla dzieci 7:20 Przygód kilka wróbla Cwirka – serial animowany dla dzieci 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:00 Wiara i życie – magazyn 8:25 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Pod Tatrami 9:00 Świat 9:45 Przegląd gospodarczy 10:15 Euroinfo – magazyn 10:30 Kurier 10:35 Stacyjka – serial komediowy produkcji polskiej 11:30 Kurier 11:45 „Solidarność” – kruszenie murów 12:20 Zielonym do góry – magazyn 12:30 Kurier 12:45 Koncert na 4+ 13:30 Kurier 13:45 Rodzina Polanieckich – serial obyczajowy produkcji polskiej (1978) 15:15 To jest temat 15:30 Kurier 15:45 Kronika sportowa 16:00 U siebie – magazyn 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:35 Skoda Auto GP MTB – relacja 17:30 Kurier 17:35 Świat – magazyn 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia – magazyn 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:50 Mojżesz prawodawca 19:50 Telekurier na żywo 20:30 Kurier 20:40 Pogoda 20:45 Bilans Trójki – magazyn 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:10 Magazyn motoryzacyjny 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:15 Żużel – GP Polski 0:10 Kłamczucha – komediodramat produkcji USA (1998)



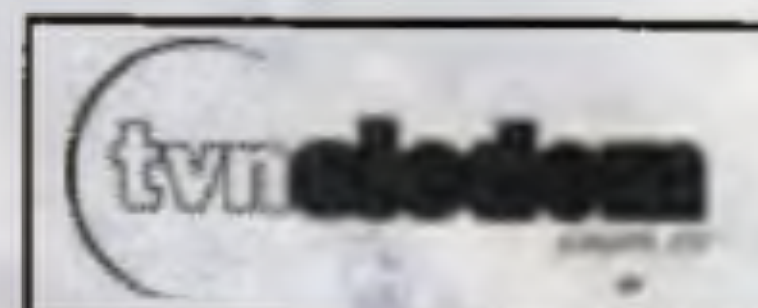
POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 7:25 Twój lekarz 8:00 Transformery – serial animowany 8:25 Yu-gi-oh! – serial animowany 8:55 Hugo familijny 9:25 BRAVO 9:55 Exclusive 10:25 Samo życie – serial obyczajowy produkcji polskiej 12:00 Liga mistrzów śmiechu – program rozrywkowy 12:50 Siostriżeczki – komedia produkcji francuskiej (1997) 14:40 Słoneczny patrol – serial przygodowy USA 15:45 Wydarzenia 16:05 Losowanie nagród w loterii Cyfromania 16:20 Jezioro marzeń – serial obycz. USA 17:20 Chirurzy – serial obycz. 18:15 Daleko od noszy – serial kom. pol. 18:45 Wydarzenia, sport 19:25 Karate Kid 4: Mistrz i uczennica – komedia sensacyjna USA (1994) (21:30 Lotto) 21:40 Reakcja łańcuchowa – thriller USA (1996) 23:00 Grzechy Hollywood – film erotyczny prod. USA (2000) 2:05 Reebok Hip-Hop 3:40 Aquaz music zone



6:15 Telesklep 8:05 Kobra – oddział specjalny – serial sens. niem. 9:00 Wykreć numer 10:00 Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 10:30 VIVA Polska! 11:30 Kierunek Sopot – program rozrywkowy 12:00 Misja Martyna – pr. rozryw. 12:55 Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 13:25 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 14:20 Chwila prawdy – pr. rozryw. 15:30 Pascal: po prostu gotuj

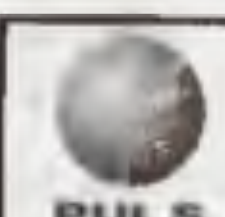
– program kulinarny 16:00 13 Post-runek – serial kom. 16:40 Siłacz – pr. rozryw. 17:45 Ciao Darwin – program rozrywkowy 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 Kryminalni – serial sens. pol. 21:05 Świadek – dramat sensacyjny USA (1985) 23:15 Lake Placid – horror komediowy Kanada-USA (1999) 0:55 Nic straconego



6:30 Telezakupy 8:30 Nauka jazdy 9:00 Droga do gwiazd – pr. rozryw. 10:00 Władcy wybrzeża – film dok. 11:00 Mania grania – teleturniej 12:00 Roczniak – western USA (1946) 14:25 Na osi – mag. 15:00 Kosmos 1999 – serial s.f. 16:05 LIVE 8: Gwiazdy dla Afryki – koncert 17:05 Mój przyjaciel delfin 2 – film przygodowy USA (1964) 19:00 Lekarze marzeń – serial obycz. USA 20:00 Parszywa dwunastka – film wojenny USA-Wlk. Bryt. (1967) 22:50 Diagnoza zbrodni – dramat sensacyjny USA (1992) 1:10 Kawaler do wzięcia – program rozrywkowy 2:15 Nocne igraszki – pr. erot.

TV 4

6:35 VIP – mag. 7:00 Pokemon – serial anim. 8:00 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy – pr. rozryw. 9:00 KINOmaniaK 9:30 Strefa P 10:00 Watykan Jana Pawła II – serial dok. 10:30 Diagnoza morderstwo – serial sens. 11:30 Sztukateria 12:00 VIP 12:30 Futbol Mundial – mag. 13:00 A kuku – pr. rozryw. 13:15 Uwaga hotel! – pr. rozryw. 14:15 Anioł ciemności – serial przygod. 15:15 Buffy, postrach wampirów – serial przygod. 16:15 Chcę być piękna – pr. rozryw. 17:15 Odlot – pr. rozryw. 18:00 Dzielny pies Shiloh – film familijny USA-Wlk. Bryt. (1999) 20:00 Ich czworo – film obyczajowy wl. (1992) 22:05 Wydarzenia 22:15 Komenda – mag. 22:45 Stealth Fighter – film sensacyjny USA (1999) 0:40 Drogówka 1:05 Komenda 1:30 Ekstraliga żużlowa 1:55 VIP



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:05 Taaaka ryba – magazyn wędkarski 6:30 Trędowata – serial obyczajowy pol. 7:25 Wolność Słowa – program religijny 8:05 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy produkcji brazylijskiej 8:35 Puls wieczoru 9:10 Droga do Avonlea – serial familijny produkcji kanadyjskiej 10:00 Telezakupy 11:20 Program religijny 12:50 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy produkcji brazylijskiej 13:25 Świętek piątek – program kulturalny 13:55 Kaczor Duffy 14:15 Zdrowy puls – mag. 15:25 Wolność Słowa – program religijny 16:00 Austeria – dramat obyczajowy produkcji polskiej (1983) 18:00 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 19:05 EEP – sposób na przetrwanie – film dok. pol. 19:30 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy produkcji brazylijskiej 20:10 Kto zabił ciotkę Cookie? – dramat obyczajowy USA (1999) 22:05 Bez autocenzury – mag. 22:40 Ojciec Pio (1/2) – film biograficzny produkcji włoskiej (2000) 0:30 Od Irkucka do Londynu – film dokumentalny 1:20 Niewolnica Isaura

PROPOZYCJE NA SOBOTE

TV 4, GODZ. 20.00

● **ICH CZWORO** – Włoski film obyczajowy z 1992 roku. Virginia ma dwoje nastoletnich dzieci. Nie ma to jednak większego wpływu na jej życie. Kobieta jest bowiem reporterką, dla której nie liczy się życie prywatne, ale poszukiwanie interesującego tematu na kolejny reportaż. Były mąż Virginii również jest pochłonięty pracą i karierą. Ich syn Paolo ma tego dość. Chcąc zwrócić na siebie uwagę matki, ucieka z domu. Jednak jego plan okazuje się nie tak dobry, jak początkowo sądził.

TV POLSAT, GODZ. 21.40

● **REAKCJA ŁAŃCUCHOWA** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Grupa naukowców prowadzi, sfinansowane przez tajemniczego Paula Shannona, badania nad wykorzystaniem wody jako źródła taniej energii. Kiedy eksperymenty zaczynają przynosić rezultaty, w laboratorium dochodzi do eksplozji. Eddie Kasalovich na chwilę przed wybuchem znajduje zwłoki szefa grupy. Wkrótce razem z dr Lily Sinclair musi uciekać przed FBI.

PROGRAM I, GODZ. 22.05

● **ŚMIERTELNY STRACH** – Amerykański thriller z 1994 roku. W ciągu kilku tygodni wielu byłych pacjentów dr Jennifer Kessler, lekarki pracującej w nowoczesnej klinice, umiera na atak serca. Kobieta spotyka się z pracownikiem naukowym placówki, Alvinem Hayesem, mając nadzieję, że ten pomoże jej wyjaśnić tajemnicze zgony. Niebawem jednak mężczyzna umiera w podobny sposób, co jej pacjenci. Jennifer coraz bardziej zaczyna obawiać się o swoje bezpieczeństwo.

PROGRAM II, GODZ. 23.00

● **BIAŁE PIASKI** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1992 roku. W mieście w Nowym Meksyku policja znajduje ciało mężczyzny i walizkę z pieniędzmi. Śledztwo prowadzi szeryf Ray Dolezal. Ślad prowadzi go do motelu, w którym przed śmiercią mieszkał zmarły, przedstawiający się jako Ben Spencer. Podając się za niego, stróż prawa umawia się na spotkanie. Na miejscu zastaje dwie uzbrojone kobiety, które zabierają mu gotówkę. Dolezal nie wie jeszcze, że w całą sprawę zamieszane jest również FBI.

ŚWIAT DZIECKA

Do szkoły i przedszkola
PROMOCYJNA SPRZEDAŻ

✓ odzież

(rozmiar do 164 cm)

✓ obuwia

os. Zgody 7 (aleja Róż)
☎ 425-87-79

FIRMA HANDLOWA „CORSO” os. Zielone 9

2500 m² powierzchni wystawowej, 128 dostawców z całego kraju

➤ **MEBLE** ➤ **KARNISZE**

➤ **WYKŁADZINY PODŁOGOWE** (ponad 200 wzorów)

➤ **WYKŁADZINY PCV - 74 WZORY** (wzorniki na miejscu, zamówienia realizujemy w ciągu kilku dni)

➤ **FIRANY** ➤ **ZASŁONY** ➤ **OBRUSY**

CENY PRODUCENTA!

(SZYBIE FIRAN I ZASŁON NA MIEJSCU)

➤ **SZAFY PRZESUWANE** ➤ **ZABUDOWA WNEK**

POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE FWP

ogłasza zapisy na rok 2005/2006 na kierunki:

technik informatyk

technik ekonomista

technik administracji

technik rachunkowości

technik kelner-barman

technik ochrony środowiska

technik organizacji reklamy

technik BHP

Nauka trwa 2/4 semestry

Kandydaci składają: podanie, świadectwo ukończenia szkoły średniej, świadectwo zdrowia, 4 zdjęcia (37x52), wpisowe – 80 zł

ZAOCZNE LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE FWP

po szkole zasadniczej 4/6 sem. ★ po szk. podst. i po gimnazjum – 6 sem.

Kandydaci składają: podanie, świadectwo ukończenia zasadniczej szkoły zawodowej, szkoły podstawowej lub gimnazjum, świadectwo zdrowia, 3 zdjęcia (37x52), wpisowe – 80 zł

SZKOŁY POSIADAJĄ UPRAWNIENIA PLACÓWEK PUBLICZNYCH

Informacja i zapisy: pon.-pt. 9.00–16.00, Kraków, os. Złota Jesień 2, pok. 120.
☎ (012) 641-65-41, 641-65-62, 641-65-61, info@fwp.krakow.pl

ANTYWŁAMANIOWE

♦ **OKNA** ♦ **DRZWI**



SPRZEDAŻ, MONTAŻ, SERWIS, RATY

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54

ul. Prądnicka 49, 633-55-45

TV P1

6:05 Moda na sukces (2581) 6:30 W labiryncie (102): Ojciec i syn 7:00 Transmisja Mszy świętej z sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach 7:55 Roztańczona Angelina: Prezent Alicji 8:05 Roztańczona Angelina: Henryś na scenie 8:20 Domisie: Nuda-maruda 8:45 Bajeczki Jedynecki 9:00 WIR-TUL@NDIA 9:20 Wielki świat małych sportowców (10) – magazyn 9:45 Kino na niepokoj: Niekończąca się opowieść (4) – serial prod. kanad. (1998); reż.: Adam Wiessman; wyk.: Mark Rendal, Tyler Hynes, Victoria Schanchez 11:30 Między ziemią a niebem 12:00 Anioł Pański 12:15 Między ziemią a niebem 12:30 Tydzień 13:00 Wiadomości 13:10 Z archiwum „S”: Parasol Pana Boga 13:35 Doktor Quinn: Serce na dłoni – film fab. prod. amerykańskiej (2001); reż.: Jerry London; wyk.: Jane Seymour, Joe Lando, Gorgann Johnson, Vlasta Vrana, Jessica Bowman 15:05 Co się stało z naszym zjazdem? – film dokumentalny 16:00 Moda na sukces (2581) 16:25 Letnie Grand Prix w skokach Narciarskich – rep. 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Szogun (10) 18:15 Kochamy polskie komedie: Wakacje z blondynką – teleturniej 18:40 Śmiechu warte 19:00 Wieczorynka: Pszczółka Maja 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Zakochana Jedyńska: Porwanie – dramat prod. amerykańskiej (1995); reż.: George Kaczender; wyk.: George Hamilton, Lisa Rinna, Robert Hays 21:45 Losowanie audiotape 21:55 Uczta kinomana: Akta Odessy – film sensacyjny produkcji angielsko-niemieckiej (1974); reż.: Ronald Neame; wyk.: Jon Voight, Maximilian Schell, Maria Shell, Mary Tamm, Derek Jacobi (za zgodą rodziców) 0:05 Festiwal Jedynki w Sopocie na bis (1) 1:05 Uczta kinomana: Idiota (9) – serial obyczajowy produkcji rosyjskiej (2003); reż.: Władimir Bortko; wyk.: Jewgienij Mironow, Lidia Wielieżewa, Władimir Maszkow, Inna Czurikowa (za zgodą rodziców) 1:55 Zakończenie dnia

TV P2

5:30 Złotopolscy (181): Mamuśka 5:55 Dwójka Dzieciom: Globert przedstawia niezwykły świat natury 6:20 Słowo na niedzielę 6:25 Dla niesłyszących: Przeprowadzki (7/10): Niczyj portret 7:20 Alternatywy 4 (8): Wesele 8:20 Wędrowni przyrodnicy z Davidem Attenborough (17): Wiewiórki – twardeziele 8:50 Smak Europy 9:05 Siedlisko (9) 10:10 Wakacje z National Geographic: W poszukiwaniu Fenicjan 11:00 Smak Europy 11:15 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Orientu 11:50 Gwiazdy w południe: Pojedynek w słońcu – western prod. amerykańskiej (1946); reż.: King Vidor; wyk.: Gregory Peck, Jennifer Jones, Joseph Cotten, Lionel Barrymore, Herbert Marshall, Lilian Gish 14:00 Familia: 14:30 Złotopolscy (692): Anonim 15:00 Bezludna wyspa (Anna Mucha, Katarzyna Cichopek i Agnieszka Warchulska) 16:00 Na dobre i na złe (217): Kryzys 17:00 Na dobre i na złe (218): Życie przez sen 17:50 Miss Polonia 2005: Sylwetki 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:00 Już w sobotę mecz Polska-Austria 19:05 Wakacyjny konkurs Dwójki – rozwiązanie dnia 19:05 M jak miłość (333) 20:05 Panorama flesz 20:10 Solidarność i świat – film dok. 21:15 Pogoda na wakacje 21:20 Hotel Zaczęło (6/12): Inspekcja hotelowa 21:50 Już w sobotę mecz Polska-Austria 22:00 Panorama 22:20 Sport Telegram 22:25 Pogoda 22:35 18 strajkowych dni: Artyści w stoczni – rep. 23:00 Kroll – film fab. prod. polskiej (1991); reż.: Władysław Pasikowski; wyk.: Bogusław Linda, Olaf Lubaszenko, Dariusz Kordek, Ewa Bu-

kowska, Cezary Pazura, Agnieszka Różańska, Maciej Kozłowski, Tadeusz Szymków (tylko dla dorosłych) 0:40 Jan A.P. Kaczmarek – koncert inauguracyjny IV Festiwalu Dialogu Czterech Kultur 1:40 Zakończenie programu

TV POLONIA

7:20 Co nam w duszy gra – przeboje filmowe (2) 8:15 M jak miłość (267) 8:55 Słowo na niedzielę 9:00 Ziarno 9:25 Marco i Gina (18) 9:55 Książki z górnej półki: prezentacje – Książka dla Malucha 10:05 Spotkania z profesorem Zinem: Stodoły 10:35 Gwiazdy sportu: Sylwia Gruchała 10:50 Niedzielne muzykowanie w Łańcut: Muzyczny Festiwal Łańcut 2002: Manuel de Falla „El Amor Brujo” (koncert) 11:30 Między ziemią a niebem 12:00 Anioł Pański 12:15 Między ziemią a niebem 12:30 Marść, marsz Polonia – koncert 12:45 18 strajkowych dni: Dziennikarze. Media kłamią 13:00 Transmisja Mszy świętej 14:15 Przyłbice i kaptury (9/9): Jutro bitwa 15:20 XIII Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych Rzeszów 2005 – Koncert Tańców z Krajów Zamieszkania 16:00 Biografie: Lobbyistka – film dok. 16:30 Zaproszenie: Tradycję trza pieścić jak babę... (1) 17:00 Teleexpress 17:15 18 strajkowych dni: Dziennikarze. Media kłamią 17:25 Pamiętaj o mnie 17:45 M jak miłość (268) 18:30 Tam gdzie jesteśmy: Moje światy 19:15 Dobranocka: Paczka znad Kangurkowego Potoku 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Królowa Bona (7) 21:10 Co nam w duszy gra – przeboje filmowe (2) 22:00 Benefis Jana Pietrzaka (1) 22:55 Dla mnie bomba: Kabaretowa Liga Dwójki – półfinał pierwszy 23:45 Reportaż 0:05 M jak miłość (268) 0:50 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Przygód kilka wróbla Ćwirka – serial animowany 7:10 Dixie – serial animowany 7:20 Książka dla dzieci 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Bilans Trójki – mag. 10:30 Kurier 10:35 Przy naszym rynku – czeski serial obyczajowy 11:30 Kurier 11:45 Wierni przysiędze – serial dokumentalny produkcji polskiej 12:10 To jest temat 12:30 Kurier 12:45 Widziane z Franciszkańskiej 13:15 Książę – film dok. 14:10 Rola – magazyn 14:30 Kurier 14:35 Oaza wolności – film dok. 15:00 Integracja – mag. 15:30 Kurier 15:45 Kronika sportowa 16:00 Portrety 16:20 Warto wiedzieć 16:45 Tatrzzańskie opowieści 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki 18:00 Kronika 18:20 Festiwal Folkloru Ziemi Górskich – relacja 18:30 Regiony kultury 18:50 Mojżesz prawodawca (6, ost.) – serial historyczny 19:50 Muzyka – łączy pokolenia? 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:15 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:30 Kurier 22:40 Kurier sportowy 23:15 Śmierć jak kromka chleba – dramat pol. (1994)

POLSAT

6:15 Pierwsza miłość – serial obycz. 7:30 Czarodziejki – serial animowany 8:30 Power Rangers – serial s.f. 8:30 Hugo – program dla dzieci 9:00 Siostriyczki – komedia fr. (1995) 10:55 Niesamowite dzieciaki 2 – film sensacyjny USA (1994) 12:50 Długie łodzie wikingów – film przygodowy Jugosławia-Wlk. Bryt. (1963) 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Wydarzenia 16:00 Kabaret 16:45 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:15 Daleko od noży – serial kom. pol. 18:45 Wydarzenia, Pogoda 19:15 Amerykańska księżniczka – reality show 20:15 Wybrańcy fortuny – serial obycz. 21:15 Ścisłe tajne (13, ost.) – serial sens. USA (21:30 Losowanie Lotto) 22:25 Kuba Wojewódzki 23:25 Nagi patrol – serial kom. 23:55 13 Posterunek – serial kom.

0:30 Ekstraliga żużlowa 2:45 Ryzykanci – dramat sensacyjny USA (1997) 4:15 Aquaz music zone

tvn

5:30 Uwaga – magazyn 5:50 Telezakupy 7:40 Maraton uśmiechu – program rozrywkowy 8:10 Misja Maryna – program rozrywkowy 8:55 Dzieciaki, kłopoty i my: Sukces rodzinny – film familijny produkcji amerykańskiej (1952) 10:30 Karmazynowy pirat – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1952) 12:35 Dzieciaki z klasą – program rozrywkowy 13:50 Co za tydzień – magazyn 14:20 Interkosmos – komedia s.f. produkcji amerykańskiej (1987) 16:35 Mój Sopot 16:40 Mamy Cię! – program rozrywkowy 17:55 Kryminalni – serial sensacyjny produkcji polskiej 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 Ciao Darwin – program rozrywkowy 21:20 Dowody zbrodni – serial sensacyjny 22:20 Nie do wiary – opowieści niesamowite 22:50 Detektyw – serial dok. 23:20 Magazyn Idea Ekstraklasa 0:20 Nic straconego

tvn odnowa

6:35 Telesklep 8:35 Na osi – mag. 9:05 Rodzinny album – serial obycz. 10:00 Kosmos 1999 – serial s.f. 11:00 Salon gier – teleturniej 12:35 Tarzan w Nowym Jorku – film przygodowy USA (1942) 14:00 LIVE 8: Gwiazdy dla Afryki – koncert 15:00 Lekarze marzeń – serial obycz. USA 15:55 Usterka – serial dok. 16:25 Nauka jazdy 17:00 Szeryf z Firecreek – western USA (1967) 19:00 Inspektor Eddie – serial kom. Wlk. Bryt. 20:00 Uznany za niewinnego – film sensacyjny USA (1990) 22:05 Co za tydzień – mag. 22:25 Miasteczko South Park – film animowany dla dorosłych USA (1999) 0:35 Nocne igraszki – pr. erot.

TV 4

6:10 KINOManiaK 6:35 Sztukateria 7:00 Pokemon – serial anim. 8:00 Ekstraliga żużlowa – mag. 8:30 Ręce, które leczą – mag. 9:00 Dzielný pies Shiloh – film familijny USA-Wlk. Bryt. (1999) 11:00 Diagnoza morderstwa – serial sens. USA 12:00 KINOManiaK – magazyn 12:30 Gdzie diabeł mówi dobranoc – serial obycz. USA 13:30 Psie serce – serial obycz. 14:30 Duża przerwa – serial kom. 15:00 Ich czworo – film obyczajowy Wlk. (1992) 17:00 Zostać miss – serial obycz. pol. 18:00 Wielka wyspa – komedia sensacyjna pol. (1992) 20:10 Zło czai się wszędzie – dramat sensacyjny Wlk. Bryt. (1982) 22:40 Wydarzenia 22:50 Drogówka – mag. 23:20 Komandosi śmierci – film sensacyjny USA (1993) 1:30 Drogówka 1:55 Komenda 2:20 KINOManiaK

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Księżniczka i żebrak – serial anim. 6:25 Boże zbroje 6:55 Festiwal Gospel Osiek 2005 – koncert 7:50 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy produkcji brazylijskiej 8:30 Wolność Słowa – program religijny 9:05 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 10:00 Telezakupy 11:20 Program religijny 12:50 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy produkcji brazylijskiej 13:30 Żebro Adama – program publicystyczny 14:00 Bez autocenzury – program publicystyczny 14:40 Zbrodnia katyńska – film dok. pol. 15:30 Kino Rozmównica – mag. 16:10 Mali bohaterowie 3 – film przygodowy Kanada-USA (2002) 18:05 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 19:05 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy produkcji brazylijskiej 19:35 Wolność Słowa – program religijny 20:10 Stażystka – komedia USA (2000) 22:05 Anioł przychodzi wieczorem – rozmowa Marka Jaromskiego 22:40 Ojciec Pio (2, ost.) – film biograficzny produkcji włoskiej (2000) 0:30 Europejskie ogrody zoologiczne – serial dok. 1:00 Wolność słowa – mag. 1:30 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy 2:00 Świątek piątek – mag.

EQUAL

PARTNERSTWO

EPS

INICJATYW NOWOHUCKICH NOWA HUTA – NOWA SZANSA

VLOG, DIAPORAMA CZY SPOT REKLAMOWY?

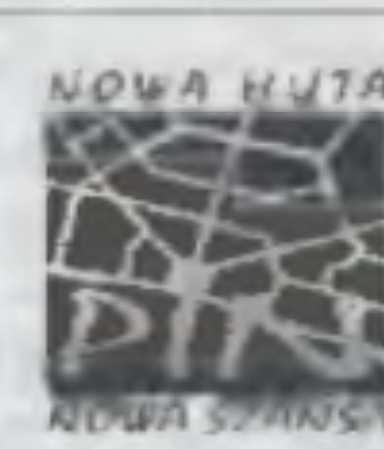
Jaką formę wybrać dla promocji naszego Partnerstwa na wrześniowym spotkaniu międzynarodowym w Pescarze, we Włoszech i październikowym w Redon, we Francji? Na spotkaniu w dniu 23 sierpnia w Biurze Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich zastanawiali się liderzy informatycznych Manufaktur Integracyjnych Base'Art i Mapy Potencjału Nowej Huty, poligraficznej DPI-graf, WWW Młode Media i Studio Brzmień Nowocześniejszych „Zgniatacz Dźwięków”. Pomysłów jest wiele, skorzystamy z naszych zasobów filmowych i fotograficznych, powstał już tekst scenariusza. Nasze dzieło będzie miało także wersję anglojęzyczną. Pokażemy je mieszkańcom Nowej Huty, jako jeden z felietonów Nowohuckiej Kroniki Filmowej, którą na bieżąco można oglądać podczas codziennych seansów w Kinie Studyjnym Sfinks, os. Górali 5. Wszystkie archiwalne wydania, począwszy od grudnia 2004 roku (17 wydań), są dostępne w Dziale Upowszechniania Sztuki Filmowej Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, pokój nr 32.

KOLEJNA WIZJA LOKALNA W PARKU LOTNIKÓW

Tym razem oprócz realizatorów projektu wzięli w niej udział p. Anna Moksa – radna Dzielnicy XIV oraz p. Jerzy Farbisz i p. Sabina Ziobro-Szczerba – geolodzy z Referatu Geologii Ochrony Wód i Powietrza Wydziału Gospodarki Komunalnej i Środowiska Urzędu Miasta Krakowa. Cieszymy się, że warunki hydrologiczne terenu okazały się dogodne dla planowanej sadzawki w funkcji fasy częściowo odgradzającej ekspozycję edukacyjne. Pokłady wody gromadzą się pod 2,5 metrową warstwą torfów za-

legających dawne tereny łęgowe. W środę o godz. 14 odbyło się spotkanie w Zarządzie Gospodarki Komunalnej zwołane przez zast. prezydenta p. Tadeusza Trzmiela – kolejne przygotowywane nowego Partnera do realizacji zadań związanych z Parkiem Edukacyjnym.

KONWENCJA REGIONALNA WE WROCŁAWIU

Planujemy skorzystać z zaproszenia Rzecznika Praw Obywatelskich – Ruch Przeciw Bezradności Społecznej, Programu Inicjatywy Wspólnotowej Equal w Polsce 2004–2006, Urzędu Miejskiego Wrocławia i Wrocławskiego Sejmiku Osób Niepełnosprawnych – organizatorów wrocławskiej konwencji regionalnej pn. „Rola ekonomii społecznej w aktywizacji społeczno-zawodowej niepełnosprawnych – na bazie doświadczeń międzynarodowych i krajowych”. Wezmą w niej udział specjaliści z Polski, Wielkiej Brytanii, Finlandii i Niemiec, od których chcemy się uczyć. „Według przeprowadzonego w roku 2002 Narodowego Spisu Powszechnego – 14,3%, czyli 5,46 mln mieszkańców Polski uznawanych jest za osoby niepełnosprawne, przy czym 2,6% jest niepełnosprawnych wyłącznie w sensie biologicznym (bez formalnego orzeczenia). Szczególny problem stanowi w Polsce niska aktywność zawodowa osób niepełnosprawnych wynosząca 16%. W krajach UE wskaźnik ten wynosi średnio 40–50% (22% w Hiszpanii, 39% w Wielkiej Brytanii, 40% w Holandii, 46% w Niemczech, 53% w Szwecji; w innych krajach OECD: 49% w USA, 58% w Kanadzie i 62% w Szwajcarii)”.


Spółdzielnia Mieszkaniowa „Hutnik”

31-706 Kraków, os. Na Stoku 32 A
sprzeda:

- prawo do miejsca postojowego w garażu siedmiostanowiskowym w Krakowie os. Bohaterów Września
- samodzielny garaż w Krakowie os. Bohaterów Września

Blizszych informacji można uzyskać pod numerem:
(012) 645-38-96 lub (012) 645-15-01

POLICEALNA SZKOŁA DETEKTYWÓW I PRACOWNIKÓW OCHRONY

Uprawnienia Szkoły Publicznej

Kształci w zawodzie:

Technik ochrony fizycznej osób i mienia – licencja II stopnia
Ogłasza nabór na rok 2005/2006

Szkola zapewnia:

- odroczenie od służby wojskowej
- możliwość pracy w czasie nauki
- matura niewymagana

Kraków, ul. Kościuszki 54
Tel. 427-14-86, 427-06-13

ZESPÓŁ SZKÓŁ ZAWODOWYCH HTS S.A.

prowadzi nabór na rok szkolny 2005/2006

SZKOŁY WIECZOROWE I ZAOCZNE

Technikum 3-letnie po ZSZ:

Zasadnicza Szkoła

➤ technik elektryk

Zawodowa 2-letnia:

➤ technik mechanik

➤ ślusarz

Decyduje kolejność zgłoszeń. Liczba miejsc ograniczona.

Zajęcia w szkołach zaocznych: piątek wieczorem i sobota rano co 2 tyg.

Zajęcia w szkołach wieczorowych: poniedziałek, wtorek, czwartek od godz. 15.45

TERMIN SKŁADANIA PODAŃ DO 24 VIII 2005 r.

Informacja i zapisy:

os. Złota Jesień 2, 31-826 Kraków, p. 308, 322 – III p.

☎ (012) 641-64-98; 648-36-80

TV P1

6:05 Tucker (6) 6:30 Lato z Jedyneką 6:55 Pogoda 7:00 Wiadomości 7:05 Lato z Jedyneką 7:30 Pogoda 7:33 Lato z Jedyneką 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Moda na sukces (2582) 8:40 Animowane bajki świata: Złota jabłoń 9:00 Uroczyste posiedzenie połączonego Izby Sejmowej i Senatu w związku z 25. rocznicą powstania „Solidarności” 10:05 Światowe dziedzictwo kultury: Historyczny Tallin. Dawny kupiecki Rewel 10:25 Kwadrans na kawę 10:40 ZUS radzi 10:50 Telezakupy 11:20 Eko-Europa 11:40 Zielony biznes 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Dorastanie (6/7): 1977-1979 13:10 Magurski Park Narodowy 13:55 Plebania (557) 14:20 Plebania (558) 15:00 Wiadomości 15:10 Klan (955) 15:35 Klan (956) 16:05 Moda na sukces (2582) 16:30 Lato z Jedyneką: Europa XXL – rep. 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Lato z Jedyneką 17:30 Sądzieli: Glupi pomysły 18:00 Krótka historia pewnego koncertu – J. M. Jarre w Gdańsku (reportaż) 18:30 Bulionerzy (31): Elita – serial komediowy TVP 19:00 Wieczorynka: Smerfy: Smerfociuchcia – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:55 Pogoda 20:10 Od „Solidarności” do niepodległości – widowisko 21:35 Zawrócono – film fabularny produkcji polskiej (1994); reż.: Kazimierz Kutz; wyk.: Zbigniew Zamachowski, Marek Kondrat, Marek Frackowiak, Stanisław Górka, Henryk Bista 23:05 Wiadomości 23:15 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 23:30 Noc generalów – dramat produkcji angielskiej (1967); reż.: Anatole Litvak; wyk.: Peter O'Toole, Omar Sharif, Donald Pleasence, Tom Courtnay, Joanna Pettet, Philippe Noiret (za zgodą rodziców) 1:55 Zakończenie programu

plot – reportaż 22:55 Warto rozmawiać 0:10 Wojny domowe – film obyczajowy produkcji angielskiej (1999); reż.: Damien O'Donnell; wyk.: Om Puri, Linda Bassett, Jordan Routledge (za zgodą rodziców) 1:45 Z archiwum X (20/21) – serial (2000) 2:30 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Wesoły Ciucholand (10): Wielki cętkowany sokoład 6:30 Lato z Jedyneką 6:55 Pogoda 7:00 Wiadomości 7:05 Lato z Jedyneką 7:30 Pogoda 7:33 Lato z Jedyneką 8:00 Wiadomości 8:10 Przewodnik Włóczykija 8:30 Znak Orła (12): Cena milczenia 9:00 Program publicystyczny 10:00 Reportaż 10:25 „...swego nie znacim...” Katalog zabytków: Poznań – katedra 10:35 Wierzę, wątpię, szukam 11:00 W labiryncie (107/120): Ślub 11:30 W labiryncie (108/120): Telefon z Zurichu 12:00 Wiadomości 12:10 Telezakupy 12:25 Plebania (247) 12:50 18 strajkowych dni: Artyści w stoczni 13:00 M jak miłość (268) 13:45 Biografie: Lobbyistka – film dok. 14:15 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 14:35 Benefis Jana Pietrzaka (1) 15:25 Królowa Bona (7) 16:30 Lato z Jedyneką 16:50 Kościół i świat – mag. 17:00 Teleexpress 17:20 Lato z Jedyneką 17:30 18 strajkowych dni: Artyści w stoczni 17:40 Telezakupy 17:55 Znak Orła (12): Cena milczenia 18:25 Wierzę, wątpię, szukam 18:50 Julian Kułski (1) – rep. 19:15 Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok: Spotkanie z wielorybem 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:55 Pogoda 20:10 Od „Solidarności” do niepodległości – widowisko 21:30 Plebania (247) 21:55 Jest jak jest (19): Powrót z dalekiej podróży 22:30 Strajk (3): Punkty 1 i 2 – cykl dokumentalny 23:15 Prosto w oczy 23:30 Panorama 23:50 Sport Telegram 23:53 Pogoda 23:55 Wierzę, wątpię, szukam 0:20 Od przedszkola do Opola: Piosenki z seriali 0:50 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Europa w zagrodzie 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:10 Wiara i życie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Przerwany film – film dok. 9:30 Kurier 9:45 Klan – telenowela pol. 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Gość dnia 11:00 Od Solidarności do wolności – transmisja konferencji 12:30 Kurier 12:35 Od Solidarności do wolności – transmisja konferencji 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Od niedzieli do niedzieli 14:30 Od Solidarności do wolności – transmisja konferencji 16:30 Kurier 16:45 TV L.A.T.O. 16:55 Kronika 17:00 TV L.A.T.O. 17:20 Warto wiedzieć 17:30 Kurier 17:50 TV L.A.T.O. 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:25 TV L.A.T.O. 18:30 Magazyn motoryzacyjny 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Muzyka – łączy pokolenia! 19:40 Regiony kultury 19:50 Książki z górnej półki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Pogoda 21:00 Echo dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:55 Sport, pogoda 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:55 Kurier sportowy 23:10 Od Solidarności do wolności – relacja z konferencji 0:45 Telekurier – na żywo

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:10 Interwencja – mag. 7:30 Yu-gi-oh! – serial anim. 8:00 Zbuntowany anioł – telenowela argentyńska 9:00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 10:00 Niesamowite dzieciaki 2 – film sensacyjny USA (1994) 12:00 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 Ja się zastrzelę – serial kom. USA 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. pol. 14:45 Ścisłe tajne – serial sens. 15:54 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Świat według Bundych – serial kom. USA 17:00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:45 Wydarzenia, sport i pogoda 19:20 Samo życie – serial obycz. 20:05 Prognoza pogody 20:10 Sport 20:15

Interwencja 20:45 Ryzykanci – dramat sensacyjny USA (1997) (21:30 Lotto) 22:45 VIP – serial sens. 23:45 Biznes informacja 0:10 Kuba Wojewódzki 1:10 Nocne randki 2:10 Reanimator – horror komediowy USA (1985) 3:40 Aquaz music zone

tvn

6:15 Telezakupy 7:05 Uwaga! – mag. 7:25 Kobra – Oddział specjalny – serial sens. 8:20 Gorzka zemsta – telenowela 9:05 Wykreć numer – teleturniej 10:15 Graj o raj – teleturniej 11:05 Telezakupy 11:35 Maraton uśmiechu – pr. rozryw. 12:05 Rozmowy w toku – talk-show 13:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:40 Kobra – Oddział specjalny – serial sens. 14:35 Przystanek Alaska – serial obycz. 15:30 Gorzka zemsta – telenowela 16:25 Najlepsze ogniwo – teleturniej 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Gulczas, a jak myślisz... – komedia pol. (2001) 22:10 Kierunek Sopot – magazyn 22:40 Kasia i Tomek – serial kom. 23:10 Fakty, ludzie, pieniądze – mag. 23:40 Maraton uśmiechu – pr. rozryw. 0:10 Co za tydzień 0:40 Nie do wiary – opowieści niesamowite 1:10 Telezakupy 1:35 Nic straconego

tvn

7:00 Telezakupy 7:35 Białe welon – telenowela 8:25 Mała księżniczka – telenowela 9:20 Inspektor Eddie – serial kom. 10:15 Mission Impossible – serial sens. 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Mała księżniczka – telenowela 15:20 Ścieżki miłości – telenowela 16:10 Niesamowite historie – serial obycz. 16:40 Sióstrzyczki – serial kom. 17:10 Fotogra – teleturniej 18:10 Mission Impossible – serial sens. 19:10 Niesamowite historie – serial obycz. 19:40 Sióstrzyczki – serial kom. USA 20:10 Miłość na zawsze – film obyczajowy USA (1998) 22:00 Brygada ratunkowa – serial sens. USA 23:00 Podejrzany – dramat sensacyjny Francja-USA (2000) 1:05 Nocne igraszki 3:30 Na osi – mag.

TV 4

6:10 KINomaniaK 6:35 Strefa „P” 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Echo lasu 8:45 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 9:15 Pse serce – serial obycz. pol. 10:15 Przybysz – serial s.f. 11:15 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy – pr. rozryw. 12:15 TV Market 12:30 Strefa „P” 13:00 Dekoratornia – mag. 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Pokemon – serial anim. 15:45 Pasadena (1) – serial obycz. USA 16:45 Ja tylko pytam – talk-show 17:45 Zwariowany świat Malcolma – serial obycz. 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 Rodzina, ach rodzina – serial kom. 20:00 Odlot – pr. rozryw. 20:45 Anioł ciemności – serial sens. 22:00 Wydarzenia, sport, pogoda 22:10 Komenda 22:40 Bogowie i potwory – dramat obyczajowy USA – Wik. Bryt. (1998) 0:50 Muzyczne listy 1:40 Strefa P 2:05 Joker

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Berlinerstrasse – 1 maja 1945 – film dokumentalny 6:30 Wolność Słowa 7:05 Od Irkucka do Londynu – film dok. pol. 7:50 Bez autocenzury – pr. publ. 8:30 Niewolnica Isaura – serial obycz. 9:00 Don Matteo – serial sens. prod. włoskiej 10:00 Telezakupy 11:20 Program religijny 12:20 Zdrowy puls – mag. 12:40 Niewolnica Isaura – serial obycz. 13:10 Ojciec Pio (1/2) – film biograficzny produkcji włoskiej (2000) 15:05 Anioł przychodzi wieczorem – pr. publ. 15:40 Tu i hoła 16:00 Generał Maczek i jego pancerni – film dok. 17:05 Trędowata – serial obycz. 18:15 Sport 19:20 Leczycie bajanie o Borucie panie – film dok. pol. 19:40 Niewolnica Isaura – serial obycz. produkcji brazylijskiej 20:10 D'Artagnan – film przygodowy Wik. Bryt. (2001) 22:05 Puls wieczoru – mag. 22:30 Żebro Adama – magazyn 23:05 Trędowata – serial 1:05 Puls wieczoru

Rzut oka

SKUBANIE TURYSTÓW

Z punktu widzenia naszej nader kapryśnej w kończące się wakacje aury, w lepszej sytuacji byli ci, którzy w tym roku wybrali się nie w góry, ale nad Bałtyk. O wiele mniej powodów do zadowolenia mogą jednak mieć po analizie cen w porównaniu z turystycznymi atrakcjami nad o wiele bardziej ciepłymi morzami w Bułgarii, Turcji, Grecji czy Chorwacji. Zresztą coraz bardziej wydumane i przekraczające pewną finansową logikę ceny towarów i usług dla turystów w Polsce, mogą popsuć nawet najbardziej wyczekany urlop.

W tym roku zapowiadano dynamiczną pogodę w lipcu oraz sierpniu, i te prognozy się potwierdziły. O dziwo w te wakacje o wiele lepsze warunki atmosferyczne panowały na Wybrzeżu. Od Krynicy Morskiej po Świnoujście. Nic dziwnego, że żyjący z turystów w naszym pasie nadmorskim zanotowali rekordowe zyski. To nie zaskakuje, skoro za kwatery bez luksusów żądali 40-50 zł za dzień. Na tym tle kwatery w Chorwacji od 17 zł do 25 zł za osobę to niebywała okazja. Tym bardziej że pensjonaci czy domki są tam nad brzegiem morza, a śródlądowa pogoda należy do pewnych.

Co prawda, aby dojechać na południe Europy, konieczne jest pokonanie wielu setek kilometrów, ale jak się okazuje, czasami warto. Szczególnie, że nie tylko ceny za kwatery, ale także za wyżywienie są tam niższe. No i wybór o wiele większy. Chociażby jeżeli chodzi o ryby. 10 deka kerguleny czy flądry w Jastarni czy Karwi kosztuje 5-6 zł. Tym zaś trudno sobie pojeść, a na chorwackim wybrzeżu za o wiele większe porcje zapłacimy relatywnie mniej. A i oferta jest większa.

Szczególnie ową pazerność Polaków żyjących z turystów, obojętne czy mieszkają oni nad morzem czy w okolicach Zakopanego, widać po cenach wszelakich napitków. W okresie lata ceny piwa przekraczają w rodzimych kurortach nawet te warszawskie. Czyli za „rozluźniacz” kufelkę trzeba niekiedy zapłacić nawet 8 zł. Dlatego nie dziwnego, że wymęczeni staniami w kolejce do Morskiego Oka, czy lokali na Krupówkach nasi rodacy tak często decydowali się na wyprawę do słowackich, górskich kurortów. W Szczyrbskim Plesie czy Starym Smokowcu za piwo w lokalu zapłacimy 30 koron, czyli 3 zł, a za cały obiad nie więcej niż 15 zł. Zwolennicy wina też nie powinni się zastanawiać, tylko jechać na południe Europy, gdzie naprawdę za grosze mogą się napić taniego i wyśmienitego trunku.

Moda na polskie morze i góry jest może z patriotycznego punktu widzenia czymś chwalebny, niestety ci, którzy mają nam umilić i zapewnić tam godziwy wypoczynek, skubią nas, jak się da. I beczelnie tłumaczą, że sezon turystyczny u nas krótko trwa i dlatego jest tak drogo. W związku z tym, warto się zastanowić nad wyjazdem w inne rejony świata, bo za mniej niż tysiąc złotych spędzimy tydzień w hotelu z pełnym wyżywieniem w Turcji, Egipcie, Tunezji, na Korfu czy Krecie. Tym bardziej że wrzesień w południowej Europie jest równie piękny jak lato. I mniej męczący nie tylko od strony finansowej, a przede wszystkim pogodowej.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

WYBORCZY WRZESIEŃ

Polskie kampanie wyborcze, szczególnie przed wyborami do Sejmu i Senatu, mają dwie cechy charakterystyczne: po pierwsze, są krótkie, a więc intensywne, po drugie, mdłe, gdyż walka wyborcza prowadzona jest w sposób mało agresywny. Pierwsza cecha wynika z kalendarza wyborczego, ustalającego termin wyborów zaraz po wakacjach. Ponieważ czas od połowy czerwca Polacy traktują jako okres wakacyjny – na przekonywanie wyborców kandydatom zastają dwa-trzy tygodnie wrzesnia. Taki kalendarz ma swoje zalety, gdyż w ciągu dwóch czy trzech tygodni trudno jest wydać dużo pieniędzy. Zaleta ta dotyczy jednak partii i kandydatów, a nie wyborców, którzy mają mniej czasu i możliwości, aby zapoznać się z ewentualnymi zaletami swoich wybrańców. Ponadto krótka kampania jest korzystna dla partii, które mają stały i wierny elektorat: ich wyborcy i tak wiedzą, na kogo oddadzą swoje głosy.

Nie trzeba chyba wyjaśniać, które partie w Polsce najbardziej mogły liczyć na stabilny elektorat. Spośród znaczących ugrupowań tylko dwa utrzymywały się niezmiennie na tzw. scenie politycznej: byli to dawni komuniści oraz ludowcy spod znaku Polskiego Stronnictwa Ludowego. W interesie tych partii wybory tradycyjnie odbywają się w połowie września, tak aby wszystkie pozostałe komitety wyborcze miały jak najmniej czasu na przekonywanie wyborców. Problem tych partii polega jednak na tym, że ubywa zarówno wyborców, którzy należeli do PZPR, jak i tych, którzy posiadali legitymację PSL. Oprócz przyczyn biologicznych, występuje również zjawisko zniechęcenia, dotąd znacznie bardziej widoczne w kurczącym się elektoracie PSL-u. Teraz jednak także postkomuniści przeżywają kłopoty spowodowane rozłamem dokonany przez Borowskiego, ale także – w znacznie większym zakresie – irytacją nawet najwierniejszych zwolenników dowiadujących się o gigantycznych fortunach lewicowej elity, nie pasujących do cynicznie głoszonych haseł równości i sprawiedliwości społecznej. W dodatku najczęściej nie są to fortuny pochodzące z ciężkiej pracy, ale z układów, do których dopuszczana jest tylko garstka towarzyszy, obsiadających warszawskie posady i urzędy.

O ile łatwo jest wyjaśnić, dlaczego wybory odbywają się we wrześniu (przypomnijmy, że lewica przez ostatnie dwa lata zapowiadała skrócenie kadencji o trzy miesiące i przeprowadzenie wyborów w czerwcu, po czym własne obietnice wyrzuciła do kosza), o tyle trudniej jest zrozumieć, dlaczego w polskiej polityce obowiązują obyczaje raczej z angielskiego salonu niż np. z angielskiego parlamentu. Prawdopodobnie jest to efekt pięćdziesięciu lat komunistycznego oszustwa nazywanego wyborami przymusowe uczestnictwo w karykaturze głosowania. Od 1952 aż do 1988 roku w PRL-u nie było co wybierać, ponieważ obowiązywała tylko jedna lista wyborcza z ustalonymi „posłami” czy „radnymi”. Polacy zostali skutecznie oduczeni demokracji i chociaż od upadku komunizmu minęło już 15 lat, nadal bardzo ostrożnie i z umiarem zachowują się podczas przedwyborczych kampanii. Tym bardziej że do naczelnych haseł zarówno SLD, jak i środowisk nieistniejącej już Unii Wolności należało apelowanie o „kulturalną” kampanię i o „nieobrzucanie się błotem”. Oczywiście za „błoto” uważano np. wypominanie komuś szachrajstwa i złodziejstwa albo informowanie, że za pieniądze donosił Służbie Bezpieczeństwa na kolegów i sąsiadów. Także obecnie od działaczki lewicy, urzędującej w sztabie wyborczym Cimoszewicza, słyszymy o „brudnej prowokacji”, dzięki której opinia publiczna dowiedziała się o tajemniczym kombinowaniu jej kandydata przy oświadczeniach majątkowych. Pociągający wydaje się fakt, że na szczęście dalsze kombinowanie w Pałacu Prezydenckim temu kandydatowi już nie grozi.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6:05 Tucker (7) 6:30 Lato z Jedyneką 6:55 Pogoda 7:00 Wiadomości 7:05 Lato z Jedyneką 7:30 Pogoda 7:33 Lato z Jedyneką 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Moda na sukces (2583) 8:40 Kopciuszek: Kto się boi marzeń 9:05 Ala i As: znaki drogowe 9:25 Piosenkarnia 9:35 Papius: Świątynia ku czci Horusa 10:00 Extr@ (język angielski dla młodzieży): Boże Narodzenie 10:25 Leksykon Polskiej Muzyki Rozrywkowej* Myslovitz – magazyn 10:55 Telezakupy 11:25 Samo życie 11:40 To trzeba wiedzieć 11:45 Agrobiznes (7/7): 1979–1980 13:20 Gwiazdozbiór polskiego sportu: Zdzisław Krzyszkowiak 13:40 Czy można stworzyć geniusza? (2) – film dok. (2001) 14:05 Plebania (559) – telenowela produkcji TVP 14:30 Plebania (560) 15:00 Wiadomości 15:10 Klan (957) 15:35 Klan (958) 16:05 Moda na sukces (2583) – serial produkcji amerykańskiej (1997) 16:30 Lato z Jedyneką: Europa XXL – reportaż 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Lato z Jedyneką 17:30 Lokatorzy: Kolega z worka – serial komediowy TVP 18:00 26. Lidzbarskie Wieczory Humoru i Satyry 18:25 Bulionerzy (32/33): Kosmos – serial komediowy TVP 19:00 Wierzylnia: Smerfy: Smerfując po złoto – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:55 Pogoda 20:10 W krainie dreszczowców: Słodka zbrodnia – dramat produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Larry Pearce; wyk.: Harry Hamlin, Helen Shaver, K. T. Oslin, Terence Knox (za zgodą rodziców) 21:50 Debata: „Solidarność” 25 lat później 22:35 Wiadomości 22:45 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 23:05 Plus minus 23:30 Cień radiostacji – film dokumentalny 0:15 Między nocą a dniem – program publicystyczny 1:50 Zakończenie programu

TVP2

6:05 Złotopolscy (183): Zły duch 6:30 Samotni strzelcy (7/13) 7:15 Dwójka Dzieciom: Dwa światy (21/26) 7:40 Dwójka Dzieciom: Teletubisie (14/156) 8:10 McGregorowie (62/65): Talia kart 9:00 Pytanie na śniadanie – LATO (w tym 9:10 Pogoda i 9:30 Panorama) 10:15 M jak miłość (160) 11:05 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak weneckiej prowincji 11:35 Chłopi (11/13): Schemat 12:30 Euro-quiz 13:00 Panorama 13:10 Pogoda 13:15 Telezakupy 13:30 Znaki czasu – magazyn 13:50 Konin 2005 – Koncert Laureatów XXVI Międzynarodowego Festiwalu Piosenki i Tańca w Koninie (2) 14:45 Zaklinaczka dzieci (10) 15:10 Samotni strzelcy (7/13) 16:00 Panorama 16:10 Hity na czasie: Pożegnanie lata w Elku (2) 17:05 Doktor z alpejskiej wioski (42/94): Zakazana miłość 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:00 Już w sobotę mecz Polska–Austria 19:05 M jak miłość (336) 19:55 Panorama flesz 20:00 „Honor jest Wasz Solidarni” – koncert z okazji 25 rocznicy powstania NSZZ „Solidarność” 21:25 Pogoda na wakacje 21:30 Magazyn Ekspresu Reporterów (za zgodą rodziców) 21:50 Już w sobotę mecz Polska–Austria 22:00 Panorama 22:30 Biznes 22:45 Sport Telegram 22:50 Pogoda 22:55 18 strajkowych dni: Literaci – rep. 22:50 Wieczór filmowy Kocham Kino: Podróż Felicii – dramat prod. ang. (1999); reż.: Atom Egoyan; wyk.: Bob Hoskins, Elaine Cassidy, Arsinee Khanjian (za zgodą rodziców) 0:55 Wieczór artystyczny: A mury runa... – recital Jacka Kaczmarskiego 1:35 Wieczór artystyczny: Paweł Huelle – metafizyka pamięci (za zgodą rodziców) 2:20 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Wesoły Ciucholand (11): Cegła z gąbki 6:30 Lato z Jedyneką 6:55 Po-

goda 7:00 Wiadomości 7:05 Lato z Jedyneką 7:30 Pogoda 7:33 Lato z Jedyneką 8:00 Wiadomości 8:15 Gimnastyka dla przedszkolaków 8:20 ELA – Encyklopedia lata dla dzieci 8:30 Rodzina Leśniewskich (3): Demostenes 9:00 Pytanie na śniadanie – LATO (w tym 9:10 Pogoda i 9:30 Panorama) 10:25 „...swego nie znacie...”: Katalog zabytków: Krosno – kościół Franciszkanów 10:35 Opowieść o wspólnocie – rep. 10:55 W labiryncie (109/120): Złe rokowania 11:25 W labiryncie (110/120): Przylot 12:00 Wiadomości 12:10 Telezakupy 12:25 Plebania (248) 12:50 18 strajkowych dni: Kuchnia, styropian. Długopis L.W., płot 13:00 Jest jak jest (19): Powrót z dalekiej podróży 13:25 Sprawdzian z polskiego – rep. 13:50 Sensacje XX wieku: Kutrzeba (1) – widowisko kameralne 14:40 Strajk (3): Punkty 1 i 2 15:25 Julian Kulski (1) – rep. 15:55 Zaproszenie: Tradycję trza pieścić jak babę... (1) 16:15 Animowany świat wyobraźni: Zdarzenie – film anim. prod. polskiej (1987); reż.: Hieronim Neumann 16:30 Lato z Jedyneką 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Lato z Jedyneką 17:30 18 strajkowych dni: Kuchnia, styropian. Długopis L.W., płot 17:40 Telezakupy 17:55 Rodzina Leśniewskich (3): Demostenes 18:25 Sprawdzian z polskiego – rep. 19:00 Wieści Polonijne 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek: Dym 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:55 Pogoda 20:00 „Honor jest Wasz Solidarni” – koncert z okazji 25. rocznicy powstania NSZZ „Solidarność” 21:20 Plebania (248) 21:50 Debata: „Solidarność” 25 lat później 22:35 Reportaż 23:05 Prosto w oczy 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Strajk (4): Umowa – program historyczny 0:50 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:00 Wydarzenia w regionie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Od Solidarności do wolności – transmisja konferencji 11:30 Kurier 11:45 Wierzę, wątpię, szukam 12:10 Regiony kultury 12:30 Kurier 12:35 Historia pewnego życia – film dok. pol. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Od Solidarności do wolności – transmisja konferencji 15:30 Kurier 15:45 Świat – mag. 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 TV L.A.T.O. 17:00 Kronika 17:05 TV L.A.T.O. 17:20 Warto wiedzieć 17:30 Kurier 17:50 Wydarzenia w regionie 18:00 Kronika 18:25 TV L.A.T.O. 18:30 Od Solidarności do wolności – transmisja konferencji 19:40 Regiony kultury 19:50 Książki z górnej półki 20:10 Telekurier 20:30 Kurier 20:45 Co przed nami ukrywa 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:55 Kurier sportowy 23:10 Od Solidarności do wolności – relacja z konferencji 0:05 Czerwone i czarne – serial przygod. fr.



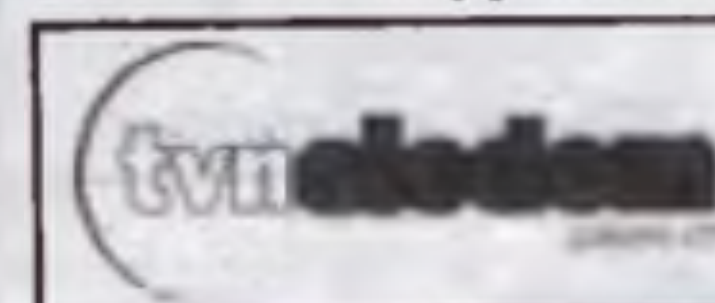
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:10 Interwencja 7:30 Ja się zastrzelę – serial kom. 8:00 Zbuntowany anioł – telenowela 9:00 JAG – Wojakowe Biuro Śledcze – serial sens. 10:00 Daleko od noszy – serial kom. 10:30 Człuch i kłamstwa – serial obycz. 11:00 Samo życie – serial obycz. pol. 11:45 TV Market 12:00 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 Ja się zastrzelę – serial kom. 13:30 Świat według Bundych – serial kom. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja – mag. 16:30 Świat według Bundych – serial kom. 17:00 VIP – serial sens. 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:45 Wydarzenia. sport. pogoda 19:20 Samo życie – serial obycz. pol. 20:05 Prognoza pogody 20:10 Sport 20:15 Szpital Księcia Alfreda (1/9) – serial dok. austral. 20:45 Bez złych intencji – dramat obyczajowy USA (1981) (21:30 Lotto) 23:15

Strażnik Teksasu (1) – serial sens. USA 0:10 Biznes informacje 0:35 Bumerang – mag. 1:05 Nocne randki 1:00 Mąż idealny – komedia romantyczna USA (1997) 3:40 Sport

tvn

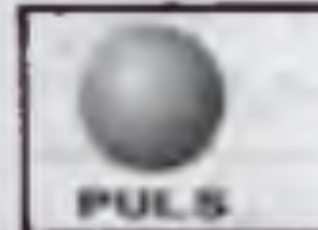
6:15 Telezakupy 7:05 Uwaga! – mag. 7:25 Kobra – oddział specjalny – serial niem. 8:20 Gorzka zemsta – telenowela 9:10 Wykreć numer – serial sens. 10:15 Graj o raj – teleturniej 11:05 Telezakupy 11:25 Kierunek Sopot – mag. 11:55 Chwila prawdy – pr. rozryw. 13:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:40 Kobra – oddział specjalny – serial niem. 14:35 Przystanek Alaska – serial obycz. 15:30 Gorzka zemsta – telenowela 16:25 Najcięższe ogniwo – teleturniej 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowa w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – mag. 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:45 Mamy Cię! – pr. rozryw. 22:05 Detektyw Monk – serial sens. 23:05 Agencji NCIS – serial sens. 0:10 Gulczas, a jak myślisz... – komedia pol. (2001) 1:55 Telezakupy 2:20 Nic straconego



7:00 Telezakupy 7:35 Biały welon – telenowela 8:25 Mała księżniczka – telenowela 9:20 Brygada ratunkowa – serial sens. USA 10:15 Mission Impossible – serial sens. USA 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Mała księżniczka – telenowela 15:20 Biały welon – telenowela 16:10 Niesamowite historie – serial obycz. 16:40 Siostrzyczki – serial kom. 17:10 Mania grania – teleturniej 18:10 Mission Impossible – serial sens. USA 19:10 Niesamowite historie – serial obycz. USA 19:40 Siostrzyczki – serial kom. USA 20:10 Podejrzany – dramat sensacyjny USA (2000) 22:20 Ptaki nocy – serial przygod. USA 23:15 Miłość na zawsze – film obyczajowy USA (1998) 1:05 Nocne igraszki – pr. erot.

TV 4

6:35 Sztukateria 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Pokemon – serial anim. 8:45 Zwariowany świat Malcolma – serial kom. 9:15 Pasadena – serial obycz. 10:15 Rodzina, ach rodzina – serial obycz. 11:15 Ja tylko pytam – talk-show 12:15 TV Market 12:30 Uwaga, hotel! – pr. rozryw. 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Pokemon – serial anim. 15:45 Joan z Arkadii – serial obycz. 16:45 Ja tylko pytam – talk-show 17:45 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 Rodzina, ach rodzina – serial obycz. USA 20:00 Buffy postrach wampirów – serial przygod. USA 21:00 Przybyś – serial s.f. USA 22:00 Wydarzenia 22:10 Duża przerwa – serial kom. pol. 22:40 Drogówka 23:10 RMŚ: rajd Niemiec – relacja 0:10 Hiszpańska mucha – komediodramat produkcji hiszpańsko-francusko-angielskiej (1998) 2:10 Muzyczne listy 3:00 VIP



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Gorlice – film dokumentalny pol. 6:40 Opowieści Maurycego Szwendacza – serial 7:00 Trędowata – serial obyczajowy 8:05 Puls wieczoru 8:40 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy 9:05 Puls żużla – mag. 10:05 Telezakupy 11:25 Program religijny 12:35 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy 13:05 Podróż z Zofią Suską – mag. 13:25 Ojciec Pio (2. oś.) – film biograficzny produkcji włoskiej (2000) 15:20 KinoRozmównica 16:00 Taaaka ryba 16:25 Przygody foczki Salty – serial 17:05 Pan dziać z lirą – film dok. pol. 18:05 Żebro Adama – program publicystyczny 18:30 Droga do Avonlea – serial obycz. 19:25 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy produkcji brazylijskiej 20:05 Wielki świat – komedia francusko-hiszpańska (2000) 22:05 Puls wieczoru – pr. publ. 22:40 Anioł przychodzi wieczorem – magazyn 23:15 Z pianką czy bez (1) – telenowela produkcji polskiej (1997)

Zapiski Jakuba Klenia

POLAK POTRAFI

To, że Polak potrafi niejedno, wiedzą nie tylko Francuzi obawiający się polskich hydraulików. Co rusz jakiś rodak zadziwia nas pomysłem, za pomocą którego podbija świat. Czytając ostatni numer „Newsweeka” dowiedziałem się, że furorę w wędkarskim świecie – szczególnie w Kanadzie i Stanach Zjednoczonych – robią woblerki produkowane w Gietrzwałdzie przez dwóch ichtiologów: Piotra Piskorskiego i Radosława Zaworskiego. Obaj, nie widząc wielkich perspektyw w pracy na uczelni czy którejs z terenowych stacji badawczych, postanowili zaryzykować i posmakować biznesu. Połączyli wiedzę wyniesioną ze studiów z wędkarską pasją. W 1991 roku zaczęli produkować pierwsze woblerki. Dziś roczne przychody firmy „Salmo” sięgają 4,7 mln zł i rosną ok. 10% rocznie. Woblerki z Mazur eksportowane są do 40 krajów, a „Salmo” jest drugim na świecie producentem woblerów. Jak pisze „Newsweek”, „dziś polską firmę porównuje się ze słynnym fińskim producentem akcesoriów wędkarskich Rapala, którego marka dla miłośników tego hobby jest tym, czym porsche dla automobilistów”.

By utrwalić dobry wizerunek polskiego sprzętu wędkarskiego i zdobyć nowych klientów, jesienią tego roku w kilku państwach zachodnich Stowarzyszenie Polskich Producentów i Importerów Sprzętu Wędkarskiego zamierza rozpocząć dużą kampanię promocyjną. A jest się o co bić. Fachowcy szacują, że wędkarski biznes w skali globalnej to 130 miliardów dolarów! To niewiele mniej niż kwota, jaką w tym roku Amerykanie wydali na program kosmicznych wahadłowców.

W Polsce obroty są o wiele mniejsze – nasz rodzimy rynek w tym zakresie jest wart ok. 1,3 mld zł, ale w ciągu ostatnich dziesięciu lat jego wartość uległa podwojeniu. Tę rosnącą dynamikę widać nie tylko w sklepach ze sprzętem wędkarskim, ale i w księgarniach, gdzie pojawia się coraz więcej tytułów poświęconych wędkarstwu.

JAKUB KLEN

Za kierownicą

PRZED PIERWSZYM DZWONKIEM

Wprawdzie do pierwszego dzwonka w szkole jeszcze tydzień, niemniej nadchodzący weekend to ostatni w czasie tegorocznych wakacji. Nasili się ruch na drogach, a i w rejonie supermarketów, bo nie każdy odkłada zakupy szkolne na ostatnią chwilę. Z przerażeniem myślę, jakie wkrótce utworzą się korki na ulicach Krakowa, skoro latem remontujemy mieszkania, a drogowcy naprawiają ulice. A nie wszystkie remonty zdążą się skończyć w terminie. Zanim jednak będziemy o tym dumać w sznurze unieruchomionych samochodów, warto pomyśleć nad bezpiecznym powrotem z wakacji do miasta. Na taki powrót wpływa wiele czynników. Nicobojętny jest stan techniczny auta, ale także jego obciążenie. I tu pamiętać warto, że z wakacji wracamy przeważnie z kompletem pasażerów, ale i niekiedy z większą ilością bagażu niż przed wyjazdem, co dotyczy szczególnie tych, którzy gustują w domowych przetworach owocowych, warzywnych czy grzybowych. Szklane słoiki swój ciężar mają i układać je należy w ten sposób, by nie podwyższać środka ciężkości samochodu, najlepiej na podłodze. I pamiętać warto, że pojazd przeładowany, a nawet tylko wypełniony bagażem do dopuszczalnych przez producenta granic, zachowuje się w sposób zgoła odmienny od tego, do którego jesteśmy przyzwyczajeni, jeżdżąc na co dzień powyżej w dwie osoby. Gorzej przyspiesza, ale też i hamuje na dłuższym odcinku, nawet jeżeli jest suchy.

Kiedy w Polsce drogi były w miarę puste, jazda samochodem stanowiła prawdziwą przyjemność. Dzisiaj w weekendy, nawet te, kiedy obowiązuje zakaz poruszania się największych ciężarówek, jazda na głównych szlakach komunikacyjnych kraju staje się mordęgą.auta poruszają się zderzak w zderzak, wyprzedzanie jest prawie niemożliwe, a jeżeli już – to niebezpieczne, bo dysponować trzeba przyspieszeniem godnym bolidu formuły 1 i takimiz hamulcami. Po kilkudziesięciominutowym postoju w korku na drodze górę nad rozsądkiem biorą emocje, każdy ściga się z każdym i o wypadek nie trudno. Kto zatem jest rozsądny, przed powrotem z wakacji przysiadzie nad atlasem czy mapą samochodową i zastanowi się, jak szybciej – i bezpieczniej – dojechać do Krakowa bocznymi drogami. Ich nawierzchnie przeważnie są lepsze, bo samorządy bardziej dbają o swoje drogi gminne czy powiatowe niż rząd o drogi krajowe.

Schyłek lata to także okres przygotowań do roku szkolnego. Zaaferowanie rodziców bieganiem po sklepach sprzyja rozproszeniu uwagi, co za kierownicą może się skończyć stłuczką, na pierwszy rzut oka wyglądającą niewinnie. Ale dzisiaj drobna nawet stłuczka to wydatek kilku tysięcy złotych. Z własnej kieszeni, jeżeli ktoś nie ma ubezpieczenia AC. I unieruchomienie auta na co najmniej kilkanaście dni. Oprócz szkolnych zakupów na rodzicach, zwłaszcza najmłodszych dzieci, po raz pierwszy idących do szkoły, spoczywa obowiązek nauczania ich podstawowych zasad ruchu obowiązujących na chodniku, na ulicy, na drodze. To prawda, że policja w pierwszych dniach września patrolować będzie ulice w rejonie szkół i dbać o bezpieczeństwo dzieci, ale dla malucha największym autorytetem są rodzice. I dlatego wzorować się będzie na nich, a nie na policjancie. Dobrze zatem jest przetrenować z dzieckiem drogę z domu do szkoły, nawet jeżeli będziemy je na tej trasie wozić samochodem albo osobiście odprowadzać. Przy okazji zaś przypomnienie dla kierowców, którzy mają dzieci w wieku pozaszkolnym – przynajmniej w pierwszych dniach września należy wzmocnić uwagę w rejonie placówek oświatowych – o czym przypomina znak z tzw. Agatką. Jedźmy tam rozważnie, a na pewno ograniczymy prędkość. Nie wszystkim maluchom wakacje wywietrzały z głowy.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6:05 Tucker (8) 6:30 Lato z Jedyńką 6:55 Pogoda 7:00 Wiadomości 7:05 Lato z Jedyńką 7:30 Pogoda 7:33 Lato z Jedyńką 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:13 Otello z M-2 – film prod. TVP; reż.: Julian Dziedzina; wyk.: Wiesław Michnikowski, Iga Cembrzyńska, Mieczysław Czechowicz, Krystyna Feldman, Leon Niemczyk 8:40 Kopciuszek: Podróż do krainy szczęścia 9:05 Plastelin i przyjaciele: Ojczyzna 9:30 Papirus: Boski garmarz 10:00 „Od Solidarności do Wolności” – międzynarodowa konferencja z okazji 25. rocznicy powstania „Solidarności” 12:00 Wiadomości 12:15 Msza święta w 25. rocznicę powstania „Solidarności” – transmisja z Gdańska 14:30 Plebania (561) 15:00 Wiadomości 15:10 Plebania (562) 15:35 Klan (959) 16:00 Klan (960) 16:25 Lato z Jedyńką 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Europejskie Centrum Solidarności – transmisja uroczystości podpisania aktu erekcyjnego w Gdańsku 18:05 Ze śpiewnika Jacka Kaczmarskiego 18:25 Bulionerzy (33): Dzień zapłaty 19:00 Wieczorynka: Ja ci jeszcze pokażę 19:30 Wiadomości 20:10 Sport 20:15 Pogoda 20:30 „Ku drodze wolności” – koncert z okazji 25. rocznicy powstania „Solidarności” 21:25 Solidarność, Solidarność – film fab. prod. polskiej (2005); reż.: Filip Bajon, Jacek Bromski, Ryszard Bugajski, Jerzy Domaradzki, Feliks Falk, Robert Gliński, Andrzej Jakimowicz, Jan Jakub Kolski, Juliusz Machulski, Małgorzata Szumowska, Piotr Trzaskalski, Andrzej Wajda, Krzysztof Zanussi; wyk.: Maciej Stuhr, Krystyna Janda, Jerzy Radziwiłowicz, Marek Kondrat, Robert Więckiewicz 23:20 Wiadomości 23:35 Moja siostra Eileen – komedia produkcji amerykańskiej (1955); reż.: Richard Quine 1:20 Dwa balkony – film dokumentalny pol. 2:15 Zakończenie programu

TVP2

6:05 Złotopolscy (184): Trzy listy 6:30 Samotni strzelcy (8/13) 7:15 Dwójka Dzieciom: Dwa światy (22/26) 7:40 Dwójka Dzieciom: Teletubisie (15/156) 8:10 McGregorowie (63/65): Trudne czasy 9:00 Pytanie na śniadanie – LATO (w tym 9.10 Pogoda i 9.30 Panorama) 10:10 M jak miłość (161) 11:00 Podróż kulinarne Roberta Makłowicza: U bratanków ze smakiem 11:30 Chłopi (12/13): Powroty 12:25 Detektywi na wakacjach (3/5): Zasadzka 13:00 Panorama 13:10 Pogoda 13:14 Telezakupy 13:30 Dzieje Miśtra Twardowskiego – film fab. prod. polskiej (1995); reż.: Krzysztof Gradowski; wyk.: Daniel Olbrychski, Rafał Olbrychski, Rafał Królikowski, Jerzy Bończak, Krzysztof Kolberger, Agnieszka Różańska, Maryla Rodowicz, Jerzy Kamas, Franciszek Pieczka, Jerzy Bińczycki 15:10 Samotni strzelcy (8/13) 16:00 Panorama 16:10 Zakazana miłość w Indiach – film dok. 16:45 Szanse-finance (8, ost.): Basen 17:10 Świat obok nas: Biesłan – zapis dramatu 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:00 Już w sobotę mecz Polska–Austria 19:05 M jak miłość (337) 19:55 Panorama flesz 20:00 Mój pierwszy raz 20:50 Pogoda na wakacje 20:55 Kryminalne zagadki Las Vegas 2 (14/23) 21:40 Z Dwójką bezpieczniej 21:50 Już w sobotę mecz Polska–Austria 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:40 18 strajkowych dni: Zwycięstwo – rep. 22:55 Alibi na środę: Nie oglądaj się za siebie – film fab. prod. amerykańskiej (2000); reż.: Mike Tristano; wyk.: Frank Zagarino, Charles Napier, Charles Durning, Burt Young (za zgodą rodziców) 0:30 Tron – film science fiction produkcji amerykańskiej (1982); reż.: Steven Lisberger; wyk.: Jeff Bridges 2:05 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Wesoły Ciucholand (12): Hendersonowie 6:30 Lato z Jedyńką 6:55 Pogoda 7:00 Wiadomości 7:05 Lato z Jedyńką 7:30 Pogoda 7:33 Lato z Jedyńką 8:00 Wiadomości 8:10 Międzynarodowe Spotkania Talentów Praga 2004 8:35 Wesoły Ciucholand (13): Proszę wstać, sąd idzie 9:00 W labiryncie (111/120): Awantura 9:30 W labiryncie (112): Emerytura 10:00 „Od Solidarności do Wolności” – międzynarodowa konferencja z okazji 25. rocznicy powstania „Solidarności” 12:00 Wiadomości 12:15 Msza święta w 25. rocznicę powstania „Solidarności” – transmisja z Gdańska 14:30 18 strajkowych dni: Literaci – reportaż 14:40 Więści Polonijne 15:00 „Honor jest Wasz Solidarni” – koncert z okazji 25. rocznicy powstania NSZZ „Solidarność” 16:25 Lato z Jedyńką 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Europejskie Centrum Solidarności – transmisja uroczystości podpisania aktu erekcyjnego w Gdańsku 18:00 18 strajkowych dni: Literaci – reportaż 18:15 Królestwo Zielonej Polany (2) 18:40 Natasza – film dok. 19:15 Dobranocka: Reksio: Reksio telewizji 19:30 Wiadomości 20:10 Sport 20:15 Pogoda 20:30 „Ku drodze wolności” – koncert z okazji 25. rocznicy powstania „Solidarności” 21:20 Człowiek z żelaza – film fab. prod. polskiej (1981); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Marian Opania, Jerzy Radziwiłowicz, Krystyna Janda, Bogusław Linda, Wiesława Kosmalka, Irena Byrska, Janusz Gajos, Andrzej Seweryn, Lech Grzmociński (za zgodą rodziców) 23:50 Panorama 0:10 Biznes 0:13 Sport Telegram 0:15 Pogoda 0:20 Strajk (5): Koniec strajku – cykl dok. 0:50 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Krakowski legendy 8:10 Twój film 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Kiosk na placu Solidarności – film dok. pol. 9:30 Kurier 9:45 Klan – telenowela pol. 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Smart Jazzpol Festiwal – koncert 12:10 Prosto z lasu 12:30 Kurier 12:35 Świat Pacyfiku – serial dok. 13:30 Kurier 13:40 Agrobiznes 14:00 Integracja – mag. 14:30 Kurier 14:45 Dobry praktyki 15:00 Siedem stron świata (1.7) – serial przygod. pol. (1974) 15:30 Kurier 15:45 Teleplotki 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 TV L.A.T.O. 16:55 Kronika 17:00 TV L.A.T.O. 17:30 Kurier 17:50 Wydarzenia w regionie 18:00 Kronika 18:25 TV L.A.T.O. 18:45 Skarby muzeów Małopolski 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Klan – telenowela pol. 19:25 Teleplotki – magazyn 19:50 Książki z górnej półki – prezentacje 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:10 Gry uliczne – film sensacyjny produkcji polskiej (1996)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:10 Interwencja – mag. 7:30 Ja się zastrzelę – serial kom. 8:00 Zbuntowany anioł – telenowela 9:00 Strażnik Teksasu – serial sens. 9:55 13 Posterunek – serial kom. 10:30 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 11:00 Samo życie – serial obycz. 11:45 TV Market 12:00 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 Ja się zastrzelę – serial kom. 13:30 Świat według Bundych – serial kom. 14:00 Pierwsza miłość – serial 14:45 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Świat według Bundych – serial kom. 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:45 Wydarzenia, sport i pogoda 19:20 Samo życie – serial obycz. 20:05 Prognoza pogody 20:10 Sport 20:15 Tango z aniołem

(1) – serial obycz. pol. (2005) 21:00 Mąż idealny – komedia romantyczna USA (1997) (21:30 Losowanie Lotto) 23:15 Nasze dzieci – talk-show 0:15 Biznes informacje 0:45 Czego się boją faceci, czyli seks w mniejszym mieście – serial kom. 1:15 Magazyn sportowy

tvn

6:15 Telezakupy 7:05 Uwaga! – mag. 7:25 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 8:25 Gorzka zemsta – telenowela 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:15 Graj o raj – teleturniej 11:15 Telezakupy 11:35 Pascal: Po prostu gotuj – pr. kulinarny 12:05 Rozmowy w toku – talk-show 13:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:40 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 14:35 Przystanek Alaska – serial obycz. USA 15:30 Gorzka zemsta – telenowela 16:25 Najłabsze ognio – teleturniej 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – mag. 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:45 Egzekutor – film sensacyjny USA (1976) 22:45 Kasia i Tomek – serial kom. 23:15 Alfabet mafii – serial dok. 0:55 Detektyw 1:15 13 Posterunek – serial 2:00 Telesklep 2:25 Nic straconego

tvn

7:00 Telezakupy 7:35 Biały welon – telenowela 8:25 Mała księżniczka – telenowela 9:20 Ptaki nocy – serial przygod. 10:15 Mission Impossible – serial sens. 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Mała księżniczka – telenowela meksykańska 15:20 Biały welon – telenowela meksykańska 16:10 Niesamowite historie – serial obycz. 16:40 Siostrzyczki – serial kom. USA 17:10 Fotogra – teleturniej 18:10 Mission Impossible – serial sens. 19:10 Niesamowite historie – serial obycz. USA 19:40 Siostrzyczki – serial kom. USA 20:10 Wespzyj się na mnie – dramat obycz. USA (1989) 22:15 Miaso zbrodni – serial dok. 22:50 W mgnieniu oka – dramat obycz. USA (1996) 0:40 Nocne igraszki – pr. erotyczny 3:20 3...2...1... Sopot!

TV 4

6:35 Sztukateria 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Pokemon – serial anim. 8:45 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 9:15 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy 10:15 Rodzina, ach rodzina – serial obycz. 11:15 Ja tylko pytam – talk-show 12:15 TV Market 12:30 A kuku – pr. rozryw. 12:45 Odłot – pr. rozryw. 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Pokemon – serial anim. 15:45 Adam i Ewa – telenowela pol. 16:45 Ja tylko pytam – talk-show 17:45 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 Diagnosta morderstwo – serial sens. 20:00 Zostać miss – serial obycz. pol. 21:00 Miliony MacIntyre'a (1) – serial dok. Wlk. Bryt. (2003) 22:00 Wydarzenia 22:10 Chcę być piękna – pr. rozryw. 23:10 Jak rozpetalem II wojnę światową (1/3) – komedia pol. (1970) 1:00 Muzyczne listy 1:50 KINOManiaK – magazyn 2:15 Joker – talk-show

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:10 Solidarność (1) – serial dok. 7:35 Z pianką czy bez – telenowela pol. 8:05 Puls wieczoru – mag. 8:30 Niewolnica Isaura – serial obycz. 9:05 Droga do Avonlea – serial obycz. 10:00 Tama – film dok. 10:30 Program religijny 11:20 Telezakupy 12:40 Niewolnica Isaura 13:10 Wielki świat – komedia francusko-hispańska (2000) 15:20 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 16:30 Przypadki Salty'ego – serial anim. 17:00 Bogdan i inni – film dok. pol. 17:45 Z pianką czy bez – telenowela pol. 18:15 Pamięć tamtych dni – film dok. pol. 18:30 Droga do Avonlea – serial obycz. kanad. 19:30 Niewolnica Isaura – serial obycz. prod. brazylijskiej 20:05 Język motyli – dramat obyczajowy produkcji hiszpańskiej (1999) 22:05 Puls wieczoru 22:40 Serce Europy – film dok. 23:50 Z pianką czy bez – telenowela pol.

WYBIERAMY „MISS WAKACJI”

Kontynuujemy prezentację kandydatek w nowym konkursie – „Miss Wakacji”. Konkurs jest organizowany wspólnie z renomowaną, znaną w świecie agencją modelek RORÉS MODELS (www.rores.pl). W konkursie mogą wziąć udział dziewczyny w wieku 15–24 lata. Kandydatki zgłaszające się do konkursu mogą liczyć na gratisową sesję zdjęciową – laureatki natomiast na zakwalifikowanie do konkursu Miss Polonia, castingów dla zagranicznych agencji modelek, pokazów mody. Oczekujemy na zgłoszenia dziewczyn z klasą, o ciekawych osobowościach, pasjach, sukcesach w sporcie, kulturze. Zgłoszenia można na bieżąco wysłać mailem: rores@bci.pl lub zostawić w Salonie Mody „7” ul. Wiślna 4. Ciekawe oferty mogą liczyć na prezentację na naszych łamach. Wszystkie kandydatki są prezentowane na specjalnej stronie w Internecie: www.miss-mister.pl. Wybieramy też Miss Internetu. Dzisiaj prezentujemy ostatnią kandydatkę do tytułu Miss Wakacji. Już przyjmujemy zgłoszenia do następnej edycji konkursu. Prezentacje następnych kandydatek rozpoczniemy we wrześniu.

BARBARA WEŁNIAK

Do Krakowa przyjechała z Tamowa. W Krakowie studiuje ochronę środowiska na Politechnice Krakowskiej, stąd często ze względu na zajęcia bywa w Nowej Hucie. Siega po „Głos-Tygodnik Nowochucki”, ponieważ – jak stwierdza – dużo jest tu informacji interesujących ludzi młodych, także tych związanych z modelingiem. Sama jest modelką (177 cm wzrostu) i bierze udział w renomowanych pokazach mody.

Jest bardzo wysportowana, gra w siatkówkę w III lidze. I to całkiem nieźle – ze swoją drużyną zdobyła już Mistrzostwo Małopolski.

Próbowała różnych dziedzin w sporcie: akrobatyka, judo, piłka ręczna. Także ma za sobą balet, taniec towarzyski.

Sport, jak sądzi, daje energię i chęć do życia, niweluje stresy i stany depresji. Nie cierpi widoku młodych ludzi palących papierosy i pijących alkohol – stąd unika pubów, knajp.



Startowała już w wielu konkursach piękności, od miss szkoły poczynając. I odniosła wiele sukcesów, zdobyła wiele tytułów.

Uważa, że na pewnym etapie takie konkursy to rutyna i trzeba w nich brać udział, aby nie wypaść z formy.

Prawnik radzi

JAK WRÓCIĆ DO PANIEŃSKIEGO NAZWISKA

Jestem w trakcie sprawy rozwodowej. Zamierzam powrócić do nazwiska panińskiego. Jakich powinnam w tym celu dokonać formalności?

Przed wszystkim Czytelniczka musi poczekać na wydanie przez sąd wyroku rozwiązującego małżeństwo, a następnie na jego uprawomocnienie się. Od chwili uprawomocnienia się wyroku będzie mieć trzy miesiące na wyrażenie chęci powrotu do nazwiska noszonego przed zawarciem związku małżeńskiego. W tym celu powinna udać się do Urzędu Stanu Cywilnego i tam zwrócić się do kierownika USC z podaniem o przyjęcie oświadczenia o powrocie do panińskiego nazwiska. Następnie przed kierownikiem tegoż urzędu musi złożyć oświadczenie takiej treści. Oświadczenie musi zostać złożone przez Czytelniczkę osobiście. W niektórych urzędach znajdują się gotowe druki oświadczeń do wypełnienia. Jego treść zostanie wpisana do aktu małżeństwa, którego dotyczy rozwód. Udając się do USC należy pamiętać o zabraniu ze sobą dowodu tożsamości (np. dowodu osobistego) oraz sentencji wyroku sądu o rozwiązaniu małżeństwa przez rozwód. Jeżeli oświadcze-

nie ma zostać złożone w innym urzędzie aniżeli ten, w którym małżeństwo zostało zawarte, należy zabrać ze sobą dodatkowo odpis skrócony aktu małżeństwa z adnotacją o ustaniu małżeństwa. Wówczas protokół o przyjęciu oświadczenia zostaje przesłany do USC – miejsca sporządzenia aktu i tam zostanie naniesiona na nim odpowiednia wzmianka. Powrót do panińskiego nazwiska będzie wiązał się z pewnymi kosztami. Czytelniczka będzie musiała uiścić opłatę skarbową w wysokości 5 zł za podanie, 0,50 zł za każdy załącznik oraz 10 złotych za przyjęcie oświadczenia. Opłatę skarbową uiszcza się znakami opłaty o odpowiedniej wartości, które można kupić w urzędzie. Sprawa powinna zostać rozpatrzona przez urząd niezwłocznie. Do złożenia oświadczenia o powrocie do nazwiska noszonego przed zawarciem związku małżeńskiego jest uprawniony tylko ten małżonek, którego zmiana ma dotyczyć.

(sp)

Dyrekcja Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 2 w Krakowie os. Teatralne 33 informuje, że prowadzi

NABÓR DO KLAS:

I (3-letnie liceum na podbudowie gimnazjum)
IV (4-letnie liceum na podbudowie szkoły podstawowej)
Bliższych informacji udziela sekretariat szkoły, tel.: 644-07-26.

TVP1

6:05 Tucker (9) 6:30 Lato z Jedyneką
6:55 Pogoda 7:00 Wiadomości 7:05
Lato z Jedyneką 7:30 Pogoda 7:33 Lato
z Jedyneką 8:00 Wiadomości 8:10 Po-
goda 8:15 Moda na sukces (2584) 8:40
Kopciuszka: Spotkanie z mamą 9:05
Budzik 9:30 Papirus: Bogini Szarańczy
10:00 Extr@ (język angielski dla mło-
dzieży): Kemping 10:25 Leksykon
Polskiej Muzyki Rozrywkowej: De
Mono - mag. 10:55 Lato z Jedyneką
11:05 AAAabsolutnie każdą pracę
11:15 Telezakupy 11:45 Agrobiznes
12:00 Wiadomości 12:10 Nieustraszo-
ny 4 (18/86): Wzgórza w ogniu 13:00
Świat sportów wodnych - mag. 13:25
My, Wy, Oni 14:00 Plebania (563)
14:25 Plebania (564) 15:00 Wiadomo-
ści 15:10 Klan (961) 15:35 Klan (962)
16:00 Moda na sukces (2584) 16:25
Lato z Jedyneką: Europa XXL 16:50
Sportowy Express 17:00 Teleexpress
17:20 Lato z Jedyneką 17:30 Lokato-
rzy: Niezdrowy snobizm 18:00 Czarne
chmury (9/10) 19:00 Wieczorynka: Li-
stonoszący Pat 19:15 Miś Tomi i przyja-
ciele (26): Spełnione życzenia 19:30
Wiadomości 19:50 Sport 19:55 Pogo-
da 20:00 Pogoda dla kierowców 20:10
Hubal - film prod. polskiej (1973);
reż.: Bohdan Poręba; wyk.: Ryszard
Filipski, Małgorzata Potocka, Tade-
usz Janczar, Stanisław Niwiński, Ka-
zimierz Wichniarz, Emil Karewicz,
Jan Stawarz, Zygmunt Malanowicz,
Bolesław Idziak, Jerzy Korsztyn
22:25 Sprawa dla reportera; 22:55
Wiadomości 23:10 Prosto w oczy
23:25 Czwarta władza (4) (za zgodą
rodziców) 0:20 Dwie miłości - melo-
dramat prod. polsko-niemieckiej
(2002); reż.: Mirosław Bork; wyk.:
Julia Richter, Robert Gonera, Ursu-
la Karuseit, Ryszard Sobolewski
1:55 Zakończenie programu

TVP2

6:10 Złotopolscy (185): Piramida
strachu 6:30 Samotni strzelcy (9/13)
7:15 Dwójka Dzieciom: Dwa światy
7:45 Dwójka Dzieciom: Teletubisie
8:10 McGregorowie (64/65): Syn za
syna 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym
9.10 Pogoda i 9.30 Panorama) 10:15
M jak miłość (162) 11:05 Podróże ku-
linarne Roberta Makłowicza: Smak
Południowej Australii 11:30 Chłopi
(13, ost.): Zemsta 12:25 Detektywi na
wakacjach (4/5): Wielkie odkrycie
13:00 Panorama 13:10 Pogoda 13:14
Telezakupy 13:25 Dwójka Dzieciom:
Dziwne przygody Koziołka Matołka
13:40 Mały bohater - film przyg-
prod. amerykańskiej (1999); reż.:
Jennifer Marchese; wyk.: Nathan
Kiley, Lindsay Lewis, Robert
Schuh, Frankie Ray 15:10 Samotni
strzelcy (9/13) 16:00 Panorama 16:15
Animal Planet w Dwójce: Urodzeni
grzesznicy - film dokumentalny pro-
dukcji amerykańskiej (2003) 17:05
Doktor z alpejskiej wioski (43/94):
Ucieczka 17:55 Pogoda 18:00 Pro-
gram lokalny 18:30 Panorama 18:55
Pogoda 19:00 Już w sobotę mecz Pol-
ska-Austria 19:05 M jak miłość (338)
19:50 Panorama fleg 20:00 Koncert
Gwiazd Festiwalu Piosenki Kabareto-
wej O.B.O.R.A. 20:50 Pogoda na wa-
kacje 20:55 Egzamin z życia (15) -
serial 21:45 Przystanek praca 21:50
Już w sobotę mecz Polska-Austria
22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25
Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:45
Nie ukryjesz się przede mną - film
kryminalny produkcji amerykań-
skiej (1992); reż.: Richard Danus;
wyk.: Martin Landau, Kris Kristof-
erson, Drew Barrymore (za zgodą
rodziców) 0:20 Kronika wypadków
miłosnych - film fabularny produk-
cji polskiej (1985); reż.: Andrzej
Wajda; wyk.: Paulina Młynarska,
Piotr Wawrzyńczyk, Bernadetta
Machala, Dariusz Dobkowski, Jaro-
sław Gruda, Joanna Szczepkowska,
Gabriela Kownacka, Bohdana Maj-
da, Adrianna Godlewska, Krystyna
Zachwatowicz 2:20 W obronie prawa
7 (16) - serial produkcji amerykańskiej

(1996) (za zgodą rodziców) 3:00 Zdo-
bywcy - teleturniej 3:25 Zakończenie
programu

TV POLONIA

6:30 Lato z Jedyneką 6:55 Pogoda
7:00 Wiadomości 7:05 Lato z Jedyneką
7:30 Pogoda 7:33 Lato z Jedyneką 8:00
Wiadomości 8:10 Łowcy przygód 8:35
Wyspa przygód (61): Tajemniczy
składnik 9:00 Pytanie na śniadanie -
LATO (w tym 9.10 Pogoda i 9.30 Pa-
norama) 10:20 „...swego nie zna-
cie...”: Katalog zabytków: Gniezno -
Katedra 10:30 Znaki czasu 10:55 W
labiryncie (113): Niedobre wspomnie-
nia 11:25 W labiryncie (114): Porwa-
nie 12:00 Wiadomości 12:10 Telezaku-
py 12:25 Plebania (249) 12:50 18
strajkowych dni: Zwycięstwo - rep.
13:00 Człowiek z żelaza - film fab.
prod. polskiej (1981); reż.: Andrzej
Wajda; wyk.: Marian Opania, Jerzy
Radziwiłowicz, Krystyna Janda, Bo-
gusław Linda, Wiesława Kosmalka,
Irena Byrska, Janusz Gajos, An-
drzej Seweryn, Lech Grzmociński,
Krzysztof Janczar (za zgodą rodzi-
ców) 15:25 Strajk (5): Koniec strajku
15:55 Raj 16:25 Lato z Jedyneką 16:50
Sportowy Express 17:00 Teleexpress
17:20 Lato z Jedyneką 17:30 Telezaku-
py 17:45 18 strajkowych dni: Zwycię-
stwo 17:55 Wyspa przygód (61): Ta-
jemniczy składnik 18:20 Dokument
18:45 Skarbiec 19:15 Dobranocka:
Przygody Bolka i Lolka: Małpka 19:30
Wiadomości 19:50 Sport 19:55 Pogo-
da 19:59 Pogoda dla kierowców 20:05
Plebania (249) 20:30 Solidarność, So-
lidarność... - film fab. prod. polskiej
(2005); reż.: Filip Bajon, Jacek
Bromski, Ryszard Bugajski, Jerzy
Domaradzki, Feliks Falk, Robert
Gliński, Andrzej Jakimowicz, Jan
Jakub Kolski, Juliusz Machulski,
Małgorzata Szumowska, Piotr Trza-
skalski, Andrzej Wajda, Krzysztof
Zanussi; wyk.: Krystyna Janda, Je-
rzy Radziwiłowicz, Maciej Stuhr,
Marek Kondrat, Robert Więckiewicz
22:25 Cień radiostacji - film dok.
23:05 Prosto w oczy 23:30 Panorama
23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram
23:55 Pogoda 24:00 Dokument 0:25
Skarbiec 0:55 Powtórki programów

TELEWIZJA
KRAKÓW

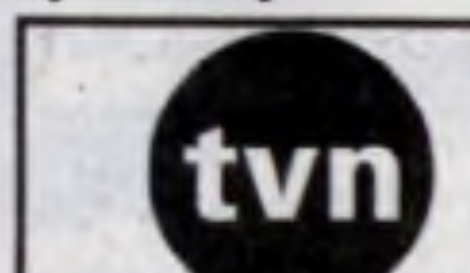
7:00 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30
Kurier 7:45 Kronika 8:00 Z plecakiem
i walizką 8:30 Kurier 9:00 Zaczęło się
pierwszego września 9:30 Kurier 9:45
Klan - telenowela pol. 10:10 Telezaku-
py 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15
Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Muzyka
- łączy pokolenia? 12:30 Kurier 12:35
Orka 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes
14:30 Kurier 14:45 Gwiazdy sportu
14:55 Siedem stron świata - serial
przygod. 15:30 Kurier 15:45 Wierni
przysiędze - serial dok. pol. 16:10
Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 TV
L.A.T.O. 16:55 Kronika 17:00 TV
L.A.T.O. 17:20 Warto wiedzieć - mag.
17:25 Prognoza pogody 17:30 Kurier
17:50 TV L.A.T.O. 18:00 Kronika
18:25 Rozstrzygnięcie konkursu TV
L.A.T.O. 18:30 Rola 18:45 Podpowie-
dzi w plenerze - mag. 19:00 Muzyka
- łączy pokolenia? 19:40 Gwiazdy
sportu 19:50 Książki z górnej półki
20:00 Telekurier 20:30 Kurier 21:00
Echa dnia 21:30 Kurier 21:45 Kroni-
ka 22:00 Tematy dnia 22:15 Niezła
jazda 22:30 Kurier 22:50 Studio pogoda
22:55 Kurier sportowy 23:10 Patrol
Trójki 23:35 Miecz chwały (1/2) -
dramat obycz. Wlk. Bryt. (2001)



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:40 TV
Market 7:10 Interwencja 7:30 Ja się
zastrzelił - serial kom. 8:00 Zbuntowa-
ny anioł - telenowela 9:00 Gra w
ciemno - teleturniej 10:00 Czego się
boją facześci, czyli seks w mniejszym
mieście - serial kom. 10:30 Czułość
i kłamstwa - serial obycz. 11:00 Samo
życie - serial obycz. 11:45 TV Market
12:00 Zbuntowany anioł - telenowela
13:00 Ja się zastrzelił - serial kom.
13:30 Świat według Bunchy - serial
kom. 14:00 Pierwsza miłość - serial

obycz. 14:45 Rodzina zastępcza plus -
serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10
Interwencja 16:30 Daleko od noszy -
serial kom. 17:00 Gra w ciemno - te-
leturniej 18:00 Pierwsza miłość - se-
rial obycz. 18:45 Wydarzenia, sport i
pogoda 19:20 Samo życie - serial
obycz. 20:05 Prognoza pogody 20:10
Sport 20:15 Twarda sztuka - dramat
obyczajowy USA (1999) (21:30 Lo-
sowanie Lotto) 22:20 Co z tą Polską
- talk-show 23:20 Raport specjalny:
Kolekcjoner ciał - film dok. 23:50
Biznes informacje 0:15 Kociaki ze
„Słonecznego patrolu” - film ero-
tyczny USA (1998) 1:15 Magazyn
sportowy



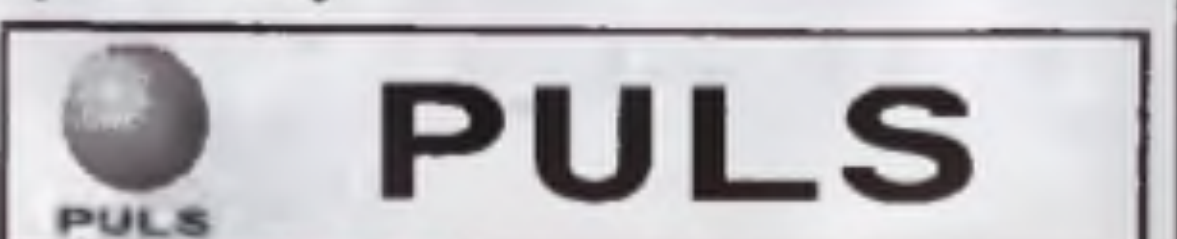
7:05 Uwaga! - magazyn 7:25 Kobra
- oddział specjalny - serial sens. niem.
8:20 Gorzka zemsta - telenowela 9:10
Wykręć numer - teleturniej 10:15 Graj
o raj - teleturniej 11:15 Telezakupy
11:35 Na Wspólnej - serial obycz.
12:05 Rozmowy w toku - talk-show
13:10 W-11 - Wydział Śledczy - se-
rial 13:40 Kobra - oddział specjalny -
serial sens. 14:35 Przystanek Alaska -
serial obycz. 15:35 Gorzka zemsta - te-
lenowela 16:25 Najśabsze ogniwo -
teleturniej 17:15 W-11 - Wydział Śled-
czy - serial sens. pol. 17:50 Rozmowy
w toku 19:00 TVN Fakty, sport i po-
goda 19:45 Uwaga! - magazyn 20:10
Tajemnice rodzinne - dramat oby-
czajowy USA (1996) 21:55 Bez śladu
- serial sens. USA 22:55 Kryminalne
gry - serial dok. pol. 23:20 Kasia i To-
mek - serial kom. 0:15 Siłacz 1:20
Telezakupy 1:45 Nic straconego



7:00 Telezakupy 7:35 Biały welon -
telenowela 8:25 Mała księżniczka - te-
lenowela 9:20 Rodzinny album - serial
obycz. USA 10:15 Mission Impossible
- serial sens. 11:15 Garrito - teletur-
niej 12:15 Telezakupy 14:25 Mała
księżniczka - telenowela 15:20 Biały
welon - telenowela meksykańska 16:10
Niesamowite historie - serial obycz.
16:40 Siostrzyczki - serial kom. USA
17:10 Fotogra - teleturniej 18:10 Mis-
sion Impossible - serial sens. 19:10
Niesamowite historie - serial obycz.
19:40 Siostrzyczki - serial kom. 20:10
Pseudonim „Rosomak” - thriller
USA (1996) 22:10 Potępieniec - serial
sens. 23:10 Projekt „Viper” - horror
s.f. USA (2002) 1:05 Nocne igraszki

TV 4

5:45 VIP 6:10 KINOManiaK 6:35
Strefa „P” 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV
Market 8:15 Pokemon - serial anim.
8:45 Jak pan może, panie doktorze? -
serial kom. 9:15 Adam i Ewa - teleno-
wela pol. 10:15 Diagnoza morderstwo
- serial sens. USA 11:15 Ja tylko py-
tam - talk-show 12:15 TV Market
12:30 Strefa P 13:00 Modna moda
13:30 Daję słowo - teleturniej 14:15
Muzyczne listy 15:15 Pokemon - se-
rial anim. 15:45 W imieniu prawa - se-
rial obycz. 16:45 Ja tylko pytam - talk-
show 17:45 Jak pan może, panie dok-
torze? - serial kom. 18:15 Daję słowo
19:00 Diagnoza morderstwo - serial
sens. 20:00 Jak rozpieczętałem II wojnę
światową (1/3) - komedia pol. (1970)
22:00 Wydarzenia 22:10 Wieczna pół-
noc - dramat obyczajowy USA (1998)
0:05 Komenda - magazyn 0:30 Mu-
zyczne listy



5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00
Solidarność 7:45 Z pianką czy bez 8:15
Puls wieczoru 8:45 Niewolnica Isaura
9:15 Droga do Avonlea 10:10 Telezaku-
py 11:30 Program religijny 12:30 Wol-
ność Słowa 13:35 Niewolnica Isaura
13:00 Wolność Słowa 13:35 Język mo-
tyli - dramat obycz. prod. hiszpańskiej
(1999) 15:20 Don Matteo 16:20 Przy-
gody foczki Salty 16:50 Grupy szturmowe
- film dok. pol. 17:25 Z pianką czy
bez 18:05 Puls żużla 19:00 Taaaka ryba
19:30 Niewolnica Isaura 20:05 Stuthoff
- film dok. pol. 21:30 Las Piasnicky -
film dok. pol. 22:05 Puls wieczoru 22:35
KinoRozmównica 23:00 Don Matteo
0:05 Z pianką czy bez

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury
i „Głosu - Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
- miło spędzić czas, słuchając starych, niezapomnianych prze-
bojów?
- poznać historię polskiej piosenki?
- nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w „Gło-
sie”?
- zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycz-
nym?

Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników
Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej Szansy na sukces, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego mie-
siąca.

Najbliższe Spotkanie z piosenką odbędzie się w niedzielę, 28 sierpnia 2005 r. o
godz. 17.00 na estradzie przed NCK.

Tego samego dnia o godzinie 20, Wojciech Dąbrowski wystąpi w ogródku ka-
wiarni Zakopianka na krakowskich Plantach (ul. Św. Marka 34).

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 217)

Ta sama chwila

Piosenka z repertuaru zespołu BAJM

Muzyka: Tomasz Staniszewski, śl. Beata Kozidrak

1. Mów, Niech Twoje słowa zbudzą krew, Niech wszystko będzie już OK, Jest tyle miejsc, do których powrócimy.	Niech każdy dzień dodaje nam sił. Może znajdziemy siebie znów.
Mów, Niech Twoje słowa zburzą mur, Niech Twoje dłonie zniszczą chłód. Ten nagły chłód, co w sercu przyniósł zimą.	2. Mów, Chcę tego bardziej niż Ty sam, Miłość mocniejsza jest od skał, Obiecay mi lawinę uniesienia. Mów, Chcę być przy Tobie blisko tak, Wiem, że tych słów nie zmieni czas, Dopóki jest, dopóki jest nadzieja. Refren (3x) Niech każdy dzień dodaje nam sił. Może znajdziemy siebie znów.
Refren: Nie odnajdzie więcej nas ta sama chwila. Nie odnajdzie więcej nas ta sama chwila.	Refren: (3x)

Zespół wokalo-instrumentalny BAJM powstał w Klubie Medyka w Lu-
blinie (1976) w składzie: Beata Kozidrak (ur. 4 maja 1960 roku w Lubli-
nie), Jarosław Kozidrak (ur. w 1955 roku), Andrzej Pietras i Marek Winiar-
ski (nazwa pochodzi od inicjałów imion członków zespołu).

Debiutował na XVI Krajowym Festiwalu Polskiej Piosenki w Opolu (II
miejsce za piosenkę *Piechota do lata*, 1978). Wylansował przeboje: *Co mi
Panie dasz*, *Diament i sól*, *Dwa serca, dwa smutki* (muz. Jarosław Kozidrak),
Jeziro szczęścia, *Józek, nie daruję ci tej nocy*, *Malpa i ja*, *Nie ma wody na
pustyni*, *Piramidy na niby*, *Płynię w nas gorąca krew*, *Przepis na świat* (muz.
Antoni Kopff), *Siedzę i myślę*, *Szklanka wody* (muz. Piotr Gałęcki), *Taka
Warszawa*, *Ta sama chwila* (muz. Tomasz Staniszewski), *U stóp szklanych
gór* (większość tekstów Beaty Kozidrak).

Beata Kozidrak, jako uczennica III Liceum Ogólnokształcącego im. Unii
Lubelskiej, śpiewała w szkolnym zespole Meloman i zespole Fobos Zbignie-
wa Radomskiego. Z zespołem Bajm reprezentowała Polskę na festiwalach
piosenki w Niemczech, Szwecji, Finlandii, Jugosławii, jest laureatką nagro-
dy Play-Box'99, zdobyła statuetkę Fryderyka w kategorii wokalistka roku
(1998), dwukrotnie zdobyła nagrodę Superjedynki w kategorii wokalistka
roku na XXXVIII i XXXIX Festiwalach Polskiej Piosenki w Opolu (2001,
2002). Wystąpiła w roli księżniczki Sandry w filmie *Pan Kleks w kosmosie*
(reż. Krzysztof Gradowski, piosenka *Rock kometa*, muz. Andrzej Korzyń-
ski, śl. Krzysztof Gradowski, 1987).

Zespół koncertował w Stanach Zjednoczonych, wydał 10 płyt: *Bajm* (1983),
Martwa woda (1984), *Chroń mnie* (1986), *Nagie skały* (1988), *Biała armia*
(1990), *The Best I i II* (1992, 1993), *Plomien z nieba* (1993), *Etna* (1995),
Ballady (1997), *Szklanka wody* (tytuł *Superjedynki* w kategorii płyta pop,
2001). Ponadto Beata Kozidrak nagrała płytę solową *Beata* (nagroda Fryde-
ryka, 1998). Jest laureatką nagrody w plebiscycie Superjedynki, przyznanej
na XL KFPP w Opolu (2003) jako wokalistka roku.

Ostatni skład zespołu: Beata Kozidrak (vocal), Maria Dobrzańska (key-
board), Piotr Bielecki i Adam Drath (gitary), Artur Daniewski (bas), Krzysz-
tof Nieścior (perkusja). Ostatnia płyta: *Myśli i słowa* (2003) z utworami:
Ameryka, *Być z tobą*, *Lato jak ze snu*, *Wiosna w Paryżu*.

★★★

Zapraszamy na stronę: www.spotkaniazpiosenka.org.

ZWYCIĘZCY POJECHALI DO RZYMU

Laureaci kwietniowego konkursu
historycznego pt. „Nowa Huta - 45
lat walki o Krzyż” wyjechali na tygo-
dniową wycieczkę do Rzymu. Mło-
dzież zaprosił prezydent Miasta Jacek
Majchrowski. W środę, 24 sierpnia
laureaci wzięli udział w audycji u
Ojca Świętego oraz modlili się przy
grobie Jana Pawła II. Wzięli również
udział w modlitwie Anioł Pański na

placu św. Piotra. W drodze powrotnej
młodzież zwiedzi najważniejsze za-
bytki Wiednia.

Przypomnijmy: konkurs zorganizo-
wany został w 45. rocznicę obrony
Krzyża w Nowej Hucie i obejmował
wiedzę na temat historii nowohuckie-
go Kościoła w latach 1949-1989. W
konkursie wzięła udział młodzież ze
szkół średnich z terenu Krakowa. (f)



POZIOMO: 5. wiedza dotycząca wychowania, 8. kanadyjski renifer, 9. dzienna suma pieniędzy uzyskanych przez sklep, 12. wędlina z półtuszki wieprzowej, 13. sproszkowany tytoń, 14. pożywienie zwierząt gospodarskich, 15. szarfa, 17. podwyższenie z gilotyną, 19. działka, 20. złośliwe naśladownictwo, 23. wskazuje kierunki geograficzne, 25. krótkie spodnie, 27. pierwszy dotarł do bieguna północnego (1909), 28. ozdobna opaska na głowę, 30. rower z większym przednim kołem, 31. Gerlach to ich najwyższy szczyt, 32. kruszący materiał wybuchowy, 33. wybitny polski pianista i premier.

PIONOWO: 1. myśl przewodnia, sentencja, 2. maskowanie mające na celu zmylenie przeciwnika, 3. odwoływanie się do poczucia sprawiedliwości ludu, 4. olbrzym, wielkolud, 6. dział matematyki, 7. młoda owca, 10. leczenie przez dietę, 11. wybitny kompozytor rosyjski (1906–1975), 16. grunt, rola, 18. ustawienie względem siebie szczęki i żuchwy, 21. dawny przyrząd do mierzenia czasu, 22. wskazówka dotycząca postępowania, zalecenie, 24. fortel, 26. prelekacja, 29. światodzie stosowany sposób postępowania, 30. kiepska karta.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 7 września 2005 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 33:

POZIOMO: 5. ambasador, 8. Łukasz, 9. tłumik, 12. woalka, 13. boston, 14. finał, 15. prorok, 17. atrapa, 19. Palermo, 20. paraliż, 23. wiersz, 25. Pawiak, 27. Paweł, 28. stopka, 30. Persja, 31. korale, 32. pejotl, 33. Pasternak.

PIONOWO: 1. emfaza, 2. paszkwil, 3. pastorał, 4. Kolumb, 6. sufler, 7. mikser, 10. socrealista, 11. komplikacja, 16. okres, 18. terma, 21. spaghetti, 22. nieszpory, 24. rapsod, 26. wkręty, 29. ananas, 30. pejzaż.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 33 wylosował p. Fryderyk Sak z os. Kolorowego. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

Ostatni tydzień upłynął strażakom ze Szkoły Aspirantów PSP raczej spokojnie. Wśród podejmowanych interwencji najliczniejsze były wyjazdy do gaszenia płonących śmietników, w osiedlach mieszkaniowych czy też śmieci zalegających w rowach.

ZALANIE Z POWODU WĘŻYKA

Do pechowych zdarzeń dochodzi często w wakacje, pod nieobecność właścicieli mieszkań. Tak było i 17 bm., kiedy to pęknięcie wężyka doprowadzającego wodę do spłuczki wc, w jednym z mieszkań w os. Dywizjonu 303, spowodowało – pod nieobecność właścicieli mieszkania, w którym to się stało – zalanie aż 3 mieszkań znajdujących się poniżej. Strażacy weszli do mieszkania na piątym piętrze i zakreśliли zawór.

KOCIE WĘDRÓWKI

Tym razem przyczyną interwencji strażaków była... kocia ciekawość! 8 bm. rano w osiedlu Kościuszkowskim kot jednej z mieszkanki wybrał się na spacer do mieszkania sąsiedniego. Wszedł przez uchylone okno, ale opuścić mieszkania nie mógł, ponieważ w mieszkaniu tym nikogo nie było. Właścicielkę zaalarmowały kocie wrzaski dochodzące z sąsiedztwa. Interwencja strażaków polegała na uwolnieniu samowolnego czworonoga – też przez okno.

...I PSZCZELE ROJE

Czas dojrzewania owoców kusi pszczoły, które w swoich wędrówkach niejednokrotnie zapędzają się aż na osiedla mieszkaniowe. W ub. tygodniu strażacy aż trzykrotnie byli prośzeni o uwolnienie od tych kłujących owadów. Tak było 19 sierpnia, gdy pszczoły zakotwiczyły na balkonie mieszkania w os. 2 Pułku Lotniczego. Strażacy mają na wyposażeniu rojnicę i zwykle do niej wkładają pszczeli kokon, po czym rój przewożony jest i wypuszczany w lesie.

NIEDOSZŁY SAMOBÓJCA

O próbie samobójczego skoku z V piętra bloku w os. Kościuszkowskim powiadomiła strażaków policja 20 bm. około godz. 1 w nocy. Strażacy rozłożyli przed oknem rój skokochron, jednak policjantom udało się wyperswadować młodemu mężczyźnie zamiar skoku.

ZDERZENIE W KOCMYRZOWIE

20 bm. tuż przed północą doszło w Kocmyrzowie do zderzenia 3 pojazdów: opla vectry, peugeota 206 i forda. Strażacy zabezpieczyli miejsce zdarzenia, musieli m.in. w jednym z samochodów odłączyć instalację gazową. W wyniku zdarzenia 6 osób, w tym dwoje dzieci, trafiło na obserwację do szpitala.

• W minionym tygodniu w nowohuckim oddziale Straży Miejskiej zgłoszono 126 interwencji, pouczone 153 osoby, ukarano mandatami 111 osób na kwotę 11700 zł, sporządzono 23 wnioski o ukaranie do Sądu Grodzkiego, do izby wytrzeźwień przewieziono 2 osoby, a 2 osoby nietrzeźwe odwieziono do miejsca zamieszkania.

NA STRAŻY MIASTA

• Podczas patrolu na os. Tysiąclecia patrol udzielił pierwszej pomocy mężczyźnie, który leżał na klatce schodowej z obrażeniami głowy, na miejsce zdarzenia wezwano karetkę pogotowia, która przewiozła mężczyznę do szpitala.

• W nocy z 19 na 20 i z 20 na 21 sierpnia Straż Miejska przeprowadziła wzmożone działania prewencyjne na terenie Nowej Huty. Zwiększona liczba patroli pouczyła 51 osób, 39 ukarała mandatami, skierowano 7 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego, a 2 osoby przewieziono do izby wytrzeźwień.

• 21 Sierpnia 25 funkcjonariuszy Straży Miejskiej zabezpieczyło uroczystości dożynkowe w Mogile. (q)

BIURO OGŁOSZEŃ

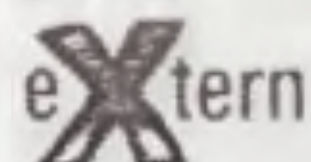
Tel. 643-44-33

RESTAURACJA

„REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz.
9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!
wesela i przyjęcia
okolicznościowe
do 120 osób.



www.extern.qcg.pl

KURS Z ZAKRESU
LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO
dla dorosłych

OSTATNIA SZANSA NA STARĄ MATURE!

➤ w 10 miesięcy!
➤ dogodne warunki płatności
➤ podręczniki w cenie kursu
➤ zajęcia w weekendy, bezstresowo

Rozpoczynamy nabór do nowych grup

Zapisy: (w godz. 14–20)
Kraków, ZSO nr 1, ul. Syrokomli 21
tel. (012) 422-86-56; 696 853 606
INFOLINIA: 0 801 321 121
CENTRALA: (022) 817-85-98/99

Z KRONIKI POLICYJNEJ

AKCJA „GIGANT”

18 sierpnia, po raz drugi w czasie tych wakacji, krakowscy policjanci prowadzili działania zmierzające do ujawnienia przypadków ucieczek nieletnich z domów rodzinnych i placówek opiekuńczo-wychowawczych. Celem zorganizowanej przez Sekcję ds. Nietletnich i Patologii KMP w Krakowie akcji „Gigant” była szeroko rozumiana ochrona dzieci i młodzieży przed zagrożeniami, z jakimi w czasie ucieczek mogą się zetknąć. Dotyczy to przede wszystkim tych sytuacji, w których młodzi ludzie pozbawieni są opieki i nadzoru ze strony dorosłych. Nietletni, uciekając i nie posiadając umiejętności przewidywania konsekwencji swoich czynów, doprowadzają do sytuacji, które najczęściej znajdują swój finał przed sądem rodzinnym. Groźne są nie tylko przypadki, gdy stają się sprawcami czynów karalnych, ale i te, w których stają się ofiarami rozbojów, wykorzystywania seksualnego, zmuszania czy nakłaniania do prostytucji, sięgają po alkohol czy narkotyki.

Policyjne działania prowadzone były przede wszystkim w rejonach dworców, kąpielisk, biwaków, schronisk młodzieżowych, a także obiektów atrakcyjnych turystycznie.

W czasie tej akcji policjanci zatrzymali: trzech nieletnich sprawców czynów karalnych (dwóch w związku z posiadaniem narkotyków i jednego sprawcę kradzieży z włamaniem), jednego nieletniego poszukiwanego w celu osadzenia w zakładzie poprawczym, dwóch nieletnich uciekinierów, jednego pijanego nieletniego.

Te liczby nie skłaniają do niepokoju, ale jaki będzie bilans wakacyjnych gigantów nieletnich, dowiemy się pewno pod koniec roku.

UDAREMNIONO KOLEJNĄ PRÓBĘ OSZUSTWA

Oczywiście chodzi o banki. I znowu jeden z krakowskich banków powiadomił policję o podejrzeniach dotyczących ewentualnych kredytobiorców. Jak później ustalono, do banku zgłosiło się 2 mężczyzn, którzy złożyli wnio-

ski o przyznanie im kredytu w wysokości 35 tys. złotych dla każdego. Sprawdzającym dokumenty pracownikom banku wydały się one podejrzane. Powiadomili policję. 16 sierpnia, w dniu, w którym ci dwaj klienci mieli się zjawić w banku po odebranie kredytu, czekali już na nich policjanci, gdyż okazało się, że większość z przedłożonych dokumentów była sfałszowana. Zatrzymani mężczyźni to: 27-letni mieszkaniec województwa podlaskiego i 44-letni mieszkaniec jednej z mazowieckich miejscowości. Nie działali sami. Do banku przywiózł ich pomysłodawca tego oszustwa. Jego też zatrzymano, gdy cierpliwie czekał przed bankiem na swoich współników. Ma 36 lat i rodem jest z Podlasia. To on zachęcił ich do takiej współpracy. Dostarczył im sfałszowane dokumenty i za pomoc obiecał finansową gratyfikację. Zznał policję, że popadł w finansowe tarapaty i w legalny sposób nie uzyskałby kredytu. Takie działanie wydawało mu się jedynym możliwym wyjściem z trudnej sytuacji finansowej.

Wszystkim trzem zatrzymanym policja przedstawiła zarzuty usiłowania oszustwa i posługiwania się fałszywymi dokumentami, za co grozi kara do 8 lat pozbawienia wolności.

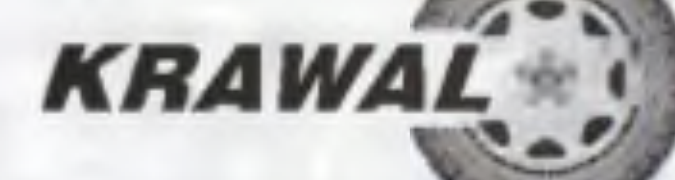
ZATRZYMANO WANDALI

21 sierpnia po południu motorniczy tramwaju jadącego z pętli na os. Na Wzgórzach zauważył, że w drugim wagonie trzech młodych mężczyzn zaczyna demolować tramwajowe wnętrza. Powiadomił swojego dyspozytora, ten powiadomił policję. Policjanci z VII KP zatrzymali wandalów na przystanku przy ul. Kocmyrzkowskiej. Panowie zdewastowali wagon. Wstępnie straty MPK szacuje na 1500 zł. Młodemu mężczyźnie (w wieku 23, 24 i 26 lat), mieszkającym w os. Na Wzgórzach i os. Na Stoku przedstawiono zarzuty uszkodzenia mienia, za co grozi kara do 5 lat więzienia. Dopuszczają się takiego czynu przestępczego dorośli mężczyźni? Panowie, jak wam nie wstyd!

(jdz)

SERWIS OPON

„KRAWAL”



OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej),
czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰
Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 31 sierpnia 2005 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBICA poleca książkę Soni Raduńskiej pt. „Białe zeszty” (wyd. WAB). Jest to dziennik intymny dojrzałej kobiety, matki dwojga dzieci, która po śmierci męża próbuje na nowo odnaleźć siebie. Jej zapiski są bardzo osobistym, lirycznym wyznaniem i jednocześnie literacką autoterapią. Zaangażowana w związek z mężczyzną równie doświadczonym, usiłuje zrozumieć własne pragnienia i potrzeby.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 31 sierpnia 2005 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

ŚLĄŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999. Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00. Policja 997. Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99. Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15). Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00. Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99. Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69. Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10. Pogotowie c.o. 644-38-46. Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
◆ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu) : badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.
◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.
◆ **USG - BEZ TERMINÓW**. Jama brzuszna, narząd rodny, piersi, tarczycy, prostaty, jądra, badania dziecięce (stawy biodrowe). Tel. 641-03-11, 648-99-13. Os. Jagiellońskie 19 (nad „Biedronką”).
◆ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Uroczę 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpienia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.
◆ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Karski przyjmuje pon., czw. 16-18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
◆ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
◆ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, kom. malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
◆ **PRZECHOWalNA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
◆ **OBUWIE - NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.

◆ **USŁUGI WOD.-KAN., GAZ, C.O.** Tel. 681-34-17.
◆ **RTV - SERWIS**. Profesjonalne naprawy telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 648-45-75, 0601-860-760.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„SALDO”** - usługi księgowo-podatkowe. Tel. 641-07-59.
◆ **„PRYMUS”** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE. 31-946 Kraków, os. Teatralną 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.
◆ **„IN PLUS”** - BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE. Os. Złotej Jesieni 15 C, pok. 12. Tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, kadry, płace, ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE**
ATRACYJNE OFERTY. Szybka sprzedaż, wynajem. www.nieruchomosciopolskie.gratka.pl (012) 428-13-20.
◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0501-780-951.
◆ **„ARKA-DOM”** - NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl
◆ **„WAGA”**. Handlowe 12. (012)648-89-47 - sprzedaż, zamiana.
◆ **NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET**. DH Wanda - skup, sprzedaż, zamiany, załatwiamy formalności kredytowe bez dopłat dodatkowych. (012) 642-59-10, 642-59-11, 649-74-17.

UBEZPIECZENIA

◆ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPO-MOC”, „ALIANZ”, „GENERALI” - DALEW, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

KWACIARNIE

◆ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wiece, wianki okolicznościowe, bukiety.

JĘZYKI OBCE

◆ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta. 685-56-26, Prokocim 658-43-28. www.angielski.krakow.pl

KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **ATRACYJNE CHWILÓWKI** (012) 623-72-19.
CHWILÓWKI (012) 422-14-52.
LOMBARD 0,5% DZIENNE (012) 656-03-53.
◆ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.-pt. 8.00-18.00, sobota 8.00-14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl
◆ **AUTOKOMPUTERs.c.**, A. Bulanda, J. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 30, w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.
◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.
◆ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8-23).
◆ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sb., 8-18).
◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
◆ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
◆ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.
◆ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. 643-62-12, Czyżyny.
◆ **GAŚNICE**. Naprawy, sprzedaż. (012) 684-23-12.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **ANGIELSKI**, nauczycielka, matury, korepetycje. (012)642-08-03, 0607-745-019.
◆ **ANTENY**, najtaniej. (012)648-30-42.
◆ **BEZSTRESOWO**, profesjonalnie, pomoże sprzedać - kupić mieszkanie, dom doświadczony biuro. (012)647-52-47.
◆ **BUDOWLANE** 8,8 a sprzedam. 0500-145-092.
◆ **DACHY**, naprawy, usuwanie przecieków. 0888-972-333.
◆ **DO wynajęcia dwa pokoje z kuchnią na osiedlu Stalowym**. (012)681-33-95 lub 0505-34-90-59.
◆ **DO wynajęcia pokój z kuchnią na os. Niepodległości**. (012)643-44-07 po 20.00.
◆ **DUŻE ilości gruzu, ziemi** przyjmę, Posądz. 0511-840-636, (012)645-09-42.
◆ **FLIZOWANIE**, malowanie, tapetowanie, panele. (012)649-19-47.
◆ **GARSONIERĘ** kwaterunkową, 25 m², zamienię na większe, własnościowe za dopłatą (może być zadłużone). (012)642-22-15, (012)425-73-48, 0508-125-213.

◆ **GLĄDŹ**, malowanie, tapetowanie, solidne wykonanie. (012)644-45-73.
◆ **KUPIĘ** działkę lub dom przy drodze asfaltowej. (012)262-00-16, 0503-100-123.
◆ **ŁODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, (012)425-86-14.
◆ **MATEMATYKA**, fizyka. 0505-233-205.
◆ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.
◆ **OPIEKA** nad dzieckiem. 0663-675-107.
◆ **OPIEKA** nad starszymi, chorymi. 0663-675-107.
◆ **PRZYJMĘ** lakiernika i blacharza. Tel. 0692-42-33-63.
◆ **PRZYJMĘ** monter instalacji sanitarnych, samodzielny. 0501-677-691.
◆ **REMONTY** kompleks, wykonamy. Tel. 0602-717-224.
◆ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.
◆ **SPRZEDAM** działkę pracowniczą w Mogile. Tel. (012)648-49-77.
◆ **SPRZEDAM** funkcjonujący pawilon handlowy, 30 m², Nowa Huta. 0601-95-27-52.

◆ **SPRZEDAM** lub wynajmę garaż murowany o pow. 20 m² w N. Hucie, os. Jagiellońskie 33. 0888-748-747.
◆ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94.
◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.
◆ **TANIE** linie lotnicze. (012)644-13-66.
◆ **TANIO** sprzedam sypialnię. (012)645-85-94.
◆ **TANIO** szafy suwane. 0692-439-006.

◆ **TOYOTA** liteace, van, benzyna-gaz, 1983, tanio sprzedam. 0605-429-765.
◆ **WIDEOFILMOWANIE** cyfrowo, tanio i profesjonalnie. 0504-189-235.
◆ **WYNAJMĘ** pokój osobie niepalącej. (012)373-53-06, (012)654-40-88, 0604-85-49-93.
◆ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod nr (012)645-47-65 lub 0609-725-791.

◆ **ZATRUDNIĘ** doświadczonych pracowników do myjni samochodowej. Zgłoszenia osobiście, ul. Bulwarowa 33A.
◆ **ŻALUZZE**. (012)685-00-68.
◆ **3-POKOJOWE**, 60 m², do wynajęcia, N. Huta, ul. Fatimska. 0888-748-747.

CENTRUM JĘZYKÓW EUROPEJSKICH INTELLECT

JĘZYK ANGIELSKI JĘZYK NIEMIECKI
sprawdzoną i efektywną metodą

Oferujemy:

☞ przygotowanie do matury
☞ przygotowanie do egzaminów międzynarodowych
☞ wszystkie poziomy nauczania
☞ nabór przez cały rok
☞ ciągłość nauczania
☞ dogodną lokalizację

Zapewniamy:

☞ grupy do 8 osób
☞ wysoko kwalifikowaną kadrę
☞ zajęcia z native speakers
☞ nowoczesne metody nauczania oraz bazę dydaktyczną
☞ konkurencyjne ceny
☞ bezpłatne testy kwalifikujące i końcowe

Kraków, os. Złota Jesień 2
pok. 120, I p., poniedziałek-piątek, godz. 9.00-16.00
☎ (012) 641-65-14; 641-65-41 info@fwp.krakow.pl

Mistrzejowickie Biuro
Obrotu Nieruchomościami „STYL”
mieszkania, domy, lokale, działki
sprzedaż, kupno, wynajem, wyceny, kredyty
PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA
os. Boh. Września 76 (pawilon obok pętl tramwajowej), czynne: pn.-pt. 9-16
Tel./fax 647-52-47, kom. 0605-88-07-88
Pilnie poszukujemy do sprzedaży mieszkań i domów

AUTO „ELEKTRO-OIL”
• elektromechanika
• pojazdowa
• serwis olejowy
☎ 643-63-22
ul. Centralna 47

✓ Pojemniki magazynowo-sklepowe - 400 szt. 35% ceny
✓ Regały magazynowe duże
✓ Szafki ubraniowe
SPRZEDA FIRMA
Tel. 601-412-793.

UWAGA!!!
PUB
w. Kolorowe 10
8.00 - 24.00

INTER PACK
BAGAŻNIKI

◆ **ROWERY** ◆ **BOXY**
◆ **UCHWYTY ROWEROWE**
413-57-95 Kraków, ul. Młyńska 8

KOREPETYCJE
MATEMATYKA
TEL. 644-00-14

AUTO KOMIS
„AUTO ZDICH”
SKUP ◆ SPRZEDAŻ ◆ ZAMIANA
Peugeot 405 GL 1.4 1994 13 600 zł
Fiat Tempra 2.0/gaz 1992 12 800 zł
Opel Kadett 1.3 1986 6 200 zł
Nissan 200 SX 1990 16 500 zł
Polonez GLE 1995 5 900 zł

KUPIĘ SAMOCHODY
ZA GOTÓWKĘ
parking
giełdy samochodowej HTS
Tel./fax (012) 647-92-08
Tel. kom. 0502-63-65-72
PRZYJMĘ DO KOMISU SAMOCHODY



„AKCJA LATO” W CZYŻYNACH

Kilkaset dzieci z terenu dzielnicy XIV uczestniczyło w tegorocznej „Akcji Lato”. Tradycyjnie już zainaugurował ją uroczysty minifestyn „Powitanie wakacji”. Dzieci, które spędziły lato z Klubem 303 nie mogły narzekać na brak atrakcji. Gry i zabawy na wolnym powietrzu, tenis stołowy, zajęcia plastyczne i muzyczne – to tylko niektóre z nich. Równie bogato prezentował się blok wycieczek przygotowany przez organizatorów. Wystarczy wspomnieć wyjazd do Doliny Kobylańskiej, Tyńca czy Niepołomic. Interesującymi elementami akcji były także wyjścia na basen do Hotelu Orient, zwiedzanie Muzeum Nowej Huty czy klasztoru w Mogile. Nie sposób wy-



W ramach cyklu „Odkrywamy Nową Hutę” dzieci mogły odwiedzić opactwo oo. Cystersów w Mogile.



Ogromnym przeżyciem dla dzieci był wyjazd na warsztaty wikliniarskie w Babicach.

mienić wszystkich atrakcji przygotowanych dla dzieci. Jedno jest pewne – o nudzie w Czyżynach w tym roku nie mogło być mowy.

Akcja zorganizowana przez Klub 303 i PKS Albertus została sfinansowana ze środków Dzielnicy XIV. Warto podkreślić, że „Akcja Lato” nie była jedynym projektem wakacyjnym realizowanym przy udziale finansowym „Czternastki”. W ramach konkursu ofert (dawnego konkursu grantowego) ze swojego budżetu Dzielnica XIV dofinansowała również dwie kolonie – Rytro (11 tys. zł) i Zakrzów (9 tys. zł) oraz zorganizowany przez Parafię pw. św. Brata Alberta wyjazd młodzieży z Czyżyn na XX Światowe Dni Młodzieży w Kolonii (4 tys. zł).

Wojciech Krzysztoń

WYSYPISKA ZLIKwidOWANE

Ogromne hałdy śmieci i gruzu nie będą już straszyć przy ul. Sołtysowskiej. Znajdujące się w rejonie MOPS-u oraz budynku przy ul. Sołtysowskiej bocznej 39A wysypiska zostały wytypowane do likwidacji podczas wspólnego objazdu przedstawicieli Dzielnicy, Straży Miejskiej oraz ZGK. Zakres prac był ogromny, a całkowite koszty likwidacji tych wysypisk wyniosły aż 70 tys. zł. Ostateczny efekt może jednak robić wrażenie nawet na największych malkontentach. Usunięcie sterty odpadów i kamieni odsłoniło pięknie uporządkowany teren, który można teraz zagospodarować.

Wojciech Krzysztoń



Oczyszczenie Dzielnicy XIV z dzikich wysypisk to jedno z istotniejszych zadań finansowanych przez czyżyńską Radę Dzielnicy.

Może już wkrótce mieszkańcy ulic Gałczyńskiego i Centralnej nie będą musieli po odbiór paczek awizowanych dojeżdżać aż do poczty na Dąbiu czy na os. Kolorowym.

BLIŻEJ PO PACZKI

Po interwencjach mieszkańców Zarząd Dzielnicy XIV wystąpił w tej sprawie do Dyrekcji Rejonowego Urzędu Poczty w Krakowie. Władze Dzielnicy zwróciły się z prośbą o rozpatrzenie możliwości usytuowania dodatkowego oddziału Poczty, który mieściłby się w okolicy skrzyżowania ulic: Gałczyńskiego, Centralnej oraz al. Pokoju. Odpowiedź Poczty może napawać optymizmem. RUP w Krakowie zapewnił, że mając na uwadze potrzeby mieszkańców osiedla Czyżyny, planuje utworzenie placówki pocztowej we wskazanej przez Zarząd Dzielnicy lokalizacji.

Wojciech Krzysztoń

– Czy Łęgówianka to jeszcze potok czy już tylko ściek? – zapytali mieszkańcy Łęgu podczas jednego z ostatnich spotkań z Zarządem Dzielnicy XIV. Odpowiedź nie jest oczywista, bo wygląda na to, że potokiem Łęgówianka jest już niestety tylko z nazwy.

CHCEMY MIEĆ POTOK, A NIE ŚCIEK!

Stojąca, ciemnoszara, cuchnąca ciecz, na której powierzchni unoszą się połyskujące plamy jakichś substancji – to zawartość koryta Łęgówianki, w którym kiedyś płynął prawdziwy potok. Aby zobaczyć ten widok, wystarczy stanąć chociażby na mostku w Lasku Łęgowskim. – A jak śmierdzi! Nie da się przejść w jej

potok jest rzeczywiście silnie zanieczyszczony, urzędnicy i strażnicy zobowiązali się, że dokładnie skontrolują podejrzanych o nielegalne odprowadzanie ścieków. Zmęczeni uciążliwym zapachem mieszkańcy okolic potoku muszą więc jeszcze poczekać, mając nadzieję, że strażnicy ustalą „oszczędnych”, którzy



Zamiast wody, w korycie Łęgówianki znajduje się ciemnoszara, cuchnąca ciecz, na której powierzchni unoszą się połyskujące plamy.

okolicy – dodają okoliczni mieszkańcy. Dlatego z interwencją zwrócili się do Rady i Zarządu Dzielnicy. Jak twierdzą, zagadkowy jest fakt, że potok wypływa już silnie zanieczyszczony z podziemnego koryta w okolicy ul. Centralnej i Kamionka. O zbadanie sprawy Zarząd Dzielnicy zwrócił się do Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UMK. Inspektorzy Urzędu Miasta przeprowadzili kontrolę wspólnie z funkcjonariuszami z Grupy Ekologicznej Straży Miejskiej. Za wcześniej jeszcze na efekty ich działań, ale po ustaleniu, że

zamiast do własnego szamba (za którego opróżnianie trzeba zapłacić) spuszczały śmierdzące ścieki wprost do potoku lub też... do mającej w nim swe ujście kanalizacji burzowej. Pod lupą strażników znajdują się także niektóre zakłady przemysłowe.

Pozostaje mieć nadzieję, że już niedługo uda się ustalić „trucieli” i w Łęgówiance znów popłynie czysta woda, a mieszkańcy tej części Czyżyn przestaną zatykać nosy, przechodząc w jej okolicach.

Jerzy Woźniakiewicz
Fot. Jerzy Woźniakiewicz

WAŁY SKOSZONE?

Niewykoszona trawa na odcinku wałów wiślanych rozciągającym się od mostu w ciągu ul. Nowohuckiej, wzdłuż ul. Niepołomickiej, do kościoła w Dąbiu od dłuższego czasu stanowiła duże utrudnienie dla przechodzących tamtędy mieszkańców. Po ich interwencjach Zarząd Dzielnicy XIV zwrócił się do Małopolskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych o skoszenie zaniedbanego odcinka wału w ramach programu „Bezpieczny Wał”. Jak zapewnił MZMiUW, koszenie wałów prowadzone jest sukcesywnie. Pozostaje mieć nadzieję, że kolejne interwencje Zarządu w tej sprawie nie będą już konieczne.

Wojciech Krzysztoń



Uprzejmie informujemy wszystkich mieszkańców Bieńczyce, że z dniem 6 czerwca 2005 r. biuro Rady i Zarządu Dzielnicy XVI zostało przeniesione z ul. Fatimskiej 8 do budynku w os. Kalinowym 4 (pawilon od strony ul. Dunikowskiego).

Od 6 czerwca Rada Dzielnicy XVI przeniosła się do nowej siedziby na os. Kalinowe 4.

Będzie bezpiecznie



Przebudowa ronda Kocmyrzwskiego to jedna z najważniejszych inwestycji miasta w Nowej Hucie zainicjowana przez radnych Dzielnicy XVI Bieńczyce. Tak jak przebudowa ulic Dunikowskiego, Obrońców Krzyża i okolic placu Bieńczyckiego.

Rondo Kocmyrzwskie

Zakończenie remontu ronda Kocmyrzwskiego planowane jest 30 września tego roku. Przebudowę, dzięki której rondo będzie bezkolizyjne, rozpoczęto w 2003 roku. Obecnie wykonawca kończy przebudowę przejazdów przez tory przeznaczone dla ruchu kołowego, przekładki chodników i podbudowę jezdni. Całość inwestycji to ok. 13 mln zł.

Ruch kołowy na rondzie ograniczony znacznie. Utrudnienia występują m.in. na ulicach Kocmyrzwskiej, Andersa i Bieńczyckiej. Tramwaje kursują bez przeszkód, dzięki wcześniejszej modernizacji sieci tramwajowej i torowisk. Do zrobienia pozosta tylko sygnalizacja świetlna. Cały czas trwa przygotowywanie podziemnej infrastruktury.

Najważniejszą rzeczą było zainstalowanie na rondzie sygnalizacji świetlnej, bo gros wypadków na nim to najechania na pieszych. Zakres prowadzonych prac związanych z modernizacją jest bardzo szeroki. Zawiera: przebudowę dróg, prace przy organizacji ruchu, odwodnieniu,

przebudowę gazociągu niskiego ciśnienia, oświetlenia ulicznego i sieci energetycznej. Przebudowano torowisko tramwajowe i kable trakcyjne.

Prawie gotowe są już asfaltowe ścieżki rowerowe odchodzące od ronda we wszystkich stronach. Także zatoki postojowe z kostki betonowej wibroprasowanej. Dodatkowo zamontowane będą wiaty przystankowe, a z kolei zdemontowane zostaną kolizyjne elementy nieczynnej sieci ciepłej.

Obrońców Krzyża

Na remont i modernizację ulic Dunikowskiego i Obrońców Krzyża Rada Dzielnicy XVI wniosowała do miasta o 1,6 mln zł. W przypadku Obrońców Krzyża będzie to dokończenie modernizacji. Przede wszystkim wyremontowana zostanie nawierzchnia ulicy od ronda Hipokratesa do kościoła Arka Pana. Na tym odcinku powstaną przynajmniej dwie duże zatoki postojowe. Uwzględniono w ten sposób postulaty mieszkańców tej ulicy. Jedną z nich tam, gdzie koleiny na trawnikach są ogromne, czyli na wysokości bloku 37 na os. Jagiellońskim. Zasadność dzielnicowego wniosku poparł Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska.

Dunikowskiego

Ulica ta ma lepiej służyć mieszkańcom. To główny postulat Rady Dzielnicy XVI, stąd jej przebudowa

wraz z modernizacją istniejących chodników. I w tym przypadku koncepcja remontu konsultowana była z mieszkańcami. Z uwagi na niewystarczającą ilość środków finansowych w tym roku wykonany będzie pierwszy etap prac na ulicy. I w tym wypadku dzielnica wnioskuje do Zarządu Dróg i Komunikacji o doprojektowanie jak największej liczby miejsc parkingowych.

Plac Bieńczycki

Miejsce, wokół którego jest ogromny ruch każdego dnia, będzie wygodniejsze dla kierowców. – To przede wszystkim inwestycja dla naszych kupców. Miejsca parkingowe, drogi dojazdowe. W tym roku zamierzamy doprowadzić do wykupu prywatnych terenów przez miasto. Tak, aby można było połączyć Obrońców Krzyża z ulicą Szybka. Zresztą ta droga przewidziana jest w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego. Jednym z nielicznych ciągle aktualnych planów – wyjaśnia przewodniczący Dzielnicy XVI Ireneusz Raś.

Inwestycja powinna być zrealizowana w pierwszej połowie 2006 roku.



Koszt ponad 2,5 mln zł został wyremontowany komisariat na os. Złotej Jesieni. Uroczyste otwarcie nowoczesnej placówki nastąpiło 30 lipca 2005 roku.

W wyniku dobudowy (w miejscu dawnego wejścia do komisariatu) stworzono pomieszczenie recepcyjne, pokój przyjęć stron, ubikacje dla stron, w tym dla osób niepełnosprawnych, oraz powiększono pomieszczenie służb dyżurnych. W ramach prowadzonej inwestycji wykonano nową klatkę schodową wewnątrz komisariatu. Stworzone zostało drugie wejście do budynku z przeznaczeniem do wprowadzania osób zatrzymanych, nie kolidujące z wejściem dla stron, w tym osób poszkodowanych. Wykonano pokój okazały z lustrem weneckim, a także tzw. niebieski pokój do wykonywania czynności z nieletnimi z możliwością rejestracji tych czynności. Dodatkowo przystosowano pomieszczenia pod kątem kancelarii tajnej i stanowiska ODN. W budynku wydzielone zostały strefy bezpieczeństwa z elektroniczną kontrolą dostępu, wykonano również monitoring zewnętrzny i wewnętrzny.

POROZUMIENIE DZIELNIC NOWOHUCKICH
RADA MIASTA KRAKOWA
KOMISJA ROBOTNICZA HUTNIKÓW SOLIDARNOŚĆ

SOLIDARNOŚĆ
25 LAT
godzina 17

prowadzenie
LIDIA JAZGAR
08.09.2005 7 koncert z cyklu:
NOWA HUTA. DLACZEGO NIE ?!

Miroslaw Czyżykiewicz
Robert Kasprzycki
Paulina Bisztyga
Leszek Wojtowicz

JAN PIETRZAK

WSPÓŁORGANIZACJA
Projekt zrealizowano przy udziale finansowym Gminy Miejskiej Kraków w ramach Wzrostu Kulturowego Miasta Krakowa

ART BLUE
www.artblue.pl
Kraków - Nowa Huta

PATRONI MEDIALNI
GAZETA Krakowska
RADIO KRAKÓW
GŁOS
SIODZIĄCZ
Kraków

bezpłatne zaproszenia otrzymasz: Punkt Informacji Miejskiej, ul. św. Jana 2, Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta, os. Ząbry 1

Informacja o telefonach VII Komisariatu Policji w Krakowie dla dzielnic XV, XVI i XVII

Komisariat Policji VII w Krakowie, os. Złota jesień 11c

Sekretariat komendanta:

61 53 605

Sekcja prewencji

Naczelnik Sekcji Prewencji: 61 53 223
Zespół ds. wykroczeń: 61 53 223
Zespół ds. nieletnich: 61 53 224

REWIR III - Dzielnica „Bieńczyce”

Kierownik rewiru: 61 53 669

* os. Jagiellońskie, os. Na Lotnisku, os. Strusia - tel. 61 53 714

* os. Bieńczyce, os. Makuszyńskiego - 61 53 670

* os. Kazimierzowskie - 61 53 751

* os. Kalinowe, os. Wysokie - 61 53 676

* os. Niepodległości, os. Kościuszkowskie - 61 53 602

os. Albertyńskie - 61 53 671

* os. Przy Arce, os. J. Strusia, os. Złota Jesień - 61 53 672

Wzgórze Krzesławickie

Nr 22/2005 (35)

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVII

26 sierpnia 2005 r.

ZADANIA NA 2006 ROK

Na sesji Rady Dzielnicy XVII z dnia 7 lipca 2005 r. ustalono następujące zadania priorytetowe w roku 2006 i przeznaczono na nie środki:

Dział 754 – Bezpieczeństwo Publiczne:

- a) Straż Miejska O/Nowa Huta – dofinansowanie zakupu samochodu dla patrolu szkolnego 15 000 zł
- b) zakup samochodu (dofinansowanie) dla Komisariatu VII Policji 12 000 zł
- c) zakup sprzętu dla Szkoły Aspirantów Pożarnictwa 10 000 zł

- d) zakup cyfrowego aparatu fotograficznego dla Komisariatu VII Policji 3000 zł

Dział 801 – Oświata i Wychowanie:

- a) Zespół Szkół Integracyjnych nr 6 – remont ogrodu 14 000 zł
- b) Zespół Szkół Integracyjnych nr 6 – organizacja Konkursu Ortograficznego 2000 zł
- c) Szkoła Podstawowa nr 129 – organizacja Konkursu Młodych Talentów 2000 zł
- d) Gimnazjum nr 44 – organizacja Konkursu „Dzień Krakusa” 2000 zł
- e) Gimnazjum nr 43 – organizacja Konkursu Plastycznego 1500 zł
- f) Zespół Szkół Integracyjnych nr 6 – organizacja obchodów jubileuszu szkoły 4000 zł
- g) Zespół Szkół Integracyjnych nr 6 – zakup sprzętu sportowego 2500 zł
- h) Szkoła podstawowa nr 129 – zakup sprzętu sportowego 1500 zł
- i) Gimnazjum nr 44 – zakup sprzętu sportowego 1500 zł
- j) Gimnazjum nr 43 – zakup sprzętu sportowego 1500 zł
- k) Szkoła Podstawowa nr 78 – zakup sprzętu sportowego 1500 zł

Dział 851 – Ochrona Zdrowia:

- a) badania profilaktyczne mieszkańców Dzielnicy XVII 45 000 zł
- (profilaktyka raka piersi dla kobiet od 35 roku życia – 22 000 zł
- profilaktyka raka stercza u mężczyzn od 35 roku życia 5 000 zł
- profilaktyka raka tarczycy 10 000 zł
- profilaktyka wad postawy u dzieci ze szkół podstawowych 8000 zł)

Dział 853 – Opieka Społeczna:

- a) pomoc dla najbardziej potrzebujących z terenu Dzielnicy XIV–XVIII, w szczególności prowadzenie kuchni dla ubogich 10 000 zł
- b) organizacja spotkania wielkanocnego dla podopiecznych MOPS z terenu Dzielnicy XVII 4000 zł

Dział 900 – Gospodarka Komunalna:

- a) wykonanie projektu chodnika przy ul. Glinik wg koncepcji z roku 2004 30 000 zł
- b) wykonanie projektu chodnika przy ul. Lubockiej od nr 5 do nr 141 50 000 zł
- c) wykonanie projektu modernizacji ul. Kantorowickiej od Gustawa Morcinka do rzeki Baranówki 30 000 zł
- d) wykonanie projektu parkingu przy ul. Zielony Jar przy skrzyżowaniu z ul. Architektów 15 000 zł
- e) wykonanie projektu przebudowy ul. St. A. Poniatowskiego 10 000 zł
- f) zamontowanie tablic ogłoszeniowych na terenie Dzielnicy 20 000 zł
- g) likwidacja dzikich wysypisk śmieci 10 000 zł

Dział 921 – Kultura i Ochrona Dziedzictwa Narodowego:

- a) MDK Fort 49 – dofinansowanie dalszego remontu Fortu 30 000 zł
- b) Klub „Dukat” – remont pomieszczeń i zakup wyposażenia 10 000 zł
- c) Klub Krzesławice – remont pomieszczeń i zakup wyposażenia 10 000 zł
- d) Klub „Aneks” – remont pomieszczeń i zakup wyposażenia 7000 zł
- e) Nowohucka Biblioteka Publiczna, Filia nr 6 – remont pomieszczeń i zakupy książek 7000 zł
- f) Ośrodek Kultury Nowa Huta – organizacja Dnia Grębałowa 2500 zł
- g) Ośrodek Kultury Nowa Huta – organizacja Dnia Krzesławic 2500 zł
- h) Ośrodek Kultury Nowa Huta – organizacja Dnia Łuczanowic 2500 zł

- i) Nowohuckie Centrum Kultury – cykl spotkań pt. „Akademia dobrych manier” 2000 zł
 - j) MDK Fort 49 – „Pożegnanie Lata” 17 000 zł
 - k) Ośrodek Kultury Nowa Huta – „Noc Czerwcowy w Zielonym Jarze” 17 000 zł
 - l) MDK Fort 49 – „Familiada” 9000 zł
 - m) MDK Fort 49 – organizacja koncertu w Zielonym Jarze 3500 zł
 - n) Ośrodek Kultury Nowa Huta – organizacja koncertu w Zielonym Jarze 3500 zł
 - o) Ośrodek Kultury Nowa Huta – prowadzenie działalności proekologicznej 1500 zł
 - p) Ośrodek Kultury Nowa Huta – organizacja koncertów „Nowa Huta – Dlaczego Nie?” 10 000 zł
- Dział 750 – Administracja Publiczna – Komunikacja i łączność z mieszkańcami:**
- a) wykupienie kolumny w „Głosie” 15 000 zł
 - b) redakcja kolumny w „Głosie” 5000 zł

Dzielnicowy Konkurs Ofert 60 000 zł

Rezerwa budżetowa 57 000 zł

Do podziału przyjęto kwotę, jaka obowiązywała w 2005 r., czyli 570 000 zł.

Podjęto uchwałę w sprawie podziału środków w ramach zadania powierzonego „Bezpieczny Kraków”. Postanowiono kwotę 7200 zł przeznaczyć na następujące cele:

1. Straż Miejska Oddział Krowodrza – zakup nagród przy realizacji programu „Współpracujmy” 1000 zł
2. Straż Miejska Oddział Nowa Huta – zakup nagród przy realizacji programu „Współpracujmy” 2000 zł
3. Straż Miejska – organizacja kursu samoobrony dla mieszkanki Dzielnicy XVII 1200 zł
4. Wydział Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa – realizacja programu „Telefon dla Dzielnicowego” 3000 zł

„Pozytywnie zaopiniowano wnioskowaną przez Społeczny Komitet Budowy Wodociągu i Kanalizacji w enklawie ulicy Folwarcznej inwestycję „Budowa wodociągu i kanalizacji z przyłączami w enklawie ulicy Folwarcznej” w Krakowie z zakresu Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych w ramach programu „Woda dla Wszystkich”.

Postanowiono wnioskować do Prezydenta Miasta Krakowa o umieszczenie w budżecie Miasta Krakowa na rok 2006 następujących zadań:

Dział 754 – Bezpieczeństwo Publiczne

1. Budowa monitoringu wizyjnego na terenie Dzielnicy w następujących miejscach:
 - osiedle Na Stoku 1A (poczt. pawilony sklepowe i inne obiekty użyteczności publicznej),
 - Zielony Jar (park z całą infrastrukturą oraz estrada),
 - osiedle Na Wzgórzach (pawilony sklepowe oraz inne obiekty użyteczności publicznej),
 - osiedle Na Stoku (okolice Gimnazjum 44).

Dział 900 – Gospodarka Komunalna

1. remont nawierzchni ulicy Poległych w Krzesławicach
2. remont nawierzchni ulicy Jagiełły
3. utwardzenie parkingu przy ulicy Makuszyńskiego 13
4. zwiększenie środków finansowych na „Lokalne Inicjatywy Inwestycyjne”
5. remont nawierzchni ul. Kocmyrzowskiej od skrzyżowania z ul. Makuszyńskiego do granic miasta.

Dział 921 – Kultura i Ochrona Dziedzictwa Narodowego

1. remont Fortu 49 Krzesławice.

„Zaopiniowano pozytywnie inwestycję pn. „Budowa stacji demontażu pojazdów wycofanych z eksploatacji na działkach nr 473/62, 473/59 obr. 3 jednostka ewidencyjna Nowa Huta przy ul. Kocmyrzowskiej w Krakowie”.

„Pozytywnie zaopiniowano lokalizację inwestycji pn. „Budowa stacji bazowej PTC nr 51315 na dachu istniejącego budynku Gimnazjum nr 44, os. Na Stoku 34 w Krakowie na działce nr 317 obr. 10 Nowa Huta”.

WAKACJE W KLUBACH



W ramach programu wakacyjnego w Ośrodku Kultury Kraków-Nowa Huta dzieci z terenu dzielnicy XVII brały udział nie tylko w zajęciach na terenie osiedlowych klubów, ale miały także okazję uczestniczyć w wielu atrakcyjnych wycieczkach i wyjazdach.

Wyprawy do zoo, Ogrodu Botanicznego, a także na górskie szlaki cieszyły się wśród dzieci – nawet tych całkiem małych – olbrzymią

popularnością. Część z nich w tym roku wspięła się na Trzy Korony w Pieninach, kolejna grupa poznawała Tatry i Dolinę Kościeliską.

Ponad 60 dzieci brało udział w wycieczkach na terenie Nowej Huty – szlakami nowohuckich legend i zabytków (np. kościołów w Krzesławicach i Ruszczy). Ponad setka dzieci wyruszyła też poznawać legendy do Tyńca.



20 września w Zielonym Jarze odbył się z inicjatywy Rady Dzielnicy XVII koncert zespołu Andrusy. W ten sposób radni chcieliby ożywić tę część dzielnicy. Oprócz całodziennych imprez organizowanych corocznie w parku na estradzie w Jarze mają odbywać się koncerty.

Kolejny występ odbędzie się 3 września o 17.30, a zagra Staromiejska Orkiestra Dęta. Czy koncerty odbywać się będą w przyszłym roku, o tym zadecydują mieszkańcy, ich obecność podczas imprez.

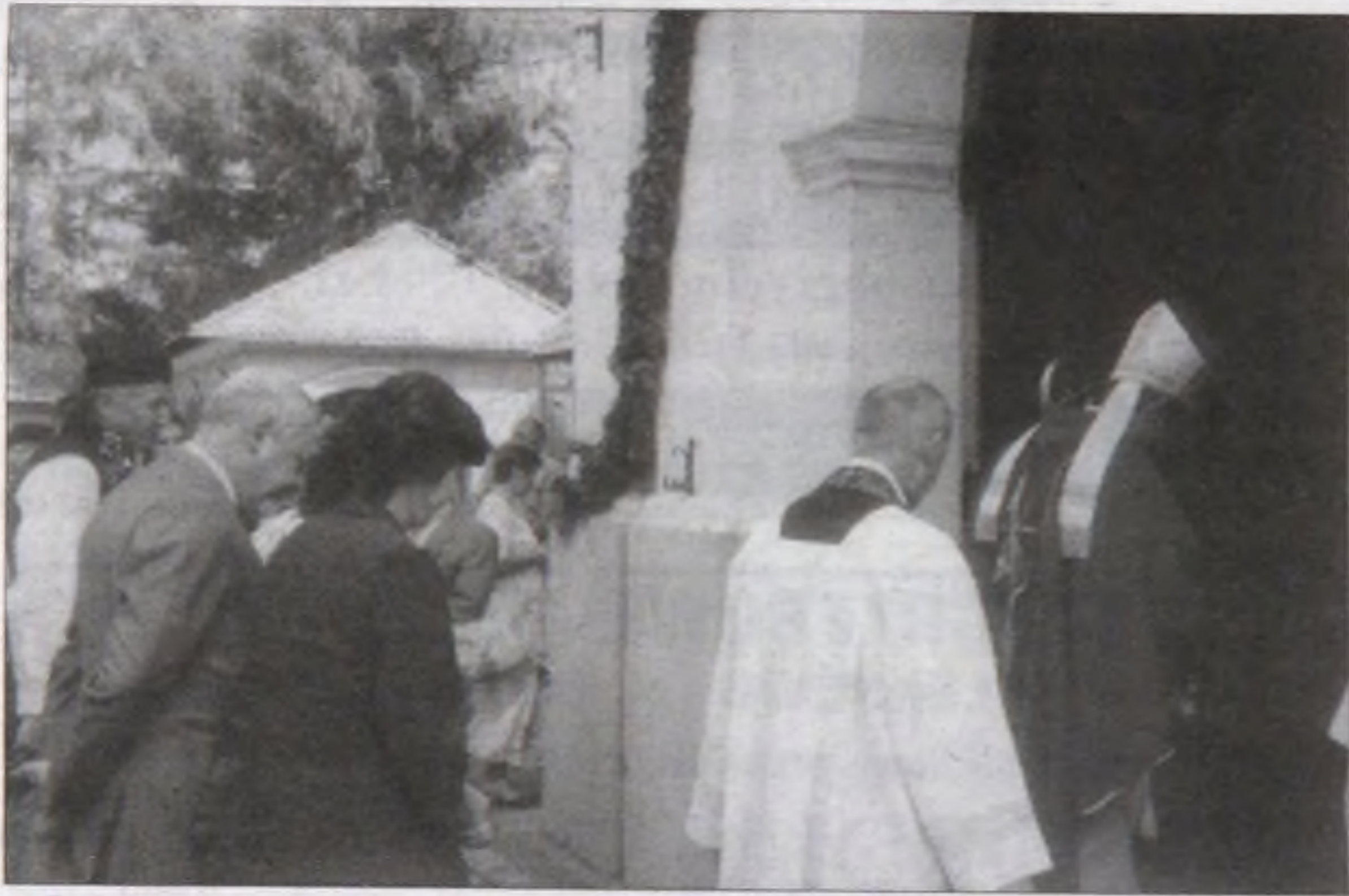
Podajemy nowe numery telefonów do dzielnicowych Rewiru IV Komisariatu Policji VII w Krakowie

kierownik rewiru: asp. sztab. Ryszard Harańczyk	61 53 688
st. asp. Paweł Wachulec (os. Na Wzgórzach 1–22)	61 53 629
sierż. sztab. Marek Szostak (os. Na Wzgórzach 23–44)	61 53 629
sierż. sztab. Robert Karpierz (os. Na Stoku 1–31b)	61 53 667
sierż. sztab. Jacek Gratkowski (os. Na Stoku 32–52, os. domków jednorodzinnych, ul. Petöfięgo, ul. Makuszyńskiego nr. parzyste)	61 53 667
mł. asp. Roman Migdał (Łuczanowice, Węgrzynowice, Wadów)	61 53 614
sierż. sztab. Grzegorz Bros (Grębałów, Kantorowice, Zesławice)	61 53 665
sierż. Jacek Wcisło (Krzesławice, Lubocza, ul. Blokowa, Mrozowa, Ujastek)	61 53 665

RADA ZARZĄD DZIELNICY XVII, os. Na Stoku 15, Tel. 645-30-09, tel./fax 645-14-17. **Przewodniczący** – Stanisław Madej, **zastępca przewodniczącego**: Edward Dutkowski, **członkowie zarządu**: Helena Mikulska, Wanda Zacharewicz-Białowas, Aleksander Zdziebko. Dyżury Zarządu: przewodniczący Zarządu – czwartek w godz. 10.00–12.00, zastępca przewodniczącego – środa 8.00–13.00, członek Zarządu – poniedziałek 15–17, wtorek 13–15, piątek 13–15.

DOŻYNNKI KRAKOWSKIE

Wyjątkowo uroczysty przebieg miały tegoroczne dożynki krakowskie. Decyzją prezydenta Miasta w tym roku odbyły się one w Mogile. Uroczystość poprzedziła dożynkowo-odpustowa suma w bazylice Krzyża Świętego, którą celebrował mogiński opat o. dr Piotr Chojnacki. Suma miała charakter zarówno dożynkowy, jak i odpustowy, gdyż równocześnie mogińska parafia świętowała odpust ku czci swojego patrona św. Bartłomieja.



Gości do bazyliki wprowadził o. opat Piotr Chojnacki.

Bazylikę wypełnił tłum wiernych, a w prezbiterium zasiedli zaproszeni goście: gospodarz dożynek, prezydent Krakowa **prof. Jacek Majchrowski** z małżonką, starostowie dożynek: **Alicja Pęgiel**, prezydent Stowarzyszenia Mieszkańców os. Mogiła, Lesisko i Miłośników Ziemi Mogińskiej, oraz **Józef Krężolek**, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII, a także posłowie, radni województwa, Miasta Krakowa i dzielnic pomocniczych. Nawę główną wypełnili delegaci poszczególnych osiedli podmiejskich i gmin ościennych z przygotowanymi na uroczystość wieńcami dożynkowymi oraz poczty sztandarowe Polskiego Stronnictwa Ludowego. W okolicznościowej homilii o. opat Chojnacki nawiązał m.in. do symboliki chleba i rolniczych tradycji zakonu cystersów sprowadzonych w XIII wieku do Mogiły. Zwieńczeniem uro-

czystości kościelnych była okazała procesja eucharystyczna z dożynkowymi wieńcami, sztandarami i ferytronami na placu przed bazyliką.



W bryczce zasiedli prezydent z małżonką i starostowie dożynek.

Po mszy dożynkowy korowód przy dźwiękach nowohuckiej kapeli „Wanda” ruszył na Błonia Mogińskie, gdzie odbyły się tegoroczne krakowskie dożynki. Rozpoczęło je wręczenie prezydentowi Majchrowskiemu i jego małżonce przez starostów dożynek chleba z tegorocznych zbiorów oraz dożynkowego bukietu. Przyjmując chleb od starosty, prezydent Majchrowski przypomniał, że Kraków to największa gmina rolnicza Małopolski. Ponad 30% terenu Krakowa to grunty rolne, na których funkcjonuje ok. 4 tysięcy gospodarstw. A później była już wielka zabawa mieszkańców i zaproszonych gości. Na scenie występowały zespoły ludowe, młodzieżowe i wojskowe (m.in. Zespół Ludowy „Wanda”, Zespół Pieśni i Tańca „Jadowniczanie”, zespół „Just Covered” z MDK im. J. Korczaka oraz Orkiestra Garnizonu Kraków). Gwiazdą popołudnia był Rudi Schubert z zespołem Mizgalski Band.

Uczestnicy dożynek podziwiali stoiska wystawców: Małopolskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Karniowicach, stoisko z produktami pszczelarskimi, rękodzieła ludowego, a także stoiska z tegorocznymi plonami (m.in. stoisko gminy Igoło-



Od starostów dożynek prezydent Majchrowski otrzymał bochen chleba.

nie powtórzona we wrześniu na terenie oddziału. O jej terminie poinformujemy w „Głosie”.

Ważnym punktem dożynek był konkurs na wieniec dożynkowy. Jury pod przewodnictwem **Ireneusza Rasia**, przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy XVI miało nie lada problem, by spośród pięknych tegorocznych wieńców wybrać te najpiękniejsze. Ostatecznie w kategorii wieńca tradycyjnego I miejsce zajął wieniec Domu Kultury z Zabierzowa Bocheńskiego. W kategorii wieńca o symbolice religijnej za najpiękniejszy uznano wieniec Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta i Koła nr 3 Polskiego Związku Emerytów Rencistów i Inwalidów z Branic. W kategorii innych form wieńca, I miejsce przyznano Amatorskiemu Zespołowi Regionalnemu „Zakrzowanie” i Kołu Gospodyń Wiejskich

Będło, gm. Wielka Wieś, Klubu „Dukat”, Klubu „Karino” i Koła nr 5 PZERI, Domu Kultury z Woli Batorskiej, MDK im. Janusza Korczaka, Koła nr 18 PZERI przy Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida oraz wieniec Stowarzyszenia Mieszkańców os. Mogiła, Lesisko i Miłośników Ziemi Mogińskiej.

Jak nam powiedział starosta dożynek **Józef Krężolek**, tegoroczne święto plonów cieszyło się nadzwyczajną popularnością, co z jednej strony było zasługą ogólnokrakowskiego wymiaru dożynek, a z drugiej pogody, która w tym roku dopisała i zachęcała mieszkańców do spaceru na Błonia Mogińskie, gdzie do późnych godzin nocnych trwała zabawa ludowa.

Dużą popularnością cieszyła się w tym roku także żołnierska grochówka.



Swoje plody prezentowali także działkowcy z POD „Wanda”.

mia-Wawrzeńczyce i POD „Wanda”). Obiegany był punkt konsultacyjny III Oddziału Chorób Wewnętrznych Szpitala im. Żeromskiego, gdzie bezpłatnie można było m.in. zmierzyć ciśnienie i oznaczyć poziom cukru we krwi, a także zbadać poziom cholesterolu. Liczba chętnych do zbadania się była tak wielka, że o 16.00 zabrakło niezbędnych do niektórych badań pasków. Jak nam powiedział ordynator III Oddziału dr **Lech Kucharski**, na szczęście wyniki badań są nie najgorsze, co świadczy, że społeczeństwo Krakowa i Nowej Huty generalnie jest w dobrej kondycji. Biorąc pod uwagę olbrzymie zainteresowanie badaniami profilaktycznymi, obiecał przy okazji, że akcja zоста-



Błonia Mogińskie wypełnił tłum gości.

z Zakrzowa. Ponadto wyróżniono następujące wieńce: wieniec Koła Gospodyń Wiejskich z miejscowości

ka. Dochód z jej sprzedaży przeznaczono na potrzeby nowohuckiego Hospicjum św. Łazarza. (f)

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: **Józef Krężolek**, zastępca przewodniczącego: **Stanisław Maranda**, członkowie Zarządu: **Krystyna Jastrzębska**, **Stanisław Głowacz**, **Anna Kurczyna**. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

GOMBROWICZ, MROŻEK I DOSTOJEWSKI

„Człowiek z marmuru” przypominał mieszkańcom Nowej Huty historię ich dzielnicy, gdzie etos wyteżonej pracy ponad siły i mimo wszelkich trudności sprzągnął się z heroizmem w walce o zwykłe ludzkie prawa. Niestety nie wszystkie wspomnienia z epoki PRL nadawały się do rozpamiętywania. Dowiodła tego sztuka Władysława Słomki „Kolejka”, w reżyserii Adama Sroki, której premiera odbyła się 20 stycznia 1990 roku.

Reżyser wyznał reporterowi „Dziennika Polskiego” Wacławowi Krupińskiemu, że początkowo aktorzy nie chcieli występować w tej sztuce. W końcu przy tej decyzji uparł się tylko jeden z nich, twierdząc, że przez 40 lat nie wypowiadał na scenie takich tekstów, więc i teraz ich nie użyje. Po co miała stać ta kolejka? Jak zwykle do końca kolejkowicze nie wiedzieli. A więc była to kolejka do... nadziei. Zagrani w niej m.in. Eugenia Horecka (Emerytka) i Ireneusz Kaskiewicz (Facet). Publiczność specjalnie nie szalała za tą sztuką. Dyrekcja teatru sięgnęła więc do sprawdzonego przez inne teatry repertuaru. Była to „Iwona księżniczka Burgunda” Witolda Gombrowicza w reżyserii Jerzego Stuha (premiera 2 marca 1990), stanowiąca jakby powtórny debiut tego wybitnego twórcy sceny polskiej w Nowej Hucie, tym razem nie tylko jako aktora, ale też jako reżysera. Zadbali on o znakomitą obsadę sztuki. Obok Jadwigi Lesiak i Mai Wiśniowskiej (Iwona), Rafała Dziwisa (Książę Filip) gościnnie wystąpiła aktorka Starego Teatru: Małgorzata Hajewska-Krzysztofik (Królowa), a także jako Dama Dworu Ewa Czajkowska, Agata Jakubik i Małgorzata Kochan-Dziwisz. Sam Jerzy Stuh obsadził się w roli Króla. Obok nich zagrani też studentka PWST Katarzyna Gajdarska i Aldona Jankowska (Dama Dworu), 28-letni Krzysztof Gadacz (Cyprian), do niedawna aktor Teatru im. Juliusza Słowackiego, a także 26-letni myśleniczanin Roman Gancarczyk (Walenty), do niedawna aktor Starego Teatru, a potem im. Stefana Jaracza w Łodzi.

Recenzentka „Teatru” Renata Nowicka stwierdziła, że reżyser zachował się tu jak pedagog kształcący młodych aktorów (Ćwiczenia z Gombrowicza „Teatr” nr 5/90). Dodała przy tym: „Kolektywne akcentowanie pozorną zewnętrzną scenicznych postaci”. Wskazała również, że wyzolenie następuje przez „ujawnienie zniewolenia przez Formę”. A poza tym przedstawienie miało stanowić lekcję o tym, że „odarcie z formy demaskuje innych”. Przykład stanowiła tu postać księcia Filipa, który tresując księżniczkę Iwonę, odkrywał „kolejne wymiary splatania się głupstw w łańcuch nienagannych wartości”.

30 marca 1990 roku na nowohucką scenę wkroczyła „Policja” Sławomira Mrożka w reżyserii Rafała Maciąga z Leszkiem Świągoniem (Naczelnik), Rolandem Nowakiem (Nawrócony Spiskowiec), Zbigniewem Samogranickim (Sierżant), Januszem Sykutera (Generał) i Hanną Wietrzną (Żona Sierżanta). Jan Błński stwierdził kiedyś, że Mrożkowi „Policja” była „gwałtownie antystalinowska, antytotalitarna, antyreżimowa”. Pomysł stworzenia przez policję opozycji, aby uwiarygodnić konieczność swego istnienia, bynajmniej nie był nowy. Stosowała go już carska ochrona, potem czerezwyczajka. Sławomir Mrozek ujawnił jedynie absurd tkwiący w takim pomysle. Czy nowo-

hucka inscenizacja miała służyć przypomnieniu, że jeszcze niedawno w naszym kraju funkcjonowały podobne mechanizmy? I jak tu odróżnić prawdziwych opozycjonistów od „farbowanych”? Do dzisiaj zwolennicy lustracji w Polsce mają pełne ręce roboty, jak mówi bowiem obiegowe powiedzenie, „bezpieka za darmo pieniędzy nie biera”.



„Człowiek z marmuru”. Małgorzata Kochan, Andrzej Franczyk, Janusz Sykutera, Tadeusz Szaniecki.

16 maja 1990 zmarł w wieku 55 lat Jerzy Emir Buczański. Rodem z Suwałk zaczynał karierę aktorską w 1958 roku w Teatrze im. Stefana Żeromskiego w Kielcach, zaliczając potem Rozmaitości krakowskie, Teatr Śląski im. Stanisława Wyspiańskiego w Katowicach. Scenę Polską w Cieszyńskim, a także teatry Zagłębie w Sosnowcu i Nowy z Zabrze. Wystąpił też w 18 filmach, m.in. w „Ewa chce spać”, „Zagubione uczucia”, „Faraon”, „Perła w koronie”, „Sanatorium pod Klepsydrą”, „Noce i dni”, a także w serialach: „Noce i dni”, „Misja”, „Oko proroka”, „Bliśko, coraz bliżej”. W Teatrze Ludowym grał w latach 1964–65.

Wydarzeniem artystycznym stał się „Port wielki jak świat” prezentujący piosenki Jacques’a Brela w reżyserii Marty Stebnickiej (premiera 24 czerwca 1990). Wojciech Młynarski, tłumacz tekstów tych piosenek, stwierdził, że Jacques Brel, śpiewając, wyraża uczucia „w stanie najwyższego napięcia”. Wystąpili tu Alicja Bienisiewicz (gościnnie), Aldona Jankowska, Małgorzata Kochan-Dziwisz, Barbara Szałapak-Motyka, Krzysztof Gadacz, Zbigniew Kozłowski, Piotr Piecha i Jarosław Szewc.

W czasie przerwy urlopowej do Teatru Ludowego doszła przykra wiadomość: 12 lipca 1990 roku zmarł w wieku 53 lat Wacław Ulewicz. Urodzony w Ostrowkach na Wołyniu, absolwent warszawskiej PWST przez 30 lat występował na scenach teatrów Bydgoszczy, Olsztyna, Szczecina. W latach 1974–76 grał w Teatrze Ludowym, a potem w Teatrze im. Stefana Żeromskiego w Kielcach. Na nowohucką scenę wrócił na sześć lat, także jako reżyser. Ponadto zagrał w wielu filmach i serialach: „Czarne

chmury”, „Hubal”, „Ile jest życia”, „Najważniejszy dzień życia”, „Orzeł i reszka”, „Polskie drogi”, „Za metą start”, „Rówieśnicy”, „Gdzie woda czysta i trawa zielona”, „Ślad na ziemi”, „Hotel klasy lux”, „Wysokie loty”, „Zerwane cumy”, „Polonia Restituta”, „Spotkanie na Atlantyku”, „Zamach stanu”, „Krótki dzień pracy”, „Katastrofa w Gibraltarze”, „Godność”, „Czas nadziei”, „Złoty pociąg”, „Rzeczpospolitej dni pierwsze”.

Z kolei na rozpoczęcie nowego sezonu 1990/01 pojawiła się kolejna przykra wiadomość: 6 października 1990 roku zmarł Edward Rączkowski, aktor szczególnie zasłużony dla

Teatru Ludowego. Urodzony w 1911 roku we Lwowie, w latach 1932–38 związany z teatrem „Cricot”, po II wojnie światowej z Rozmaitościami i Teatrem Wybrzeże w Gdańsku, w Teatrze Ludowym spędził lata 1956–72, a ostatnie trzy lata w Teatrze im. Słowackiego. Grał w wielu filmach, m.in. w „Koniec naszego świata”, „Faraon”, „Chudy i inni”, „Jeszcze słychać śpiew i rżenie koni”, „Wielka miłość Balzaka”, a także w serialach: „Doktor Ewa”, „Trzecia granica”, „Rodzina Połanieckich”.

W nowym sezonie dyrekcja Teatru Ludowego sięgnęła do klasyki. „Tarantule”, sztukę opartą na motywach powieści „Idiota” Fiodora Dostojewskiego (premiera 13 października 1990), reżyserowała Dorota Latour, jako spektakl dyplomowy. Jak stwierdziła Natalia Adaszyńska („Trudny debiut” – „Teatr” nr 2/91) wybrała ona formułę „luźnego kojarzenia dialogów i rozmów” i postawiła na „kameralną grę uczuć”. Dzięki temu ominęła zręczne „niebezpieczeństwo patosu i nadekspresji”. Recenzentka nie chwaliła jednak zbyt aktorów, którzy „nie wydobyli wszystkich odcieni cierpienia miłości, zazdrości i nienawiści”.

W 1990 roku śmierć ścigała szczególnie byłych aktorów Teatru Ludowego. 29 października 1990 zmarł w wieku 49 lat Krzysztof Kursa, rodem z Kowla, absolwent łódzkiej „filmówki”, aktor teatrów w Gorzowie, Słupsku, Olsztynie, Płocku, Radomiu, w latach 1983–84 w Teatrze Ludowym, potem w „Maszkaronie”, oraz w filmach „Klejnot wolnego sumienia”, „Zmartwychwstanie Jana Wióro”, „Fort 43”, „Jak zabić ciotkę”, a także w serialu „Pogranicze” emitowanym już po jego śmierci.

RYSZARD DZIESZYŃSKI



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, cm. Grębałów, tel. 645-31-61, cm. Podgórze, tel. 656-55-11, ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,	pn.-pt. 7.30–15.30, sob. i św. 8.00–14.00 pn.-pt. 7.30–15.30, pn.-pt. 7.00–15.00, sob. 8.00–14.00, pn.-pt. 7.30–15.30, pn.-pt. 7.00–15.00
--	---

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17
Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰

**BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI**

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

PROFESJONALNY ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „KORYNT”

Nowa Huta, os. Młodości 8, tel. 686-61-00

0604-545-804, 0606-858-804

**USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS I KRUS**

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

Kompleksowa obsługa pogrzebów

**DYŻUR CAŁODOBOWY, PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ
również w niedzielę i święta.**

**CAŁODOBOWE PROFESJONALNE
USŁUGI POGRZEBOWE BEZGOTÓWKOWO**

**PRZEDSIĘBIORSTWO KONDUKT
USŁUG POGRZEBOWYCH**

os. Uroczę 5

685-53-44, 0503-955-027

RÓŻNICĘ ZASIŁKU WYPŁACAMY PRZED POGRZEBEM

BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI

• wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia
• kremacja • chłodnia • sklep z czarną odzieżą

**CZARNA ODZIEŻ
W SKLEPIE PRZY ZAKŁADZIE
POGRZEBOWYM, OS. UROCZE 5**

☎ **685-53-44**

Pomoc w trudnych chwilach

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

WYKONUJEMY BEZGOTÓWKOWO, SOLIDNIE I TANIO

- Przewozy z mieszkań do własnej chłodni (bezpłatne przechowywanie w chłodni)
- Różnicę zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

ul. Sieroszewskiego 5 (obok Szpitala im. St. Żeromskiego) Tel./fax: 686-61-20

Całodobowy dyżur

tel.: 686-61-45

Z tym ogłoszeniem

10% RABATU

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

**TANIO, KOMPLEKSOWO
I BEZGOTÓWKOWO**

os. Na Skarpie 24, czynne od 8.00 do 15.00
tel. całodobowe: 643-72-22, 0606-139-383
fax 686-43-10

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok
z mieszkań do chłodni**



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ **SERWIS I SPRZEDAŻ OPON**

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ **MYJNIA RĘCZNA** – tel. 644-89-06, myjnia patronacka
czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, **KÄRCHER**
w niedzielę 8.00–15.00

✓ **SAMOOSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA**
– czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

> **FARBY, LAKIERY, KLEJE**

> **CHEMIA BUDOWLANA, CEMENT**

NAJTANIEJ W KRAKOWIE!

> **ARMATURA > OKUCIA MEBLOWE**

Dla firm, szkół, przedszkoli

45-dniowe terminy płatności, upusty do **7%**

Przy większych zakupach

towar dowozimy własnym transportem

FIRMA HANDLOWA „CORSO”

os. Zielone 9, tel. 643-10-13

Ze smutkiem zawiadamiamy, że 18 VIII br.
odszedł do Pana nasz przyjaciel

śp. **STANISŁAW FORYŚ**

Rodzinie zmarłego składamy wyrazy żalu
i łączymy się w modlitwie.

Przyjaciele z Akcji Katolickiej
i redakcji „Brata”

z parafii św. Brata Alberta
w os. Dywizjonu 303

FIRMA **ALUMARK** www.alumark.skawina.pl

SYSTEMY ALUMINIOWE

SKAWINA - KORABNICKA 69 A

tel./fax 275-34-73 tel. 276-16-62

• PRZESUWNE

ZABUDOWY

BALKONÓW

• ZADASZENIA

• WITRYNY

• DRZWI I OKNA

RATY

EKSPOZYCJA: **DH WANDA**

partner, naprzeciwko lamp

WESELA TANIO

nowo otwarta, ładna sala

WOLNE MIEJSCA

☎ (012) 684-35-15, 0502-297-722

(012) 641-05-11 wieczorem

Spółdzielcze Biuro Obrotu
Nieruchomościami S.M. „Czyżyny”,
specjalizujące się w sprzedaży,
kupnie i zamianie mieszkań
na terenie Nowej Huty poszukuje
mieszkań do sprzedaży
dla swoich klientów.
Tel. 647-10-14, 501-062-303,
e-mail: czyzynysbon@op.pl

„Bezpieczny dom, biuro, sklep”

ALARMY

BEZPRZEWODOWE

Najszybsza ochrona przed
włamaniem już **od 129 zł**

Montaż gratis **PROMOCJA!**

Przedstawiciel handlowy: 0888-789-742

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE

Mgr Stefana Kwietniowskiego

z uprawnieniami szkół publicznych

Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8

prowadzą **ZAPISY**

na semestr pierwszy i semestr wyższe następujących szkół

LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE

3-letnie na podb. gimnazjum (lub 8-let. SP)

2-letnie uzupełniające na podbudowie zsz.

TECHNIKUM HANDLOWE UZUPEŁNIAJĄCE

3-letnie na podbudowie zsz. w zaw. sprzedawca

POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE 2-letnie

informatyka, rachunkowość, administracja

Informacje: (012) 276-50-91, 0884-286-151

Zaoczne

Liceum Ogólnokształcące

dla Dorosłych 2- i 3-letnie

OGŁASZA NABÓR WRZESIEŃ 2005/2006

na semestr I i wyższe absolwentów:

• 8-letniej szkoły podstawowej

• szkoły zawodowej

• gimnazjum.

Informacje pod tel.: 654-89-11,

657-87-44, 0609-677-461.

Miejsca zajęć:

♦ os. Kalinowe 17

(SP 82, N. Huta)

♦ ul. Jerzmanowskiego 6 (SP 41,

Prokocim Nowy)

NISKIE CZESNE I WPISOWE



SZKOŁA PAŃSTWOWA BEZPŁATNA

Certyfikat

DIN EN ISO 9001:2000

OGŁASZA NABÓR

DO KLAS PIERWSZYCH I WYŻSZYCH:

- ✓ Liceum Ogólnokształcącego Zaocznego i Wieczorowego (2- i 3-letniego)
- ✓ Szkoły Zasadniczej dla Dorosłych (2-letniej)
- ✓ Policealnego Studium Zaocznego (2-letniego) na podstawie szkoły średniej o specjalnościach technik: • architektury krajobrazu • informatyk • obsługi ruchu turystycznego • organizacji reklamy • organizacji usług gastronomicznych

ZAPRASZA NA PŁATNE KURSY:

Przygotowawcze do egzaminów eksternistycznych z zakresu Liceum Ogólnokształcącego i Policealnego Studium Zawodowego

- egzaminów dojrzałości (3- lub 7-miesięczne) „nowa i stara matura”
- egzaminów kwalifikacyjnych na robotnika wykwalifikowanego i mistrza
 - Komputerowe • Języków obcych • BHP i p.poż
 - Wychowawców i kierowników kolonii

CENTRUM KSZTAŁCENIA USTAWICZNEGO W KRAKOWIE

os. Szkolne 21, faks 425-85-35, informacji udziela sekretariat,

pon.-pt. 8⁰⁰-16⁰⁰, tel. 644-51-66, 642-19-00 wew. 15,16 lub 17

e-mail: sekretariat@cku.krakow.pl, www.cku.krakow.pl



Nauka Jazdy „ŚLIMAK” Kat. „B”

OS. ALBERTYŃSKIE 36

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE

Biuro: pon. 17-19, wt. 10-12, czw. 17-19

Tel. 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)

Kursy prawa jazdy i doszkalanie

Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów

i studentów, raty

Tel. +48 604-506-919 (24h)

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy **KÄRCHER**

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

„POD BRZÓŻKAMI” TV SAT

Plac Targowy „Tomex” **LETNI OGRÓDEK**

wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00

wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzkowskie) – do godz. 22.00

- smaczna domowa kuchnia • pieczone kurczaki
- kebab • „knysz” z grilla • tanie zestawy z Coca-Colą

Montaż okien

Okland

KKBE

Poco-Glas

mała

mała

DRZWI ANTYWŁAMANIOWE

ZABUDOWA BALKONÓW

**Montaż: żaluzji, rolet,
moskitier, karniszy**

**USŁUGI WYKONCZENIOWE:
malowanie, tapetowanie**

Oprawa obrazów
i luster

Firma Usługowa Aleksander Oleksy

os. Dywizjonu 303 nr 56c (obok Carrefoura), tel. (012) 640-06-10

zapraszamy: wt.- pt. 9.00 - 17.00, sob. 9.00 - 15.00

Z Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:

- ♦ okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
- ♦ na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
- ♦ kwalifikacyjno-okresowe kierowców
- ♦ LEKARZE: • internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyniowiec, ESPERAL • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy
- ♦ Pracownia analityczna pełny zakres (wyniki w dniu następnym) ♦ EKG – spoczynkowe ♦ USG jamy brzusznej i ginekologiczne ♦ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej ♦ REHABILITACJA LECZNICZA – MASAŻE ♦ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed

NZOZ Pracownia



Radiologiczna

os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci
w dniu zgłoszenia

Dawki RTG obliczane komputerowo, indywidualnie dla każdego pacjenta

Pon.-pt. 8.00-18.00

USG - BEZ TERMINÓW

- jama brzuszna ■ narząd rodny ■ prostata ■ piersi
- tarczycy ■ jądra (moszna) ■ położnictwo (ciąża) ■ badania dziecięce
- m.in. stawy biodrowe ■ i inne

os. JABIELONSKIE 19 (nad „Biedonką”)

Tel. 641-03-11 648-99-13

NOWY APARAT PANORAMICZNY - 30 ZŁ

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

OGÓLNODIAGNOSTYCZNA

os. Urocze 2

Tel. 644-92-82

VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
- ♦ ekspresowe naprawy protez
- ♦ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!

os. Boh. Września 1a/3g

tel. 645-93-33

KILKA SŁÓW O WZDĘCIACH

Radzi magister farmacji Dominika Cholewa z apteki na os. Młodości 8

Wzdęcia należą do bardzo częstych dolegliwości przewodu pokarmowego. Towarzyszą im takie objawy, jak: uczucie „pełnego brzucha”, napięcie powłok brzusznych, nieraz bolesne kolki, skurcze jelit oraz kłopotliwe „wiatry”.

Powodem wzdęć może być połykanie nadmiaru powietrza podczas szybkiego jedzenia, picia czy rozmawiania w trakcie posiłku, a także złe nawyki żywieniowe oraz zaburzenia procesów fermentacyjnych w jelitach. Mogą one także towarzyszyć niektórym jednostkom chorobowym (zespół jelita drażliwego, choroby pęcherzyka żółciowego, wątroby, trzustki itp.). Przyczyną może być również stres. Aby złagodzić przykre objawy, należy pamiętać o przestrzeganiu diety, posiłki spożywać bez pośpiechu, w ciszy, unikać picia gazowanych napojów, przyprawiać ciężkostrawne potrawy ziołami, np. kminkiem, majerankiem, imbirem, miętą.

Jeżeli, mimo wszelkich starań,

dolegliwości wystąpią, można zastosować preparaty dostępne bez recepty, np.: *espumisan*, *esputicon*, *simet* lub udać się po poradę do lekarza.

Pomocna może okazać się również homeopatia. W aptekach oznaczonych znakiem ABS możecie Państwo pytać o takie preparaty homeopatyczne, jak: *carbo vegetabilis*, *asa foetida*, *aloe*, *china*, *lycopodium* – w momencie, gdy wzdęcia wywołane są nadmiarem gazów. Jeżeli zaburzenie występuje na tle nerwowym, można sięgnąć po: *ambra grisea*, *valeriana*, czy *chamomilla*.

Jeśli wzdęcia nie ustąpią, należy zgłosić się do lekarza, gdyż mogą być sygnałem poważniejszej choroby.

KUPON RABATOWY

Ten kupon upoważnia do zakupu w Aptekach Bliskich Sercu następujących produktów:



- ✓ Ginkofar firmy Biofarm 20,6 zł – 15% rabatu
- ✓ Menoplant Soy-A+, kapsułki firmy Asa 12,93 zł – 20% rabatu
- ✓ Hepason Complex firmy Asa 8,39 zł – 10% rabatu

w APTEKACH BLISKICH SERCU.

Kupon jest ważny do 26 sierpnia br.



APTEKI BLISKIE SERCU



NOWO OTWARTY

FITNESS KLUB

SOLARIUM

AEROBIC

SIŁOWNIA

telefon

649-71-02

os. NA LOTNISKU 11

NIEPUBLICZNY ZAKŁAD

OPIEKI ZDROWOTNEJ

„EXPERTUS”

* KARDIOLOG * DERMATOLOG

* PEDIATRA * NEUROLOG

* INTERNISTA * PSYCHOLOG

* DIAGNOSTYKA (pełny zakres)

os. Na Stoku 32
tel. 640-59-20

APTEKI BLISKIE SERCU

- ✓ Apteka os. Wandy 23, tel. 644 27 64
- ✓ Apteka os. Urocze 1, tel. 425 85 23
- ✓ Apteka os. Górali 6, tel. 644 85 86
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 22, tel. 647 93 74
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 648 38 98
- ✓ Apteka os. Na Stoku 32, tel. 640 59 20
- ✓ Apteka os. Piastów 23A, tel. 645 77 15
- ✓ Apteka os. Bohaterów Września 2, tel. 645 83 13
- ✓ Apteka os. Młodości 8, tel. 643 39 30
- ✓ Apteka os. Centrum E 15A, tel. 425 77 85
- ✓ Apteka os. Kolorowe 21, tel. 643 76 22

TRANSPORT MEDYCZNY

Przewóz chorych na terenie Krakowa i całego kraju

„TRANS-MEDIC”

643-49-88 0888-199-364
0602-663-470

Lek. med. Jerzy Zając
CHIRURG, specjalista
medycyny sportowej

ordynuje: wt. i czw. 16-18.

Przychodnia Lekarska

os. Złoty Wiek 23

Rejestracja: ☎ 647-49-43

BRT – LECZY WIELE SCHORZEŃ

W naszym gabinecie leczymy m.in.:

- nerwice – bóle kręgosłupa i stawów
- depresje – otyłość – astmę – reumatyzm
- wrzody – alergie – nerwobóle

♦ TERAPIE ANTYNIKOTYNOWE, ANTYALKOHOLOWE

GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43 pon.-pt. 10-17.

Tel. 642-07-03

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80

czynne pon.-pt. 9-19, sobota 9-14

PROTEZY NYLONOWE

5 LAT GWARANCJI

NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH (elastyczne, niełamiwe, bezklamrowe)

- ♦ OZON – BEZBOLESNE LECZENIE PARADONTOZY
- ♦ MIĘKKIE PROTEZY AKRYLOWE
- stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
- komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”
- naprawy protez na poczekaniu
- emeryci i renciści 30% ZNIŻKI – RATY

znak poleca

Wejść tam nie można to intymny portret artystki, popularnej aktorki, matki, której dziecko doznało ciężkiego urazu mózgu.

Ewa Błaszczyk odsłania kuluary swej pracy scenicznej, życia osobistego, także codziennego doskonalenia najtrudniejszej z podejmowanych ról.



znak poleca

Spółeczny Instytut Wydawniczy Znak sp. z o.o.
ul. Kościuszki 37, 30-105 Kraków
centrala: tel. (+12) 61-99-500, sekretariat: tel. 61-99-501

Bezpłatna infolinia: 0800-130-082

Księgarnia firmowa Wydawnictwa Znak
Kraków, ul. Sławkowska 1, tel (012) 422 45 48

Zapraszamy do naszej księgarni internetowej: www.znak.com.pl

MIESZALNIA LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH

Oferujemy:

- środki do konserwacji
 - materiały ściernie
 - szpachlówki, taśmy lakiernicze
 - rozcieńczalniki • podkłady
- ul. Centralna 53 D
☎ 686-14-80

EKSKLUZYWNA ODZIEŻ I BIELIZNA DAMSKA

[Wolford]

WIEN PARIS LONDON



WOLFORD BOUTIQUE
KRAKÓW

UL. GRODZKA 60,
TEL. (0-12) 421-59-59

OTWARTE W GODZ. 10.00-19.00
WWW.WOLFORD.COM

- drzwi wejściowe – 675 zł
- okno 5-komorowe – 499 zł
- panele podłogowe – 19,90 zł/m²
- parapety – 15,90 zł/mb
- docieplenia Kreisel
- listwy wykończeniowe

Sklep „PRAKTYK”
ul. Bieńczycka 15 a
Tel. 647-81-84, 647-80-82

Tania pożyczka do 5.000 zł
bez prowizji i opłat bez poręczyciela

wypłacana w ciągu **3 godzin**

okres spłaty: od 3 do 36 miesięcy

9,5%

oproc. efektywne w skali roku

Oproc. rzeczywiste wg Ustawy o kredytach konsumenckich - 18,44%

Pożyczamy na szkolną wyprawkę



KRAKOWSKA SKOK
www.krakskok.pl

Kraków:

- ul. Ujastek 3, tel. 644-49-54
- ul. por. Halszki 1 g, tel. 659-43-20
- ul. Wielicka 265, tel. 658-76-51, 658-13-84
- os. Złotej Jesieni 1, tel. 646-83-18
- pl. Szczepański 5, tel. 422-76-60, 423-13-01
- al. Mickiewicza 30, tel. 637-55-65
- Rynek Dębicki 13, tel. 267-83-80, 267-83-81
- ul. Meissnera 19, tel. 418-69-10, 418-69-11
- ul. Dobrego Pasterza 100, tel. 418-82-60
- ul. Orzechowa 5, tel. 269-59-70, 269-59-71
- ul. Babińskiego 29, tel. 652-45-22

Niepołomice: • ul. 3 Maja 2, tel. 281-22-88

www.santorini.krakow.pl biuro@santorini.krakow.pl



SANTORINI
RESTAURACJA



BEZPŁATNY DOSTĘP DO INTERNETU
RESTAURACJA, HOTEL

Kraków, ul. Bulwarowa 35 b, (012) 644-91-11

Jacek Majchrowski
Prezydent Miasta Krakowa
zaprasza na



Obchody 25-lecia powstania „Solidarności” w Krakowie

2 września 2005

Nowohuckie Centrum Kultury
al. Jana Pawła II 232, godz. 20.00
spektakl taneczno-pantomimiczny
pt. *Alla Pollacca – drogi do wolności*
choreografia: Romana Agnel
w wykonaniu
Baletu Dworskiego Ardente Sole

3 września 2005

aleja Róż, godz. 20.30
widowisko pt. *Kronika*
spektakl oparty na twórczości Zbigniewa Herberta
muzyka: Jan Kanty Pawluśkiewicz
występują: Ewa Kaim, Krzysztof Gosztyła, Olgierd Łukaszewicz
scenariusz i reżyseria: Jerzy Zoń

organizatorzy:



sponsorzy:



patronat medialny:



FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

KRAKÓW, NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.autogama.pl
TEL. 647-48-98 TEL/FAX: 649-85-75 e-mail: auto-autogama.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH

Uwaga! Od 1 sierpnia sklep czynny do godz. 19.00 (pn.-pt.)

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-19.00, SOBOTY 9.00-14.00

psb **ZILMEX**
CENTRUM BUDOWLANE
UL. MAKUSZYŃSKIEGO 24; KRAKÓW
TEL. (012) 644-80-81

Czynne: pon.-pt. 7.00-17.00
sobota 7.00-14.00

Szczegółowych informacji na temat oferty firmy szukaj na
www.zilmex.com.pl

SIATKA PODTYNKOWA Z WŁÓKNA SZKLANEGO
145 g/m

1,74 zł/m

Przy zakupach całopaletowych – RABATY!

LEGALIZACJA WODOMIERZY

od ręki (bez czekania),
w cenie zawarty jest:
serwis gwarancyjny
i pogwarancyjny
+ gwarancja na 2 lata

SPRZEDAŻ NOWYCH LICZNIKÓW - HURT/DETAL
KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2
tel: 643-12-64, fax/tel: 642-14-38

AUTO SERWIS
POLSKA SAMOCHODY FRANCUSKIE SPECJALIZACJA CITROEN

- autoryzowany serwis mechaniczny, blacharsko lakierniczy
- lakiery PPG, komora lakiernicza bezpyłowa
- komputerowe dobieranie lakieru
- samochody zastępcze

31-625 Kraków, os. Piastów 61
tel/fax: (012) 645-92-20

czynne: pon-pt od 8.00 - 17.00, sobota od 8.00 - 14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Dobry czas, zwłaszcza dla osób zajmujących się działalnością artystyczną. Będziecie pełni nowych pomysłów, inwencji twórczej. Kwestie trudniejsze nie będą dla was stanowiły problemu.

BYK (20 IV – 20 V). Nie oczekujesz zbyt wiele od innych. Liczysz głównie na własne siły i w Twoim przypadku jest to chyba recepta na sukces. W każdym razie jesteś w znakomitej kondycji psychicznej.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Zastanawiasz się nad możliwością podjęcia dalszej edukacji i w ogóle nad wzbogaceniem swoich umie-

jętności, co pozwoliłoby Ci skuteczniej rywalizować w swoim środowisku zawodowym.

RAK (22 VI – 22 VII). Twoje ewentualne niedyspozycje zdrowotne zostaną wyjaśnione. Nie masz pod tym względem powodu do zmartwienia, bo drobne dolegliwości szybko przemijają i zostaną zapomniane.

LEW (23 VII – 22 VIII). Przysłowie mówi, że „stara miłość nie rdzewieje” i w Twoim przypadku coś jest w tym na rzeczy. Odezwie się ktoś bliski, kto dawno temu „odszedł w siną dal”, a teraz bardzo pragnie odnowić przyjazne kontakty.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Masz silne oparcie na mocnym ramieniu bliskiej Ci osoby. Mimo to, czasami chcesz pobyć wyłącznie „sam ze sobą” i takich okazji do kontemplacji będzie w tym tygodniu niewiele.

WAGA (23 IX – 22 X). Twoje podenerwowanie wynika po prostu ze zmęczenia, a nie jest objawem choroby. Zrezygnuj na razie z trudniejszych prac. Teraz byłoby dobrze wsiąść do pociągu byle jakiego... i pojechać w świat.

SKORPION (23 X – 21 XI). Nie jesteś uszczęśliwiony atmosferą w firmie. Dążysz też do wzmocnienia swojej pozycji zawodowej. Nie takie to proste, więc najpierw zadбай o zdrowie i ciesz się ostatnimi tygodniami lata.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Twoje finanse mocno zostały uszczuplone po wakacyjnych eskapadach. Będziesz musiał przemy-

śleć, jak znaleźć nowe źródło dochodu. Z pewnością z tym problemem sobie poradzisz.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). W Twojej rodzinie rysują się jakieś poważniejsze zmiany, co do których i Ty będziesz zainteresowany. W adaptacji do nowej sytuacji pomoże Ci Twoje pozytywne nastawienie.

WODNIK (20 I – 18 II). Ogarnia Cię nastrój zupełnej beztroski, frywolności. Wszystko wydaje Ci się takie mało ważne, banalne. Potocznie takie nastawienie nazywa się przelewaniem z pustego w próżne. Wróć na ziemię.

RYBY (19 II – 20 III). Jeśli Cię niepokoiły jakieś sprawy ze szlachetnym zdrowiem, to będziesz zadowolony, bo okaże się, że nie ma powodu do zmartwień. Ewentualnie pomyśl o relaksującej zmianie otoczenia.

SAMANTA

HUMOR

Sierżant zwołuje zbiórkę i mówi do żołnierzy:
– Jest robota dla leniuchów. Kto ma na nią ochotę, niech podniesie rękę do góry.
Zgłosił się cały pluton oprócz szeregowego Maliniaka.
– A wy, Maliniak, dlaczego nie podnieśliście ręki? – pyta sierżant.
– A, bo nawet tego mi się nie chce...

W środku zimnej wojny Amerykanie wysłali szpiega i rzucili go na Syberię. Szpieg trafił do tubylcy, który zaproponował mu nocleg w swojej chacie. Na drugi dzień tubylec mówi:

– Nu, ty gawarisz kak nasz, ty pijesz kak nasz, nu ale ty nie nasz!
– Paczemu ty tak dumajesz? – dopytuje się skosternowany Amerykanin.
– A potomu, szto u nas czioernih niet!

JABŁKA PIECZONE W MUSIE

Składniki: 4 jabłka, 1/8 l białego wina, 2 łyżki rodzynek, 2 łyżki tłuczonych migdałów, 2 łyżki kandyzowanej skórki pomarańczowej, 2 łyżki masy, 20 dag świeżego białego sera, 1 awocado, 40 ml likieru pomarańczowego, cukier waniliowy, 4 łyżki cukru.

Wykonanie: Jabłka umyć, wytrzeć i usunąć gniazda nasienne. Białe wino wlać do żaroodpornego naczynia i ułożyć jabłka. Rodzynki umyć, osuszyć, wymieszać z migdałami i skórką pomarańczową, wsypać do wydrążonych jabłek. Pasemka masy ułożyć na jabłkach i całość zapiekać w piekarniku rozgrzanym do temp. 225 stopni przez 30-40 min. Na mus z awocado ubijać biały ser mikserem tak długo, aż stanie się puszysty. Awocado obrać ze skórki, przepołować wzdłuż, usunąć pestkę, a miąższ dodać do białego sera, cały czas ubijając mikserem. Mus z awocado doprawić likierem pomarańczowym, cukrem waniliowym i cukrem. Podawać z ciepłymi pieczonymi jabłkami.



Sentencja tygodnia

Wiedza daje pokorę wielkiemu, dziwi przeciętnego, nadyma małego.

Lew Tolstoj

§ Akta sprawy... Zemsta synowej

Najgorzej, gdy związki damsko-męskie w sytuacjach kryzysowych przekładają się także na stosunki finansowe. W takich sytuacjach można sporo stracić – przekonuje o tym historia 26-letniej Ewy, żony i synowej, która za niestabilność uczuciową swego partnera postanowiła „ukarać” teścia, a w zasadzie jego firmę.

Cała historia rozpoczęła się wiele lat temu. Dwoje młodych ludzi zapalało do siebie uczuciem jeszcze w liceum, a związek ten był kontynuowany w czasie ekonomicznych studiów. Po nich oboje rozpoczęli pracę w firmie ojca młodego absolwenta marketingu. Tam też zajmowali się poniekąd zagadnieniami związanymi ze swym wykształceniem, czyli zdobywali nowych klientów spółki pośredniczącej w sprzedaży wyrobów chemii gospodarczej. Po kilku miesiącach młodzi się pobrali, a rodzice pana młodego odstąpili im jedno piętro w ich domu pod Krakowem. Wszystko zaczęło się psuć, gdy okazało się, że Ewa nie może zająć w ciąży. Pojawiały się pierwsze aluzje ze strony teściów, atmosfera we wspólnym domu stała się mało komfortowa. Więc

młodzi wynajęli mieszkanie w centrum Krakowa. To jednak niewiele pomogło, oboje bowiem i tak mieli siłą rzeczy codzienne kontakty zawodowe z teściem.

Taka sytuacja trwała rok, wreszcie i sam związek młodych uległ pewnej wewnętrznej „deprecjacji”, a mianowicie mąż Ewy, Piotr, poznał nowe towarzystwo i jemu też poświęcać zaczął sporo czasu. A jak się potem okazało, magnesem była przede wszystkim uroczą, długonogą i młodszą od jego ślubnej Krystyną. I o tym też przez przypadek dowiedziała się Ewa.

Doszło oczywiście do małżeńskiej awantury i tzw. cichych dni. Prawdopodobnie już wtedy zdradzona żona myślała o zemście. Tym bardziej że gdy cała sprawa wyszła na jaw przy jakimś rodzinnym obiedzie u teściów, mający niestabilizowane życie seksualne jedynie został oczywiście wzięty w obronę przez rodziców. To bardzo zabolowało żonę i synową. A ponieważ jako zaufana pracownica firmy miała dostęp do finansowych rozliczeń, rozpoczęła swoją wewnętrzną krucjatę wobec rodziny T.

Konkretnie najpierw zaczęła zawiązać pewne rachunki, a ponieważ była odpowiedzialna za nowe umowy z dystrybutorami w kraju, mogła dokonywać rozmaitych kombinacji związanych z przelewami i co ważniejsze z ich kwotami. W ten sposób w ciągu kilku miesięcy z konta firmy zniknęło około 35 tys. zł. Pieniądze te trafiły na indywidualne konto pani Ewy, na którym gromadziła pieniądze, jakie chciała w przyszłości przeznaczyć na kupno swojego mieszkania.

Mściwa synowa wpadła, gdy szefowi i właścicielowi spółki przestały się podobać miesięczne bilanse. Zatrudnił zaprzyjaźnioną specjalistkę od podatków i ta ujawniła szereg nieprawidłowości. I sprawa trafiła na policję. A teraz oprócz postępowania karnego panią Ewę T. (jeszcze) czekać będzie zapewne sprawa rozwodowa.

(mar)

AUTO Gaz os. Grębałów
ul. Geodetów 18 B 31-764 Kraków

DARIUSZ SAJKA

autoryzowany montaż instalacji gazowych do samochodów:

- ✓ gaznikowych
- ✓ z wtryskiem
- ✓ z katalizatorem

SERWIS-REGULACJE

SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH

tel.: (012) 645-55-87
tel.kom.: 0601 541-601

CENTRUM SAMOCHODÓW Perfect Service

FRANCUSKICH, JAPOŃSKICH I KOREAŃSKICH

- blacharstwo - lakiernictwo (komora lakiernicza - pyła - kompleksowe bezpyłkowe naprawy powypadkowe - auta zastępcze)
- mechanika - elektryka - diagnostyka (diagnoskop - komputer silnikowy - naplanianie klimatyzacji - geometria podwozia naprawa i regulacja pomp wtryskowych)
- sklep z częściami (autoryzacja JC (JAPAN CARS))

NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR CZĘŚCI DO AUT JAPOŃSKICH I KOREAŃSKICH!

wszystkie części dostępne w ciągu 24 godzin!

Kraków ul. Makuszyńskiego 5, tel.: 644-94-56

SMREK SKLEP DRZEWNY

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

- BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
- DRZWI HARMONIIKOWE • DESKA BARLINECKA

PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU

zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00